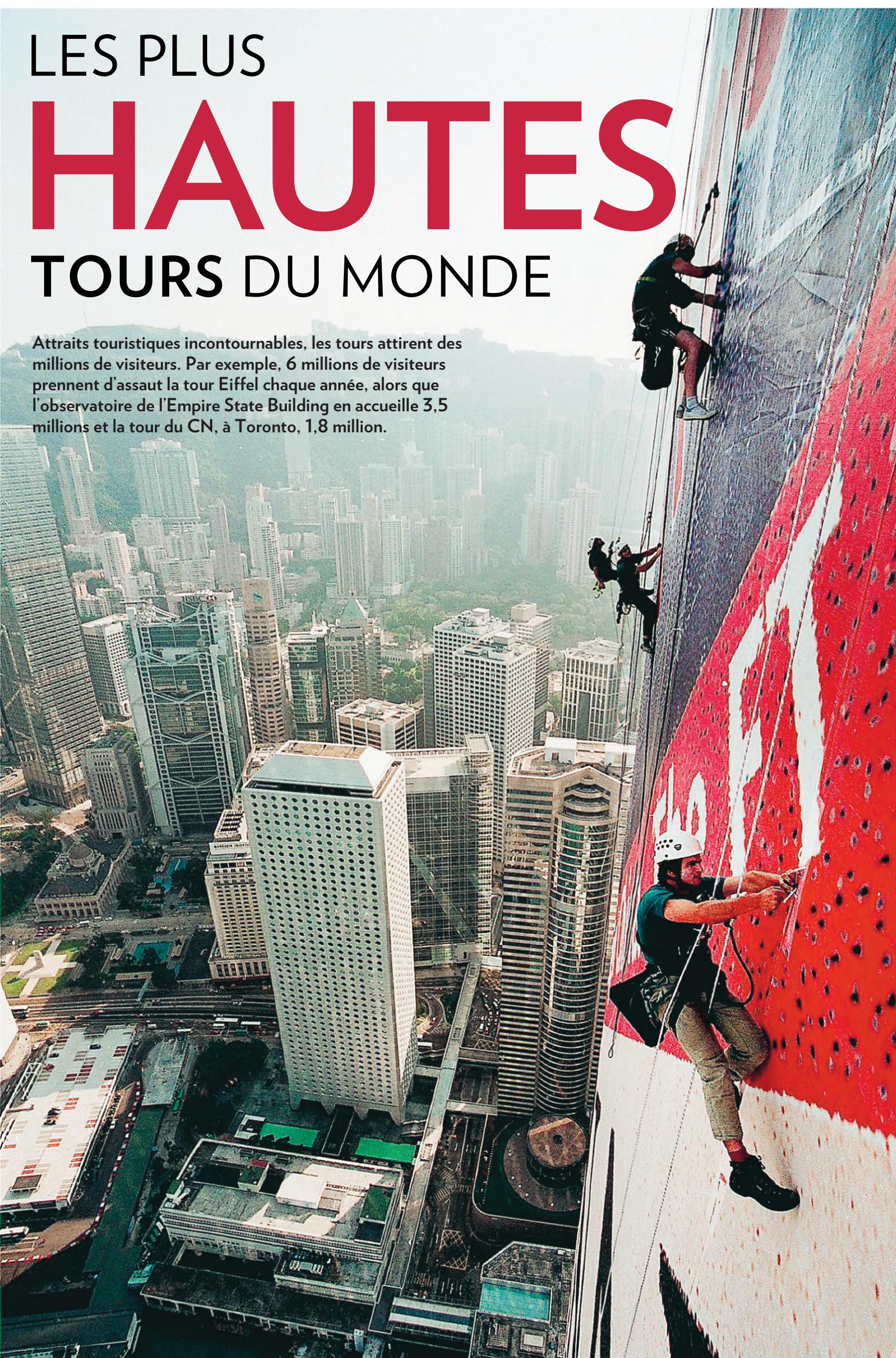


VACANCES VOYAGE

UNE JOURNÉE
DANS L'ESPACE...
AU KENNEDY
SPACE CENTER
PAGE 8

LES PLUS HAUTES TOURS DU MONDE

Attraits touristiques incontournables, les tours attirent des millions de visiteurs. Par exemple, 6 millions de visiteurs prennent d'assaut la tour Eiffel chaque année, alors que l'observatoire de l'Empire State Building en accueille 3,5 millions et la tour du CN, à Toronto, 1,8 million.



ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

« **B**âtissons-nous une ville avec une tour qui atteigne le ciel... », se disaient les constructeurs de la tour de Babel. Dans la tradition judéo-chrétienne, le gratte-ciel symbolise l'orgueil de l'homme qui, oubliant sa condition, se lance dans des projets qui le font se poser en l'égal de son créateur. Si l'Ancien Testament n'est pas très explicite en ce qui concerne les spécifications techniques de la tour érigée en Mésopotamie, Pieter Bruegel l'Ancien lui prêta sept étages et une hauteur approximative de 90 mètres, dans le célèbre tableau qu'il lui consacra au XVI^e siècle. Le pharaon Khéops avait fait beaucoup mieux, près de 500 ans avant, puisque sa grande pyramide domine le plateau de Gizeh de ses 177 mètres (la même hauteur que la Tour olympique de Montréal). Le colosse de Rhodes, le phare d'Alexandrie, la coupole de Michel-Ange à Saint-Pierre de Rome... les édifices les plus élevés sont l'apanage des civilisations dominantes et la manifestation concrète de leur orgueil collectif. Lorsque l'ingénieur Gustave Eiffel imagina une tour d'acier sur le site de l'Exposition universelle qui, en 1889, devait commémorer le centenaire de la Révolution, la France n'était peut-être plus la nation la plus puissante du monde, mais Paris restait bien le centre culturel du monde. C'est donc en toute logique qu'on y érigea cette tour Eiffel qui illustrait les prouesses techniques de la révolution industrielle.

L'acier était LE matériau le plus résistant et le plus performant de l'époque. Ce sont des viaducs d'acier que les ingénieurs jetaient par dessus des fleuves auparavant réputés infranchissables autrement qu'en bateau. Gustave Eiffel était alors considéré comme le virtuose de la poutrelle métallique. C'est lui qui avait conçu le viaduc de Porto, sur le Douro, et la structure d'acier de la statue de la Liberté, dessinée par son compatriote Frédéric Bartholdi. Mais contrairement à l'idée répandue, ce n'est pas lui qui a signé les plans de la tour qui porte son nom. Devenu entrepreneur, il dirigeait l'entreprise (Gustave Eiffel & Cie) chargée des travaux. Et ce sont ses adjoints, Maurice Koechlin et Émile Nouguier, qui agirent officiellement comme ingénieurs du projet dont l'architecte était Stephen Sauvestre.

Mais 40 ans plus tard, le centre de gravité de la civilisation occidentale s'était déplacé de l'autre côté de l'océan. L'Amérique était devenue la nation la plus puissante du monde et la page de la révolution industrielle avait déjà été tournée. On était entré de plain-pied dans l'ère de l'automobile. Ce sont donc deux magnats de l'automobile qui allaient donner à New York les deux plus hauts édifices du monde. Walter Chrysler défia John Jakob Raskob (fondateur de la General Motors). C'était à qui construirait le gratte-ciel le plus gigantesque. Le Chrysler Building arracha à la tour Eiffel le titre d'édifice le plus élevé de la planète en 1930. L'antenne, qui surplombait ses 77 étages, brandissait sa pointe 375 mètres au-dessus des trottoirs de Lexington Avenue.

➤ Voir TOURS en 10

AUTRES TEXTES EN PAGES 10, 11 ET 12

Vue de la tour TwoFC à Hong Kong, 415 mètres de haut.
PHOTO COLIN BEERE, AFP



VOUS MÉRITEZ DE VRAIES VACANCES

SOLEIL | SAVEURS | SENSATIONS



★★★★★ 1/2

Tout Compris
1348\$
Départs 10-11 juillet

- | | |
|---|---|
| ACTON VALE VOYAGES PLEIN SUD (450) 546-3339 | MONTRÉAL* VOYAGES PLACE VERSAILLES (514) 351-5814 |
| ANJOU VOYAGES EN DIRECT (514) 356-3156 | LAVAL CLUB VOYAGES DU MOULIN (450) 969-4422 |
| BELOEIL VOYAGES ACTION (450) 464-0363 | LAVAL EXODUS VOYAGES (450) 629-8055 |
| BROSSARD VOYAGES JEAN-PIERRE (450) 671-6654 | ST-LUC VOYAGES JOHANNE RAUZON (450) 359-1166 |
| MONTRÉAL VOYAGES LAURIER DU VALLON (514) 845-1330 | *OUVERT LE DIMANCHE PERMIS DU QUÉBEC |



Cuba • Cayo Coco

VACANCES / VOYAGE

Pêcheuse d'anguille, toqué de tartes aux pommes, crieur au loup. Ils habitent les plus beaux coins du Québec et ils en sont les meilleurs ambassadeurs. Les quotidiens du groupe Gesca (*La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, La Tribune, Le Quotidien, Le Droit et La Voix de l'Est*) les ont rencontrés et vous les présentent cet été, chaque samedi. Un circuit touristique hors du commun.

EASTMAN COMME UN POÈME

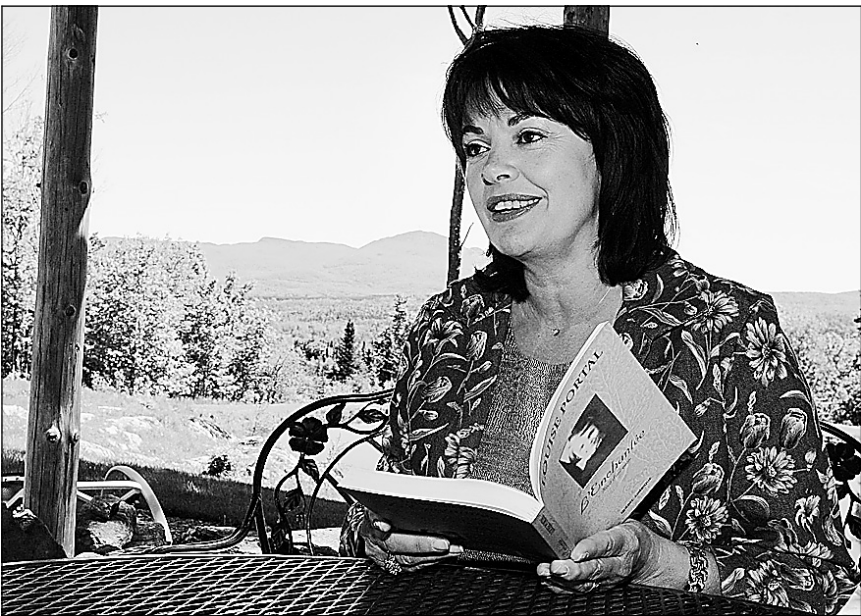


PHOTO IMACOM, VINCENT COTNOIR

Dans sa « maison château » sise au cœur d'Eastman, la comédienne et auteure Louise Portal a pignon sur la forêt et vue sur la montagne. Dans cette sereine enceinte, la plume lui est amie quotidienne autant que nécessaire exercice.

KARINE TREMBLAY
LA TRIBUNE

EASTMAN — Il y a des lieux qui émeuvent. Qui viennent titiller les cordes fines et délicates qui relient le cœur à l'âme. Qui sèment un sourire sur les lèvres en même temps qu'ils font prendre un bain de sel à l'oeil.

Ces lieux-là sont précieux dans nos mémoires. On y revient, on les adopte. Et quand on s'appelle Louise Portal, on finit par s'y installer.

Trente ans après avoir joué au Théâtre de La Marjolaine, à Eastman, la comédienne, chanteuse et

écrivaine a renoué avec les Cantons de son été de jeunesse. Face à la montagne Bleue d'Alfred Desrochers, au pied de laquelle s'étend la vallée de l'homme de l'Est, elle a pris pénates et racines, il y a cinq ans.

« C'est lors d'un pèlerinage dans les cimetières des Cantons-de-l'Est, là où les aïeuls de mon mari reposent, qu'on a vraiment eu le coup de cœur pour la région. Nous avions loué un pavillon à Eastman. Un petit matin d'hiver, raquettes aux pieds, en pleine forêt, nous sommes arrivés sur un plateau. C'est là, dans cet endroit spécial, que le rêve d'une oasis à nous a germé. »

Dans l'oeil de l'actrice et femme de lettres, un souvenir tendresse, un sourire bonheur. L'épisode est heureux : le lopin de terre porteur de lendemains a été acheté et défriché. Sur celui-ci, s'élève aujourd'hui une « maison château » aux couleurs du Nouveau-Mexique, où le soleil entre par la grande porte, où la nature généreuse est partout présente. C'est dans cette sereine enceinte ouverte sur l'horizon parsemé de montagnes que Louise Portal a laissé dame inspiration faire sa niche.

« C'est ici que j'ai écrit mon premier roman. » La phrase est brève. Et néanmoins porteuse de sens. Dans ces 10 mots enfilés, se sent tout le bonheur d'être là. Tout le bonheur d'écrire là. Tout le bonheur, enfin, de partager cette passion vive pour les lettres. Car dans son éden estrien bordé de monts, d'arbres touffus et de cours d'eau, l'écrivaine ne s'est pas contentée de laisser glisser sa plume sur le rêche papier de ses cahiers. Non. Elle a voulu pousser plus loin son amour pour la littérature, amener d'autres regards sur le si charmant village fleuri qu'elle a choisi d'habiter.

« À la Société des nuits d'Eastman (SONE), ça faisait un bout de temps qu'on songeait à une façon de donner une teinte culturelle à Eastman. Un ami, Robert Desbiens, était en charge des Correspondances de Manosque, en France. C'est en causant avec lui que l'idée d'adapter l'événement ici m'est venue. Avec son cachet champêtre, Eastman semblait l'endroit tout indiqué. »

Jolie, l'idée l'était. L'événement qui a suivi l'est encore davantage.

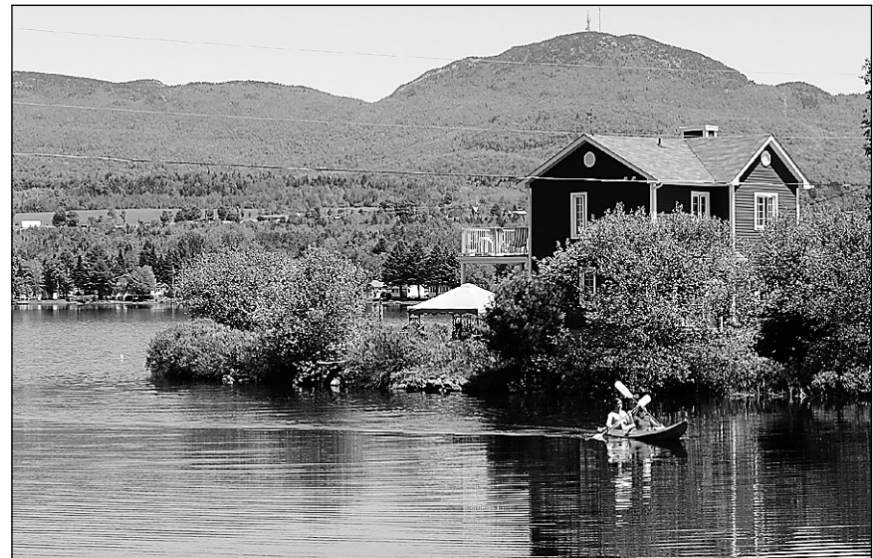


PHOTO IMACOM, VINCENT COTNOIR

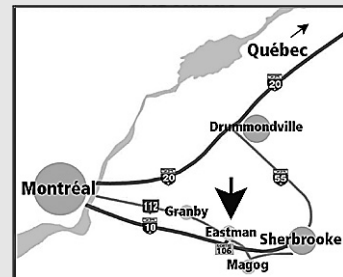
Le chatoyant lac d'Argent est au cœur du village d'Eastman. On peut flâner sur ses rives ou pagayer sur ses eaux.

Le tout premier événement des Correspondances d'Eastman, l'an passé, a laissé empreinte vive et belle dans le cœur des quelque 600 participants, habitués de la plume comme néophytes des belles lettres, amants épisodiques de l'écriture comme amoureux fous de littérature.

« C'était magique ! Il a fait un temps magnifique. Dans les jardins en fleurs, au bord du lac d'Argent, dans le Parc du temps qui passe : tout le monde écrivait. Il pouvait y avoir 15 personnes au même endroit, on entendait quand même la brise du vent, le chant des oiseaux. Nous fournissions papier, enveloppes et timbres. Dans les rues, des facteurs à bicyclette se chargeaient d'acheminer les missives. C'était une atmosphère éminemment paisible ; le village en entier était au diapason littéraire et pas moins de 80 personnes ont donné leur temps pour que le festival ait lieu. « Des bénévoles qui croient en l'écriture ! » souligne celle qui a été nommée muse de l'épistolaire événement.

L'originale fête qui fait le courrier roi investira de nouveau la bourgade au lac d'Argent en août. Du 20 au 22, chambres et jardins d'écriture, spectacles, lectures et rencontres littéraires animeront les lieux. Le temps d'une fin de semaine, Eastman deviendra poème. Temple des mots. Témoin, surtout, des secrets petits et grands que l'encre confie au papier.

EASTMAN



Village: Eastman
Région: Cantons-de-l'Est
Population: 1455 personnes
Plan d'eau: le lac d'Argent est au cœur du village
Paysage: vue sur le mont Orford

NE PAS MANQUER

Les Antiquités Rosalie; Boulangerie pâtisserie Aux Avelines; Les Beignes Dora, sur la 112, entre Eastman et Magog.

Attractions à visiter: Spa Eastman; la pièce *Les Nonnes*, au Théâtre La Marjolaine, qui reflurcit cette année sous la gouverne du comédien Marc-André Coallier; le chanteur Tomas Jensen, en résidence tout l'été à la boîte à chansons *Le Piano rouge*, l'Exposition d'antiquités du 22 au 24 octobre; « Entre cimes et racines », qui regroupe refuges de bois « de luxe », sans eau ni électricité, répartis sur 70 acres de terrain où se trouvent sentiers, ruisseaux et étang.

CONCÉLÉBRER VOTRE AGENT DE VOYAGE POUR DES DÉTAILS SUR NOTRE
AUBAINE DU JOUR

toursmaison

Des aubaines estivales sensationnelles!

Économiser jusqu'à 1060\$ par couple*

SPECIAUX DE TOURS MAISON	
Cuba VARADERO Hotel Mar Del Sur ★ étrait 4299\$ Quasi Tour Indus Ch. régulières Dim., 11 juillet • 7 nts. Hotetur Sunbeach ★ étrait 4280\$ Tour Indus Ch. régulières Dim., 8-29 août • 7 nts. Hotel Varadero Internacional ★ étrait 4549\$ Tour Indus Ch. régulières Dim., 11 juillet • 7 nts. CAYO COCO Ployo Coco Hotel ★ étrait 4559\$ Tour Indus Ch. régulières Ven., 6-27 août • 7 nts. Club Villa Cojimar ★ étrait 4380\$ Tour Indus Ch. régulières Ven., 6-20 août • 7 nts. El Senador ★ étrait 4479\$ Tour Indus Ch. club Ven., 6-20 août • 7 nts. HOLGUIN Club Amigo Atlantico ★ étrait 4369\$ Tour Indus Ch. tropicale Ven., 16 juillet • 7 nts. Brisas Guardalavaca ★ étrait 4599\$ Tour Indus Ch. régulières Ven., 6-20 août • 7 nts. Playa Pesquero ★ étrait 4769\$ Tour Indus Ch. régulières Ven., 16 juillet • 7 nts.	Republique Dominicaine PUNTA CANA Sirenis Cocotal Beach Resort ★ étrait 4689\$ Tour Indus Ch. régulières Sam., 7-21 août • 7 nts. Barcelo Villas Bavaro Resort ★ étrait 4629\$ Tour Indus Ch. régulières Sam., 7-21 août • 7 nts. Grand Flamenco Punta Cana ★ étrait 4999\$ Tour Indus Ch. régulières Sam., 7-21 août • 7 nts. PUERTO PLATA Grand Flamenco Puerto Plata ★ étrait 4689\$ Tour Indus • Exclusif Ch. régulières Sam., 7-28 août • 7 nts. Hotel Hotetur Dorado ★ étrait 4480\$ Tour Indus Ch. régulières Sam., 31 juillet-21 août • 7 nts. Azzuro Club Cabarete ★ étrait 4629\$ Tour Indus • Exclusif Ch. vue jardin Sam., 31 juillet-21 août • 7 nts.
Puerto Plata D.R. Paraiso del Sol ★ 1199\$ Tour indus Ch. standard Samedi, 4 septembre • 7 nts. 1249\$ Tour indus Ch. supérieure Samedi, 4 septembre • 7 nts. 1299\$ Tour indus Ch. standard Samedi, 7 août • 7 nts. 1369\$ Tour indus Ch. supérieure Samedi, 7 août • 7 nts. Casa Marina Beach ★ 1269\$ Tour indus Ch. vue jardin Samedi, 4 septembre • 7 nts. 1319\$ Tour indus Ch. vue mer Samedi, 4 septembre • 7 nts. 1399\$ Tour indus Ch. vue jardin Samedi, 7 août • 7 nts. 1449\$ Tour indus Ch. vue mer Samedi, 7 août • 7 nts.	Mexique CANCUN Imperial Las Perlas ★ étrait 4459\$ Tour Indus Studio, Dim., 1 et 15-29 août • 7 nts. El Pueblito ★ nouveau 1399\$ Tour Indus Ch. régulières Dim., 1 et 15-29 août • 7 nts. Oasis Palma Real ★ étrait 4880\$ Exclusif • Tour Indus Ch. régulières Dim., 15 août • 7 nts.

5 jours de magie, ça n'a pas de prix. Et les 2 suivants sont gratuits !

Réservez le forfait *Dream Maker* de 5 nuitées à prix régulier et obtenez 2 nuitées additionnelles sans frais.

Votre forfait *Dream Maker* inclut :

- 7 nuitées dans un hôtel sélectionné du Walt Disney World Resort • l'admission aux quatre parcs thématiques Disney et davantage • pour la plupart des nuitées du 1er juillet au 18 novembre 2004.

toursmaison

Dans le cadre de cette promotion, ce forfait compte un nombre limité de places. Aucun tarif de groupe ou autre rabais ne pourra être appliqué. Une preuve de résidence canadienne sera exigée. Prix par personne, en occupation double, incluant les vols de Montréal, taxes aériennes, taxes de sécurité, et les rabais de réservation anticipée s'il y a lieu. Prix sujets aux disponibilités et à changement sans préavis. Vols opérés par SkyService. Pour de plus amples renseignements ainsi que pour connaître tous les détails et les modalités, consultez la brochure de Destinations Soleil 2003/2004 Tours Maison. Places limitées. Permis du Québec no 800021. * Sur le Grand Flamenco Puerto Plata.

Paris pour moins cher

Départs en juillet et août

A PARTIR DE **349\$** ALLER SIMPLE

1 866 FLY-ZOOM (359-9666)

flyZoom.com

LE CANADA EN PLEIN ESSOR

swiss + Swiss International Air Lines SOL BEC TOURS INC.

LONGS SÉJOURS EN ITALIE 2004-2005

SORRENTO, St-Agnello Hôtel Mediterraneo (4*) 24 oct. au 8 nov.; 7 au 22 nov. 2004 20 fév. au 7 mars; 6 au 21 mars; 20 mars au 4 avril (Pâques) 2005 16 jours; 28 repas, à partir de 2180 \$	APPARTEMENTS 23 jours sur la Côte Amalfitaine, 15 oct. au 6 nov.; 22 oct. au 13 nov.; 5 au 27 nov.; 12 nov. au 4 déc.; 26 nov. au 18 déc. Autres dates disponibles en 2005 APPARTEMENT (1 ch) Occ. QUAD à partir de 1780\$ 4e Semaine supp. : 150\$ Occ. DOUBLE à partir de 2190\$ 4e Semaine supp. : 200\$ STUDIO Occ. DOUBLE à partir de 1990\$ 4e Semaine supp. : 200\$
AGROPOLI (Golfe de Salerne) Hôtel Mare, sur la plage (3*) 23 oct. au 7 nov.; 6 au 21 nov. 2004 27 fév. au 14 mars; 13 au 28 mars 3 au 18 avril; 17 avril au 2 mai 2005 16 jours; 28 repas, à partir de 1945 \$ Hôtel Mare, sur la plage (3*) 12 nov. au 4 déc. 23 jours; 42 repas, à partir de 2310 \$	Supp. vue mer: \$8 p.p./jour Avion, hébergement, transferts, représentant sur place, réunion d'information, visite d'orientation à pied, activités facultatives. Nos prix sont par personne et toutes les taxes incluses www.solbectours.com

Anjou - Voyages en direct Anjou 514-356-3156 Montréal - Voyages Marlin 514-745-3990

Mascouche - Voyages Marlin 450-474-6899 Montréal Est - Voyages Place Versailles .. 514-351-5814

VACANCES / VOYAGE



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Les vieilles maisons sont de pierres grises de schiste et de calcaire. Certaines sont riches d'histoires, voire de légendes.

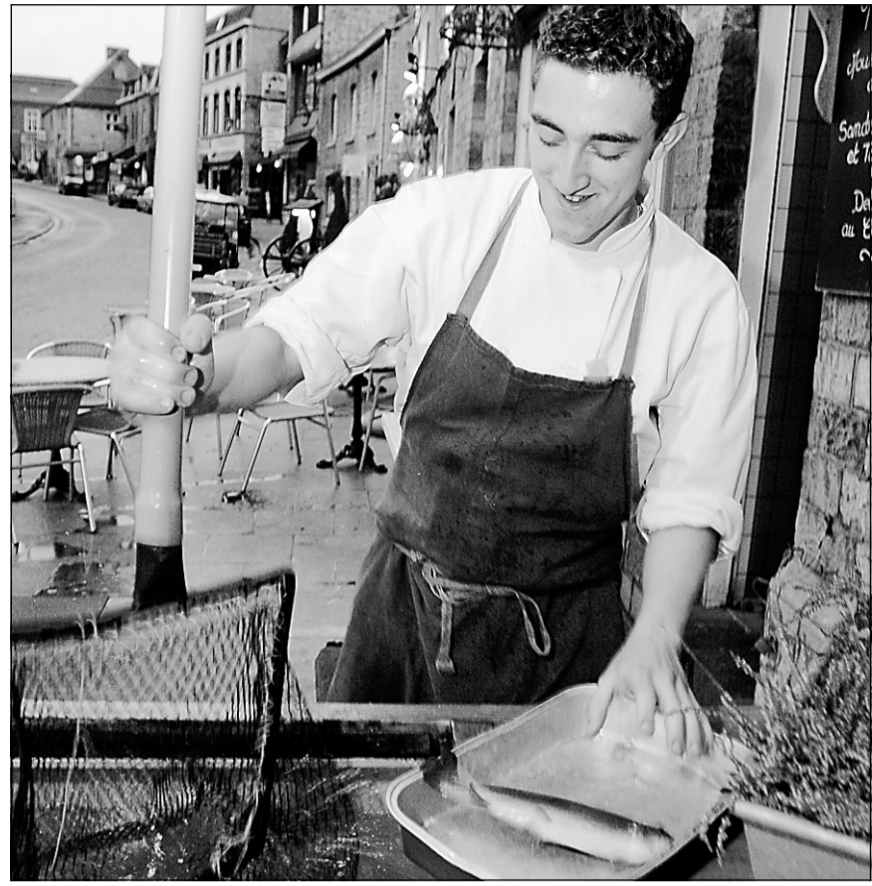


PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Malgré sa taille modeste, la communauté dispose de bons restaurants.

DURBUY

La plus petite ville du monde

RUDY LE COURS

Tandis que le Québec se remet avec peine des résultats des référendums sur les défections, il y a des lieux sur cette merveilleuse planète où on aime en grand voir petit.

Durbuy, au cœur de la Wallonie, par exemple, a fait de sa taille lilliputienne un emblème colossal pour attirer le touriste.

La ville compte 400 habitants, l'équivalent de par chez nous d'un hameau. Mais c'est là un bien mauvais repère car Durbuy est une ville à part entière, riche d'une histoire des plus singulières et d'un présent fort séduisant.

Depuis 1331 en fait, soit cinq siècles avant la création du royaume de Belgique et 311 ans avant la

fondation de Ville-Marie par Paul de Chomedey de Maisonneuve, Durbuy a acquis le statut de ville grâce à une ordonnance de Jean de Bohème.

À l'époque, ce n'était pas une mince affaire car cela signifiait avoir une cour de justice, une dièpre (l'ancêtre des banques) et un grenier pour y stocker le blé. Qui plus est pendant des années, on y a même battu monnaie, le patar, avis aux numismates.

La ville a été érigée le long de l'Ourthe, affluent de la Meuse au cours sinueux, exploitée aujourd'hui pour la pratique du canoë.

Le bourg d'origine reste encore bien reconnaissable même si l'enceinte a été depuis longtemps démolie. On en remarque encore

quelques vestiges le long de la muraille du château d'Ursel, toujours habité, qui surplombe la ville.

Les vieilles maisons sont de pierres grises de schiste et de calcaire qui rappellent celles utili-

Durbuy a acquis en 1331 le statut de ville grâce à une ordonnance de Jean de Bohème.

sées sur les façades dans les quartiers d'avant-guerre de Montréal. Certaines sont riches d'histoire, voire de légende. Le guide aimera sans doute vous raconter qu'un sous-terrain secret dont il ne resterait plus aucun vestige avait été percé entre le couvent et le prieu-

ré pour faciliter la récitation en duo des vèpres, voire des matines.

Les sports extrêmes d'aujourd'hui sont moins clandestins. Durant l'été on y pratique l'escalade sur le rocher aux corneilles, une forma-

tion géologique qui a de quoi étonner. Il s'agit d'une falaise anticlinale, dont les couches ressemblent à un immense arc-en-ciel de pierre.

Malgré sa taille modeste, la communauté dispose de bons restaurants capables de satisfaire les touristes les plus exigeants qui apprécient y faire halte lorsqu'ils traversent les Ardennes ou y séjournent.

Durbuy est si moderne qu'elle a sa banlieue, une vraie communauté urbaine de 3000 habitants. Barvaux et Bomal, les villages voisins, lui ont arraché quelques fonctions administratives, surtout depuis la construction d'une gare, mais seul Durbuy a son bourgmestre.

Qui plus est : pas question de fusion, le site original est protégé par décret, tout comme la plupart des bâtiments. On ne pourra y ériger des condos en hauteur ou des projets domiciliaires.

Durbuy paraît assuré de rester la plus petite ville du monde pendant encore bien longtemps.

EXPEDITIONS MONDE
www.expeditionsmonde.com

SAFARIS EN AFRIQUE

KENYA TANZANIE ZANZIBAR KILIMANDJARO BOTSWANA AFRIQUE DU SUD NAMIBIE MALI

Pour recevoir brochure et itinéraire

Montréal : (514) 844-6364
En région : 1 800 567-2216
info@expeditionsmonde.com

LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX
WWW.VOSVACANCES.CA
Consultez nos SPÉCIAUX !

HOLGUIN Club Amigo 3* 9 juillet - 1 semaine 809 \$	BAHAMAS Club Med Paradise Island Vosvacances offre 300\$/couple de rabais sur le prix affiché!
PUERTO PLATA Puerto Plata Village 3* 10 juillet - 1 semaine 899 \$	CAYO COCO Club Villa Cojimar 3* 10 juillet - 1 semaine 819 \$

Formule tout-inclus. Prix par pers, occ. double. Sujet à disponibilité, espace limitée

Forfait Paris Vol / transferts / 7 nuits hôtel / 7 petit déjeuner À partir de 1 169 \$	Viva Las Vegas! 8-12 nov. / 22-26 nov. avion, hôtel, transferts, taxes 899\$
France - Italie - Suisse 14 jours incl. vol - circuit - 16 repas Départ 14 septembre à partir de 2 599 \$	Europe en toute liberté! 16 sept. - 1 oct. / 17-30 sept. 1 150\$ (vol seulement) Pour 395\$ prenez le train France-Italie-Espagne à volonté

Italie Abruzzes - Hôtel Hermitage Départ 7 au 22 octobre Vol, hôtel, transferts, taxes 3 repas / jour avec vin 1 819 \$	Golden Princess Départ 5 sept. de San Juan Cabine int. / Catégorie K Vol, croisière, taxes 1 499 \$
--	---

Paris: 669\$ (514) 270-7373
(800) 567-6617

LE MONDE AVEC EXPLORATEUR
DÉPARTS AUTOMNE 2004

ÉQUATEUR: 4 sept. **PÉROU:** 4 et 25 sept. - **CHILI/ARGENTINE:** 6 nov. - **ÉGYPTE:** 18 sept., 30 oct., 20 nov. - **MAROC:** 23 oct. - **KENYA/TANZANIE:** 4 et 25 sept. - **ÉTHIOPIE:** 23 oct. - **NAMIBIE/BOTSWANA:** 16 oct. - **MALI/MAURITANIE:** 30 oct. - **TURQUIE:** 2 oct. - **NÉPAL:** 16 oct. - **INDE DU NORD:** 25 sept., 23 oct. - **INDE DU SUD:** 30 oct. - **SIKKIM/BOUTHAN:** 23 oct. - **LADAKH:** 4 sept. - **TIBET:** 4 sept., 2 oct., 20 oct., 20 nov. - **MONGOLIE:** 11 sept. - **MYANMAR:** 30 oct. - **THAÏLANDE:** 30 oct., 20 nov. - **INDONÉSIE:** 25 sept. - **LAOS/CAMBODGE:** 30 oct. - **VIETNAM:** 9 et 30 oct., 20 nov. - **CHINE:** 4 sept., 2 oct.

ÉTÉ 2004: quelques places disponibles

PÉROU: 17 juil. et 7 août

3229105A
328 Ontario Est, Montréal 514.847.1177
Permis du Québec 1.888.877.1177

LA FRANCE - Départs entre le 3 juillet et le 29 octobre
Lyon, Marseille, Toulouse, Nice, Nantes... à partir de **678\$** jusqu'à 1411\$

L'EUROPE - Départs entre le 3 juillet et le 30 octobre

Bruxelles et Londres... à partir de **604\$** jusqu'à 1369\$
Les prix sont par personne et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.

ACHAT-RACHAT Peugeot 206X-Line 1.1 (17 jrs) 730\$
Livraison entre le 24 juillet et le 31 décembre

Forfait à Paris (1 sem.) Départs entre le 7 juillet et le 29 septembre... à partir de **1 344\$**
Le forfait comprend : le vol aller-retour de Montréal, 7 nuits à l'hôtel Bleu Marine Montparnasse (3 1/2 *), en occ. double les petits-déjeuners, les transferts et les taxes.

Séjour sur la côte d'Azur (4 sem.)... à partir de **1 673\$**
Pierre et vacances Cannes Verrerie (Studio). Départ : 4 octobre. Retour : 2 novembre
Le forfait comprend : le vol de Montréal avec Air France, 29 nuits en studio, occ. double et les taxes.

Le meilleur de l'Italie (Trafalgar) (16 jrs)... à partir de **2 909\$**
Dép. 29 août, 2 et 9 sept.
Le forfait comprend le vol de Montréal avec Air Transat, 14 nuits d'hébergement en occ. double (classe tourisme supérieur), transport en autocar climatisé, 24 repas et les taxes.

Club Med LE tout-compris
Expert no1 au Canada à partir de **1 599\$**

vol direct de Montréal pour les Bahamas

Rabais de **120 \$ à 250 \$** par couple sur nos forfaits de 7 jours et plus

PARADISE ISLE à partir de **1 599\$** Départ entre le 8 juillet et le 21 octobre.
COLOMBUS ISLE à partir de **1 649\$**

Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Les nouveaux membres Club Med doivent acheter une carte de membre de 50 \$. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.

CINQUIÈME SAISON

30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON

VACANCES SOLEIL 24

Le meilleur prix sous le soleil c'est nous!

Sosua	Cancun	Varadero	Paris
Casa Marina Reef 1039 \$ Tout Incls. 12 juillet	Costa Real 1069 \$ Tout Incls. 10 juillet	Sunbeach Varadero 919 \$ Tout Incls. 11 juillet	1-15 septembre 849 \$ vol seul
Sosua by the Sea 1129 \$ Tout Incls. 10 juillet	Club Caracol Vlg. 1099 \$ Tout Incls. 11 juillet	Solymar 1085 \$ Tout Incls. 12 juillet	Londres 6-14 octobre 675 \$ vol seul
Cabarete Azzuro Estrella 1169 \$ Tout Incls. 12 juillet	Cancun Oasis P. Aventuras 1185 \$ Tout Incls. 10 juillet	Guardalavaca Club Amigo 839 \$ Tout Incls. 10 juillet	Marseille 27 sep-12 oct 725 \$ vol seul
Punta Cana Santana Beach 1099 \$ Tout Incls. 10 juillet	Puerto Vallarta Decameron Complex 949 \$ Tout Incls. 9 juillet	Cayo Coco Iberostar Daiquiri 869 \$ Tout Incls. 10 juillet	Bruxelles 18-29 septembre 625 \$ vol seul
Punta Cana Carabela Beach 1185 \$ Tout Incls. 11 juillet	Puerto Vallarta Palladium Vallarta 999 \$ Tout Incls. 9 juillet	Cayo Coco Playa Coco 875 \$ Tout Incls. 10 juillet	Athènes 12-27 juillet 1209 \$ vol seul
Cayo Largo Sol Pelicano 1099 \$ Tout Incls. 11 juillet	Puerto Vallarta Qualton Club 1055 \$ Tout Incls. 9 juillet	Cayo Coco Club Villa Cojimar 809 \$ Tout Incls. 10 juillet	Rome 14-22 octobre 1139 \$ vol seul
Cayo Largo Villa Lindemar 1149 \$ Tout Incls. 11 juillet	Puerto Plata Viva Tangerine 999 \$ Tout Incls. 10 juillet	Varadero Kawama 875 \$ Tout Incls. 11 juillet	Lyon 5-13 octobre 679 \$ vol seul

Prix par personne de occupation double, 1 semaine tout inclus. Seul avis contraire. S'applique aux forfaits vacances seulement. Certaines conditions s'appliquent aux grossistes participants. Permis du Québec

VACANCES SOLEIL 24
www.sunholidays.ca

Centre-ville (514) 878-0003	LaSalle (514) 368-9958	Laval (450) 688-8446
Longueuil (450) 670-6010	Sainte-Foy (418) 656-6760	Sherbrooke (819) 564-9376

Vacances ESCOMPTE
514 344-3900 - 1 866 667-5345
Toujours moins cher!
Prix en occ.double! 1 semaine tout inclus Taxes incluses

Cancun Oasis Cancun - Palma Real ou Oasis Playa 4* 11 juillet 1 159 \$ 18 juillet 1 419 \$ 24 et 31 juil. 1 879 \$	Puerto Plata Marien Coral by Hilton 4+* 10 juil. 1 099 \$ 17 juil. 1 149 \$ 26 juillet 1 279 \$ 31 juillet 1 069 \$	Punta Cana Grand Flamenco by Occidental 4* 10 juillet 1 299 \$ 24 juillet 1 429 \$ 31 juillet 1 339 \$	Punta Cana LTI Beach Resort 4* 9 juillet 1 199 \$ 16 juillet 1 249 \$ 23 et 30 juil. 1 339 \$	Cayo Coco Tryp Cayo Coco 4* 10 juillet 1 099 \$ 17 juillet 1 359 \$ 24 juil. 1 249 \$ 31 juil. 1 199 \$	Santa Lucia Brisas Santa Lucia 4* 8 juillet 939 \$	Holguin Playa Pesquero 5* 11 juil. 1 079 \$ 18 juil. 1 129 \$ 23 juillet 1 279 \$ 30 juillet 1 249 \$
--	--	--	---	--	--	--

Riviera Maya Copacabana 4* 11 juil. 1 339 \$ 17 juil. 1 599 \$ 24 juillet 1 519 \$ 31 juillet 1 489 \$	Bayahibe Casa Del Mar 4* 10 juillet 1 219 \$ 16 juillet 1 449 \$ 23 et 30 juillet 1 329 \$	Cayo Largo Sol Cayo Largo 4* 11, 25 juil. et 1er août 1 199 \$ 18 juillet 1 439 \$
---	--	--

Holguin Sol Rio Luna Mares 4* 9 juillet 949 \$ 18 juillet 1 079 \$ 23 juil. 1 249 \$ 1er août 1 229 \$	Cayo Guillermo Iberostar Daiquiri 4* 10 juil. 1 079 \$ 17 juil. 1 369 \$ 24 juillet 1 259 \$ 30 juillet 1 109 \$	Varadero Tuxpan 4* 11 juillet 989 \$ 18 juillet 1 119 \$ 24 et 31 juil. 1 149 \$
---	---	--

Varadero Coralia Playa Da Oro 4* 10 juillet 1 079 \$ 19 juillet 1 279 \$ 24 et 31 juil. 1 149 \$	Jibacoa Breezes Jibacoa 11 juillet 1 219 \$ 18 juillet 1 369 \$ 24 et 31 juillet 1 319 \$
--	---

Vol aller-retour à partir de
Départ de Montréal - Taxes comprises - Certaines conditions s'appliquent

FRANCE	EUROPE	CANADA	ÉTATS-UNIS
Paris 549 \$	Londres 669 \$	Toronto 174 \$	Fort Lauderdale 320 \$
Lyon 669 \$	Bruxelles 699 \$	Halifax 272 \$	Orlando 320 \$
Nantes 699 \$	Athènes 1 029 \$	Winnipeg 330 \$	Chicago 371 \$
Toulouse 679 \$	Francfort 959 \$	Calgary 415 \$	San Francisco 469 \$
Marseille 669 \$	Rome 1 099 \$	Vancouver 298 \$	Los Angeles 462 \$
Nice 759 \$	Barcelone 999 \$		

Voitures Achat-rachat 17 jours 779 \$

VACANCES / VOYAGE

LES 10 PLUS BEAUX BELVÉDÈRES

MICHEL JULIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans un Québec de collines et de montagnes, les jolis points de vue sont nombreux. En ville ou à la campagne, des belvédères ont été aménagés pour nous permettre d'admirer les beaux coins de pays. Sortez vos appareils photo !

1 LE BELVÉDÈRE KONDIARONK

Aménagé à l'avant du chalet historique du mont Royal, le belvédère Kondiaronk offre une très belle vue sur le centre-ville, le fleuve et la Rivière-Sud. Par temps clair, on y voit jusqu'aux montagnes du Vermont et de l'État de New-York. C'est l'endroit romantique par excellence pour admirer Montréal, surtout les beaux soirs d'été.



Le cap Jaseux PHOTO MICHEL JULIEN, LA PRESSE ©

2 L'ACROPOLE DES DRAVEURS

Dans le parc des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie, dans Charlevoix, un sentier grimpe jusqu'à la crête d'une montagne qui domine la vallée encaissée de la rivière Malbaie. Le sentier est difficile, mais la superbe vue que l'on découvre du sommet en vaut la peine. On peut voir jusqu'au Saguenay et jusqu'au fleuve Saint-Laurent.

3 LE SENTIER DE LA STATUE

Dans le secteur Baie-Éternité du parc du Saguenay, le sentier de la Statue mène à la corniche d'une haute falaise d'où l'on contemple l'immensité du fjord. Il faut plus de trois heures de marche pour parvenir à ce belvédère, mais on ne le regrette pas.

4 LA CORNICHE

Dans le parc national du Mont-Tremblant, le sentier de la Corniche longe la rive d'un lac puis monte jusqu'à un belvédère accroché à 180 mètres. Un sentier facile qui permet de découvrir la vallée glaciaire du lac Monroe et le massif du mont Tremblant.

5 LE PAIN-DE-SUCRE

Il faut moins d'une heure et demie de marche pour parvenir au Pain-de-Sucre, au sommet du mont Saint-Hilaire en Montérégie. De ce belvédère naturel situé à une altitude de 415 mètres, on contemple la vallée du Richelieu et au loin, Montréal.

6 LE SOMMET DU MONT ORFORD

Dans les Cantons-de-l'Est, le belvédère du sommet du mont Orford permet d'admirer les plus beaux coins de la région, dont l'abbaye de Saint-Benoît-du-Lac et le lac Memphrémagog. Les randonneurs qui désirent dépenser de l'énergie grimpent à pied jusqu'au sommet, à 835 mètres d'altitude. Les autres utilisent la remontée mécanique.



Le mont Ernest-laforce PHOTO MICHEL JULIEN, LA PRESSE ©

7 LE SOMMET DU MONT TREMBLANT

Pas besoin d'être en très grande forme pour découvrir des paysages grandioses du sommet de ce point culminant des Laurentides. Des télécabines panoramiques permettent de se rendre au sommet du mont Tremblant, d'où partent de nombreux sentiers de randonnée.

8 LE CAP JASEUX

Au parc Aventures Cap Jaseux, un sentier facile mène à un belvédère qui dévoile une très belle vue sur la rivière Saguenay. On y voit le fjord jusqu'à une distance de 30 kilomètres. Un belvédère moins connu, mais à découvrir.

9 LE MONT SAINTE-ANNE

Trois belvédères accrochés sur les flancs du mont Sainte-Anne en Gaspésie permettent d'apercevoir l'un des plus beaux paysages du Québec. D'un coup d'oeil, on y voit l'île Bonaventure, le village de Percé et son célèbre rocher. Deux de ces belvédères sont accessibles en auto.

10 LE MONT ERNEST-LAFORCE

Dans le parc de la Gaspésie, au coeur des monts Chic-Chocs, le belvédère du mont Ernest-Laforce nous fait découvrir un panorama unique sur les plus hautes montagnes de la région, dont le mont Albert. Accessible par un sentier facile.

vacances
TMR
TOURSMONT-ROYAL.com

VARADERO 10-12 JUILLET

Arenas Blancas
★★★★
TOUT COMPRIS



1148\$
Enfant paie le vol seulement! aucun suppl. simple

PUNTA CANA 9-11 JUILLET

Caribe Club Princess
★★★★1/2
TOUT COMPRIS
1248\$
Enfant paie le vol seulement!

TOUT COMPRIS 1 semaine, prix à partir de...
LES VACANCES en famille c'est BRANCHÉ!
à partir de... **688\$**
Enfant paie le vol seulement!

CANCUN/RIVIERA MAYA 10 juil.

Oasis Cancun 4★
Enfant paie le vol seulement **1448\$**
Bahia Principe Tulum 4,5★
Enfant paie le vol seulement **1598\$**
Copacabana Riviera Maya 4★
1598\$

PUERTO PLATA 10-12 juillet

Paraiso Del Sol 3★
1078\$
Marien Coral By Hilton 4,5★
Enfant paie le vol seulement **1148\$**
Sun Village Beach Resort 4,5★
1198\$

PUNTA CANA 9-11 juillet

Catalonia Bavaro Resort 4,5★
1248\$
Grand Paradise Bavaro 4,5★
1248\$
Sirenis Tropical Suites 4,5★
Enfant paie le vol seulement **1348\$**

VARADERO 10-12 juillet

Sunbeach Varadero 3★
Enfant paie le vol seulement **948\$**
Arenas Doradas 4★
Enfant paie le vol seulement **1098\$**
Coralia Club Playa De Oro 4★
Enfant paie le vol seulement **1098\$**

CAYO COCO 10-11 juillet

Playa Coco 4★Plus
aucun suppl. simple **1198\$**
El Senador Resort 4,5★
1348\$

HOLGUIN 11 juillet

Covarrubias 3,5★
aucun suppl. simple **998\$**
Enfant paie le vol seulement
Playa Pesquero 4,5★
aucun suppl. simple **1298\$**
Enfant paie le vol seulement
Playa Costa Verde 4★
1398\$

CAYO LARGO 11 juillet

Sol Pelicano 3,5★
aucun suppl. simple **1148\$**
Enfant paie le vol seulement!

SANTA MARIA DEL MAR LA HAVANE 8-10-12 juillet

Club Arenal Blau Horizontes 3,5★
Enfant paie le vol seulement **1098\$**
Miramar Occidental 4,5★
3 repas/jour+bois. **1148\$**

SANTA LUCIA 8 juillet

Brisas Santa Lucia 4★
Enfant paie le vol seulement **998\$**

Europe 2004

PARIS aller-retour à partir de.. **CORSAIR**
799\$ À partir de ...
PROMO
Réservez 2 vols + achat-rachat
Obtenez 100\$ de rabais
Rabais (par couple) applicable sur toutes nouvelles réservations Paris/Corsair jumelé à un achat-rachat

VOLS aller-retour à partir de..

LYON	Départ: 10 août Retour: 9 oct.	699\$
MARSEILLE	Départ: 13 sept. Retour: 12 oct.	699\$
NANTES	Départ: 9 août Retour: 12 oct.	679\$
NICE	Départ: 25 juil. Retour: 13 sept.	749\$
TOULOUSE	Départ: 26 juil. Retour: 10 oct.	699\$
LONDRES	Départ: 6 oct. Retour: 14 oct.	695\$
BRUXELLES	Départ: 5 oct. Retour: 13 oct.	625\$

HÔTEL À PARIS
43\$ par personne par nuit en occupation double À PARTIR DE

VOITURES prix par personne/base double

Achat-Rachat/17 jours	Locations
PEUGEOT 206 417\$	National/Citer • 14\$/jour (Cat. A, 28 jr et +)
RENAULT Clio Diesel 450\$	Avis • 19\$/jour (Cat. A, 14 jr et +)
CITROËN C3 Climatisée 525\$	

AHUNTSIC	VOYAGES MARLIN	(514) 745-3990
ANJOU	VOYAGES EN DIRECT	(514) 356-3156
GREENFIELD PARK	VOYAGES VASCO	(450) 672-6556
LAVAL	EXODUS VOYAGES	(450) 629-8055
MASCOUCHE*	VOYAGES MARLIN	(450) 474-6888

MTL CENTRE-VILLE	VOYAGES FRANAIR	(514) 849-7711
MTL CENTRE-VILLE	VOYAGES LES NOMADES	(514) 284-0044
MONTRÉAL	VOYAGES EN DIRECT	(514) 593-6082
MONTRÉAL EST*	VOYAGES PLACE VERSAILLES	(514) 351-5814

* Ouvert le dimanche

Les conditions générales de la brochure s'appliquent. Prix par personne en occupation double. Supplément simple applicable sur certains produits. Prix applicables sur nouvelles réservations en date du 3 juillet 2004. Espace limité. Prix à partir de... Supplément de vol applicable. Surcharge de carburant comprise. Certaines conditions s'appliquent.

Détenteur d'un permis du Québec.

Femmes du monde



PIERRE VINCENT
COURRIER
DU VOYAGEUR
pvincent@lapresse.ca

Le Women Welcome Women World Wide (5W), une organisation à but non lucratif mise sur pied en 1984, compte entre 3000 et 4000 membres dans près de 75 pays répartis sur tous les continents. Du Royaume-Uni à l'Australie, en passant par les États-Unis. « Je me réjouis, dit Frances Alexander, la fondatrice, de voir des femmes ordinaires voyager de par le vaste monde, découvrir le plaisir de s'imprégner de différentes cultures et apprendre sur elles-mêmes tout en parcourant notre réseau d'amitié. »

Issues de tous les milieux sociaux, de différentes races et nationalités, de toutes catégories d'âges avec une dominante autour de la cinquantaine, ces femmes se rendent visite aux quatre coins du monde sans autre raison que de profiter de l'occasion pour échanger et comparer des façons de vivre différentes. Les rencontres peuvent durer le temps d'un repas ou d'un tour de ville, le temps d'un accueil d'une ou deux journées. Certaines femmes s'amènent avec leur conjoint, d'autres pas. « Nous ne sommes surtout pas une manière de voyager à bon marché. Nous cherchons d'abord et avant tout à stimuler des amitiés à l'échelle planétaire, en facilitant des rencontres entre des femmes de toutes provenances. » La cotisation suggérée pour devenir

membre du 5W tourne autour d'une soixantaine de dollars (25 livres anglaises).

Denise Bureau, du Québec, a découvert ce regroupement de femmes du monde par quelqu'un qui avait lu, qui avait su, bref, par hasard, puisque 5W ne se fait connaître que par bouche à oreille. Elle avait pris ses dispositions pour rencontrer des femmes de 5W à la fin de son périple en Océanie. « Je me retrouvais seule à Sydney pendant la dernière semaine. J'ai fait la connaissance de sept personnes formidables, qui ont toutes beaucoup voyagé et qui ne demandaient pas mieux que de partager leurs expériences avec moi. Elles m'ont accueillie dans leur maison et invitée au restaurant. Je n'ai pas profité de leur hospitalité parce que je préférerais ne plus avoir à faire et défaire mes valises et que j'avais trouvé un gîte à mon goût en ville. »

Auparavant, Denise Bureau avait voyagé pendant deux mois en compagnie de Huguette Loisel, dont elle avait fait la connaissance par l'entremise des Retraités flyés, en Polynésie-Française, en Nouvelle-Zélande et en Australie. « Ces deux mois de voyage me reviennent à 8000 \$, ce qui n'inclut pas le billet d'avion puisque j'ai utilisé mes points Aéroplan. Dans les îles de Tahiti, Bora Bora et Moorea, la vie est chère. Nous nous en sommes tenues à des pensions de famille et des petits hôtels, mais il faut quand même compter y payer autour de 100 \$ par personne, petit déjeuner compris. En Nouvelle-Zélande, nous avons fait un circuit de deux semaines dans les deux îles avec l'agence Magic Bus : 1200 \$, pour les transports et l'hébergement dans des auberges de jeunesse. En Australie, nous nous sommes déplacées par nos propres moyens en avion, en train et en autocar, de Melbourne à Sydney, en passant

par Adélaïde, le désert Rouge, la Grande Barrière de corail, Cairns, Brisbane et Port McQuerrrie. »

Pour ceux qui souhaitent en savoir plus sur 5W, parcourir le site Internet www.womenwelcomewomen.org.uk ou écrire au Women Welcome Women World Wide (5W), 88 Easton Street, High Wycombe, Buckinghamshire, HP11 1LT, UK. Télécopieur : 44 1494 465441.

Marre de voyager seule

Q Je suis seule pour voyager. J'ai fait quelques voyages en Europe avec des groupes, mais cela ne me convient pas. Est-il possible de voyager seule, sans payer le double ?

— **Karine Goyette, Gatineau**
Denise Bureau a trouvé sa compagne Huguette Loisel, en lançant un appel à tous dans le bulletin des Retraités flyés (<http://www.communautic.uqam.ca/webriq/lesretraiteflyes>). Réjane Bourdon, qui avait fait une démarche semblable dans un récent *Courrier du voyageur*, a obtenu de nombreuses réponses, que nous lui avons acheminées. Du reste, si d'autres veulent s'y ajouter, voici ses coordonnées qu'elle vient de nous autoriser à publier : rbourdon00@yahoo.ca

Traverser le Canada

Q J'ai entendu dire que des gens traversent le Canada du Pacifique à l'Atlantique. En tant que nouvel arrivant, j'aimerais faire ce parcours au cours de l'année prochaine. Pour me préparer, j'aimerais consulter des gens qui

l'ont déjà fait ainsi que des sites Internet pour connaître les itinéraires à suivre, l'équipement requis... Pouvez-vous me guider ?

R Si vous comptez faire une traversée sportive, je vous suggère de vous adresser au personnel du Sentier Transcanadien (info@tc-trail.ca), qui vous fournira toutes informations utiles à la préparation de votre voyage. Téléphone : 1 800 465-3636. Par ailleurs, si vous choisissez un moyen de transport plus conventionnel, vous pourrez obtenir des guides touristiques de toutes les provinces, territoires et villes du Canada en vous adressant à la Commission canadienne du tourisme : 1 888 456-3333.

VIETNAM : un conseil et un tuyau

« On peut obtenir son visa pour le Vietnam par l'entremise des agences de voyages spécialisées dans cette destination et, notamment, Saigon Tour, rue Guy, en face la station de métro, nous signale Marie-Jo Bertin. Il faut apporter deux photos de format passeport, remplir un formulaire, payer 75 \$ et leur laisser son passeport pendant une dizaine de jours. Si ce délai vous paraît trop long à cause de vos activités professionnelles, faites comme moi et rendez-vous à l'ambassade du Vietnam à Ottawa, 470 Wilbrod St. Un « Rush Visa » coûte 115 \$ et on l'obtient la journée même. »

Nicole et Jean-Eudes ont beaucoup apprécié leur voyage au Vietnam. « Le Nord n'est pas facile à faire. Nous avons donc retenu les services d'un guide, qui parlait un très bon français. Il a organisé le voyage pour mon mari et moi : ré-

servations d'hôtels, de train, de bateau et d'avion. Il a 27 ans et il est charmant. Il connaît bien son pays et il en discute ouvertement. Il sait nous faire rire. Par comparaison avec les guides d'autres touristes, le nôtre se démarquait grandement. Pour ceux que cela intéresse, voici son adresse électronique : huythang1978@yahoo.fr »

Chapeau Nolitour !

À peine rentrés de leur voyage en Grèce, Monique et Claude Le Rouzès ont tenu à donner un coup de chapeau à la représentante de Nolitour à Mykonos, Carole Landry, pour son professionnalisme, qui leur aura évité bien des ennuis. « En quittant l'île de Syros, avec quatre autres membres de notre groupe, nous sommes montés dans le mauvais bateau et, écrivait-ils, quand nous nous sommes rendus compte de notre erreur, l'équipage a refusé de nous ramener à quai. Nous voilà donc en direction du Pirée, alors que nous devions nous diriger vers l'île de Santorini. Aussitôt après avoir réussi à rejoindre M^{me} Landry, elle s'est assurée qu'une représentante de Nolitour nous accueillerait au Pirée et nous obtiendrait des billets pour le premier départ vers l'île Santorini. Elle s'est également organisée pour que quelqu'un nous attende à notre arrivée, dans la nuit, et elle a prévenu l'hôtel de notre retard. Nous tenons à souligner l'initiative de la représentante du voyageur Nolitour, qui, grâce à son professionnalisme, nous a évité des frais imprévus et un retard dans notre voyage. »

Vous pouvez aussi me joindre au : **Courrier du voyageur, La Presse, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H2Y 1K9. Télécopieur : (514) 285-6972**

Laval, bon premier

Pour la cinquième année, Laval se retrouve au premier rang pour le taux d'occupation de ses hôtels. Celui-ci s'élevait à 65 % en 2003, alors que la moyenne québécoise est de 50 %. Les touristes ont également dépensé plus de 100 millions de dollars dans la région. Par ailleurs, les priorités du plan stratégique 2002-2007 ont été mises en chantier puisque trois comités ont été formés : le conseil des partenaires qui assure la coordination entre les partenaires de l'économie de Laval, l'équipe de réalisation du quartier Sainte-Rose qui a produit un plan de développement pour le pôle touristique Sainte-Rose/rivières des Mille-Îles et l'équipe de réalisation du quartier Savoir-Culture.

BRUXELLES
Vol 14 au 29 août
869\$

Las Vegas
4 jours 3 nuits
749\$

WILDWOOD
Départ 17 juillet - 23 juillet
6 jours - 5 nuits
Autocar - Hôtel - Casino bonus
499\$ (4) 549\$ (3) 589\$ (2)

Voyages Gauthier 4565, rue Saint-Denis (514) 336-0606
Permis du Québec

VOYAGES **capevasion** Montréal (514) 389-9111
En région 1 866 389 9111
www.capevasion.ca
Permis du Québec 702390

DESTINATIONS SOLEIL Forfait 1 semaine tout inclus	SPÉCIAUX CONSTRUCTION Forfait 1 semaine tout inclus	FORFAIT SPÉCIAL LUNE DE MIEL
Varadero.....989 \$	Punta Cana 4★ 18 juillet.....1 289 \$	1 semaine CROISIÈRE 5★ 1 semaine
Cayo Coco.....989 \$	Puerto Plata 4★ 19 et 24 juillet.....1 119 \$	RIVIERA MAYA (Forfait tout inclus) À partir de 3 499\$ p.p.
Holguin.....989 \$	Cayo Coco 4★ 17 et 24 juillet.....1 249 \$	CROISIÈRE Golden Princess 5★ Prix incluant vol
Cayo Largo.....1 099 \$	Varadero 4★ 19 et 26 juillet.....1 199 \$	Cabine extérieure 1 ^{er} août 1 899 \$
Santa Lucia.....969 \$	Riviera Maya 4★ 1/2 24 juillet.....1 239 \$	Itinéraire : San Juan, Barbades, Ste-Lucie, Antigua, St-Martin, St-Thomas, San Juan
Punta Cana.....1 069 \$	Cancun 4★ 17 et 25 juillet.....1 429 \$	
Bayahibe.....1 299 \$	Nuevo Vallarta 4★ 16 juillet.....1 089 \$	
Puerto Plata.....969 \$		
Puerto Vallarta.....1 089 \$		
Nuevo Vallarta.....1 089 \$		
Cancun.....999 \$		
Riviera Maya.....1 229 \$		
St-Martin.....1 389 \$		

VOYAGEZ EN GROUPE 25 ANS!

AMÉRIQUE

ILES-DE-LA-MADELEINE (visites + 19 repas), 24-30 août (dernier départ de l'été) **1 089 \$**
TOURNEE DES MARITIMES (17 repas), 22 juillet-3 août (croisière + dîner homard inclus) **1 649 \$**
CÔTE-NORD/LABRADOR (19 repas), 2-8 août, (exc. en train + Manic 5 incl.) **979 \$**
NOUVELLE-ÉCOSSE (19 repas), 31 juil.-6 août (Halifax, Sydney, Cabot trail...) **949 \$**
LA GASPÉSIE (16 repas), 13-18 août (Matane, Gaspé, Percé, etc.) **799 \$**
TERRE-NEUVE, ST-PIERRE & MIQUELON (31 repas), 21-31 août **1 899 \$**
BAIE GEORGIENNE (20 repas), 22-28 août (dernier départ de l'été) **1 129 \$**
BOSTON & LES CHÂTEAUX (11 repas), 23-26 août (visite de 2 châteaux incluse) **779 \$**
CROISIÈRE AUX ÎLES-DE-LA-MADELEINE (19 repas), 10-16 sept. **1 389 \$**
TORONTO-NIAGARA (11 repas), 14-17 sept., 25-28 sept. **509 \$**
WILDWOOD & ATLANTIC CITY (7 repas), 6-10 sept. **579 \$**
L'OUEST AMÉRICAIN (13 repas), 9-22 sept. (aller-retour en avion) **2 789 \$**
LOUISIANE-TEXAS-TENNESSEE (34 repas), 12-28 sept., 17 sept.-3 oct. **2 549 \$**
LAS VEGAS (5 JOURS), sept., oct., nov. (spectacle de Céline Dion inclus) **1 379 \$**

LES BEAUX VOYAGES DE DENISE ET CHANTAL

GRAND TOUR D'ITALIE, 14 au 29 oct. (grand circuit, 2 repas/jour, visites, taxes), 10 places **3 099 \$**
CORSE/NICE, 3 au 15 oct., seulement 2 hôtels/face mer (2 repas/jour + accompagnateur) **2 199 \$**
HONGRIE, ROUMANIE, BULGARIE, 13 au 25 sept. (repas, boissons), 8 places **2 999 \$**
PRAGUE ET LA BOHÈME, 27 sept.-9 oct. (circuit/Villes de l'UNESCO, 2 repas/jour) **2 399 \$**
TUNISIE, 15 au 30 nov. Circuit et détente (34 repas, taxes, guide, désert, plage, visites) **1 949 \$**
MAROC, 18 nov. au 2 déc. Circuit + détente Agadir (26 repas, guide, visites) **1 999 \$**
SÉJOUR EN ALGARVE, 31 oct. au 22 nov. (studio/Albufeira 4', 1 nuit à Lisbonne) **1 599 \$**
THAÏLANDE, 3 au 20 oct. (circuit, 40 repas, visites). Faites vite ! **2 399 \$**
GRECE, 11 au 26 oct. (circuit, 3 nuits à MYKONOS et CROISIÈRE de 5 jours) **2 799 \$**
CROISIÈRE CARAÏBES SUR "EXPLORER OF THE SEAS", plus grand navire du monde, 28 nov. au 5 déc. (Miami/Porto Rico/St-Martin/St-Thomas/Nassau). À partir de **1 899 \$**
CHEMIN DE COMPOSTELLE, 18 sept. au 3 oct. + 2 repas/jour, bons hôtels + visites en marchant en matinée et/ou P.M. + bus à disposition. Un ressourcement unique ! **3 099 \$**

DÉPARTS GARANTIS ET ACCOMPAGNÉS EN EUROPE

GRAND TOUR D'EUROPE (19 jours/26 repas), 29 août au 16 septembre **3 309 \$***
ESPAGNE-PORTUGAL (17 jours/24 repas), 15 septembre au 1er octobre **3 176 \$***
FRANCE-SUISSE-ITALIE (14 jours/16 repas), 7 au 20 septembre **2 704 \$***
L'ACCENT FRANÇAIS (14 jours/18 repas), 4 au 17 septembre **2 709 \$***
ANGLETERRE-ÉCOSSE-IRLANDE (16 jours/20 repas), 4 au 19 septembre **2 929 \$***
ALLEMAGNE-SUISSE-AUTRICHE (16 jours/24 repas), 11 au 26 septembre **3 323 \$***
ITALIE-SICILE (16 jours/22 repas), 2 au 17 septembre **3 915 \$***
SCANDINAVIE (17 jours/21 repas), 10 au 26 septembre **3 593 \$***
ESPAGNE-MAROC-PORTUGAL (17 jours/23 repas), 16 septembre au 2 octobre **3 510 \$***
*SI PAYÉ PAR CHEQUE ET DÉPÔT 3 MOIS AVANT LE DÉPART. TAXES INCLUSES. AUTRES DÉPARTS DISPONIBLES.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
Composez sans frais : 1-800-463-1598
Prix par personne, occ. double. Taxes incluses. Infos@gvq.qc.ca
Détenteur des permis du Québec. www.gvq.qc.ca

871-5103
DISTRIBUTEUR ASSURANCE LA CROIX BLEUE
FORMULE TOUT INCLUS
Taxes comprises
1 SEMAINE, ESPACE LIMITÉ

DES PRIX POUR PARTIR www.voyagescentreville.com

Cancun 10 juillet	Cayo Coco/Guillermo 10-11 juillet
Riviera Maya	
Aristos Cancun 2,5★ 3 repas/jour+bois. 1249\$	Iberostar Daiquiri 4★ 1189\$
Oasis Viva Cancun 3,5★ 1349\$	Sol Cayo Guillermo 4★ 1189\$
Freedom Beach Jungle 3★ 1349\$	Tryp Cayo Coco **** 1189\$
Puerto Plata 10-12 juillet	Cayo Largo 11 juillet
Casa Marina Reef 3,5★ 1099\$	Sol Cayo Largo 4★ 1189\$
Breezes Puerto Plata 4★ 1229\$	Bahia Principe San Juan **** 1099\$
Bahia Principe San Juan **** 1099\$	Holguin 11 juillet
Punta Cana 9-11 juillet	Brisas Guardalavaca 4★ 1129\$
Barcelo Villas Bavaro Resort 3,5★ 1149\$	Maritim Costa Verde Beach Resort 4★ 1139\$
LTI-Beach Resort Punta Cana 4★ 1249\$	Club Amigo Atlantico Guardalavaca *** 999\$
Barcelo Bavaro Resort 4★ 1299\$	Varadero 10-12 juillet
Ocean Bavaro Resort 4★ 1249\$	Mercure Las Palmas 3★ 949\$
Santa Lucia 8 juillet	Brisas Del Caribe 4★ 1169\$
Club Santa Lucia 3,5★ 999\$	Bahia Principe Varadero 4★ 1179\$
Santa Maria Del Mar 8-10-12 juillet	Sol Sirenas Coral Resort **** 1129\$
Tropicoco 2,5★ 949\$	

VOIS EUROPE

à partir de... aller-simple aller-retour

PARIS du 9 juil au 12 sep. **376\$ 742\$**

LYON du 19 août au 14 sep. **344\$ 651\$**

MARSEILLE du 16 août au 12 sep. **389\$ 651\$**

NICE du 25 juil au 19 sep. **344\$ 696\$**

NANTES du 9 août au 12 sep. **344\$ 633\$**

TOULOUSE du 26 juil au 19 sep. **389\$ 651\$**

BRUXELLES du 5 oct au 13 sep. **375\$ 584\$**

LONDRES du 6 oct au 14 sep. **385\$ 650\$**

VOITURES à partir de...

ACHAT/RACHAT 7 JRS Peugeot 206 833\$	LOCATIONS National Citer 27\$* (Cat. A, 28 \$ et +)
Renault Clio 900\$	Avis 37\$* (Cat. A, 14 \$ et +)
Citroen C3 Climatisee 1050\$	

VOLS SUD

EN JUILLET, à partir de aller-simple aller-retour

CANCUN --- **839\$**

PUERTO PLATA --- **849\$**

PUNTA CANA --- **799\$**

VARADERO --- **649\$**

LA HAVANE --- **599\$**

CAYO COCO **289\$ 699\$**

HOLGUIN **289\$ 699\$**

SANTA LUCIA --- **599\$**

MEILLEURS PRIX SUR VOLS RÉGULIERS À TRAVERS LE MONDE
1 semaine. Prix par personne en occupation double à partir de... Supplément de vol applicable. Permis du Québec

Les milles voyages tels les sourires aux visages avec les tarifs très bas de Canjet.

CYBERAUBAINES POUR LE VOYAGE ALLER SIMPLE DEPUIS MONTRÉAL À PARTIR DE :

HAMILTON	NEW YORK	HALIFAX	ST. JOHN'S / DEER LAKE
----------	----------	---------	------------------------

74\$ 94\$ 118\$ 169\$

canjet.com • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage.

CANJET
LE VOL «BIEN PENSÉ»

LE SUPPLÉMENT DES FRAIS DE CARBURANT EST MAINTENANT INCLUS DANS TOUTS NOS TARIFS POUR LES VOLS AU PAYS.

50 SOCIÉTÉS LES MIKEX GREENES

CANJET SMARTREWARDS

Nouvelle Écosse - Centre de villégiature Oak Island
Avant-goût du Spa 3 nuits
Tarif aérien, hôtel, tour et traitement au Spa
Forfait **485\$** par personne accommodation double + taxe
Contact your travel agent.

3217285A

- ALBERTA**
 ★ Calgary-Chemin Macleod Sud
 4206, chemin Macleod sud
 ★ Centre des Congrès (Sud-est Edmonton)
 4520, 76ème avenue
- COLOMBIE-BRITANNIQUE**
 ★ Vancouver-Centre (Broadway)
 711, avenue Broadway ouest
 ▼ Vancouver-Centre-Ville
 1110, rue Howe
- MANITOBA**
 ▼ Winnipeg - Centre-Ville
 360, rue Colony
- NOUVEAU-BRUNSWICK**
 ★ Fredericton
 35, rue Mactaquac
- TERRE-NEUVE**
 ★ Stephenville
 44, rue Queen
- NOUVELLE-ÉCOSSE**
 ■ Halifax-Centre
 1980, rue Robie
 ★ Halifax-Harbourview
 101 route Wyse
- ONTARIO**
 ★ Barrie-Hôtel et Centre de Conférence
 20, route Fairview
 ★ Burlington-Hôtel et Centre de Conférence
 3063, voie de Service sud
 ★ Cambridge
 200, allée Holiday Inn
 ★ Guelph
 601, allée Scottsdale
 ★ Kingston-Riverain
 2, rue Princess
 ★ Kitchener-Waterloo
 30 route Fairway et autoroute 8
 ▼ London
 864, rue Exeter
 ★ Oakville-Centre
 590, route Argus
 ★ Oshawa
 1011, rue Bloor est
 ■ Ottawa-Kanata
 101, rue Kanata
 ★ Peterborough-Riverain
 150, rue George nord
 ★ Sarnia
 1498, boulevard Venetian
 ★ Sault Ste. Marie-Riverain
 208, allée St. Mary's River
 ★ St. Catharines/Niagara
 2, voie de service nord
 ★ Toronto On King (Centre-Ville)
 370, rue King ouest
 ■ Toronto-Aéroport
 970, route Dixon
 ★ Toronto-Aéroport Est
 600, route Dixon
 ■ Toronto-Brampton
 30, allée Peel Centre
 ▼ Toronto-Markham
 7095, avenue Woodbine
 ★ Toronto-Mississauga
 2125, chemin Sheridan nord
 ★ Toronto-Ouest
 100, route Britannia est
 ★ Toronto-Yorkdale
 3450, rue Dufferin
- QUÉBEC**
 ★ Hull - Ottawa Plaza la Chaudière
 2, rue Montcalm
 ★ Montréal Aéroport
 6500, Côte de Liesse
 ■ Montréal-Centre-Ville (Centre des Congrès)
 99, avenue Viger, ouest
 ★ Montréal-Longueuil
 900, rue St-Charles est
 ★ Pte Claire-Aéroport
 6700, route Transcanadienne
 ■ Québec Ville-Centre-Ville
 395, rue de la Couronne
 ★ Saguenay-Centre des Congrès
 2675, Boul. du Royaume



Mettez vos pantalons carrés
 et venez nous voir.
 C'est nous qui offrons le souper.

Du 26 mai au 6 septembre 2004, dans les hôtels Holiday Inn^{MD}, vous et vos enfants plongerez dans le monde dynamique et fascinant de ce fameux friturier Bob l'Éponge, l'habitant spongieux des profondeurs. En outre, quand vous réservez le tarif « Souper gratuit », nous vous payons votre repas, jusqu'à concurrence de 24 \$ par nuit (12 \$ par personne)* pour autant de nuits que comptera votre séjour. Et comme toujours, les enfants mangent gratuitement**. Donc, tous à vos pantalons carrés et ruez-vous vers un hôtel Holiday Inn^{MD} !



Pour rendre votre séjour encore plus mémorable, utilisez votre carte American Express^{MD}, pour acquitter les frais de tout séjour effectué entre le 26 mai au 6 septembre 2004, au tarif « Souper gratuit », et vous pourrez recevoir un cadeau Bob l'Éponge ou un PDA*. Réservez en ligne à l'adresse holiday-inn.com/freedinner ou composez le 1-800-689-9519 ou consultez votre agent de voyage pour obtenir des détails sur le tarif « Souper gratuit ».*

* indique les hôtels Holiday Inn^{MD}. ■ indique les hôtels Holiday Inn Select^{MD}. ▼ indique les hôtels Holiday Inn^{MD} Hotel & Suites. *Au moment de l'enregistrement, vous recevez un coupon de souper d'une valeur totale de 24 \$, jusqu'à concurrence de 12 \$ par personne, pour chaque nuit de séjour. Le coupon de souper doit être utilisé au restaurant de l'hôtel, entre 17 h à 22 h (selon les heures d'ouverture du restaurant), le soir même où il a été émis. Chaque client recevra, au moment de l'enregistrement, un coupon de souper individuel pour chaque nuit de séjour. Un coupon de souper par client et par nuit. Ne peut être utilisé pour le service aux chambres. Les taxes, les pourboires et les boissons alcoolisées ne sont pas compris. Le certificat n'a aucune valeur monétaire. Le nombre de chambres offrant le « souper gratuit » peut être limité en raison des dates bloquées ou des périodes de forte demande déterminées par la direction des hôtels indépendants. Le programme « souper gratuit » est en vigueur du 1^{er} mai au 6 septembre 2004. **Jusqu'à quatre enfants de 12 ans et moins mangent gratuitement à n'importe quel moment, s'ils commandent leur repas parmi les choix du menu pour enfants (Kid's Menu) et s'ils sont accompagnés d'un membre de leur famille qui séjourne sous le programme « souper gratuit » ou s'ils commandent un repas du menu à la carte. Séjour d'une nuit requis. N'est pas offert avec les tarifs spéciaux accordés aux groupes de 10 personnes ou plus, aux agences de voyage et aux employés. † Limite d'un jouet par enfant présent lors de l'enregistrement. Maximum de deux par chambre. Jouet remis lors de l'enregistrement, aux clients qui acquittent les frais avec une carte American Express^{MD}. L'offre de jouet est valable du 26 mai au 6 septembre 2004. Sous réserve des limites d'âge indiquées sur les emballages, et ce, jusqu'à épuisement des stocks. Vous pouvez profiter de toutes les offres décrites dans cette promotion en séjournant dans les hôtels Holiday Inn^{MD}, Holiday Inn Select^{MD}, Holiday Inn SunSpree^{MD} Resort et Holiday Inn Family Suites Resort^{MD} aux États-Unis et au Canada. Le programme « souper gratuit » n'est pas offert aux hôtels Holiday Inn Express^{MD}. Les offres sont nulles là où la loi les interdit. ©: Utilisez par Amex Bank of Canada sous licence d'American Express Company. © 2004 InterContinental Hotels Group. Tous droits réservés. La plupart des hôtels sont exploités par des propriétaires ou gérants indépendants. ©2004 Viacom International Inc. Tous droits réservés. Nickelodeon, Bob l'Éponge et tous les titres, logos et personnages animés associés sont des marques commerciales de Viacom International Inc. Créés par Stephen Hillenburg.

VACANCES / VOYAGE

Bons baisers de Russie

LUDOVIC HIRTZMANN
 SUR LA TOILE
 COLLABORATION SPÉCIALE

Il n'y a que deux moyens de transport pour défier le temps : le bateau et le train. Et encore, il ne faut pas prendre n'importe quel train pour se promener longtemps et paisiblement. L'une des plus belles expériences en train est certainement celle de l'Orient-Express que fait virtuellement revivre le site Internet Luxury Trains. Ce site britannique se spécialise dans l'évocation et l'organisation de voyages dans des trains de prestige. En prenant l'Orient-Express de Paris à Istanbul, la traversée mythique de Rome, Venise, Vienne, Prague et Budapest durera 5 jours. Vous ne serez pas loin de l'atmosphère des beaux jours de l'Orient-Express où espions, aristocrates et acteurs se côtoyaient au début du siècle dernier. Les wagons datent en effet des années 20 mais ont été entièrement restaurés. Vous serez ainsi servis dans de la vaisselle d'argent. Tout aussi prestigieux, l'Eastern and Oriental Express relie pour sa part Bangkok à Singapour en passant par la capitale malaise, Kuala Lumpur. Le voyage dure deux jours. Vous traverserez le sud de la Thaïlande puis la péninsule malaise avant d'arriver dans la ville-État de Singapour. En classe Pullman, le billet coûte 960 livres sterling (environ 2200 \$) et le double pour la suite présidentielle. Même si vous n'avez pas les moyens, ne vous privez pas du plaisir d'un Bangkok-Singapour en train. Pour quelques dizaines de dollars, vous pourrez prendre un « rapide » à la gare de Bangkok, où l'on vous proposera aussi bien des premières, deuxième que troisième classes !

www.luxury-trains.co.uk

Voyageurs indépendants

Si vous ne partez pas dans un club ou en voyage organisé, la recherche de renseignements sur votre lieu de destination avant le départ est cruciale. Des Australiens ont créé BootsAll.com, un site Internet permettant aux voyageurs en solo de moins se sentir seuls. Outre des groupes de discussion sur le voyage, vous trouverez sur ce site des liens sur la meilleure façon de dénicher le billet d'avion le moins cher de même que les endroits pour acheter des passes de train. Parmi les conseils que le site vous donne, vous apprendrez, par exemple, comment conduire sur les routes du Guatemala sans danger, ou comment aborder une excursion dans la jungle. Enfin, BootsAll.com vous assiste et vous donne une liste d'éléments à préparer avant votre départ.

www.bootsnall.com

Les incontournables du Voyage

clubvoyages [Groupes]

Départs de groupes accompagnés et garantis

La Sicile à la façon de Les Aventures Coliennes

ÎLES ÉOLIENNES et CÔTE AMALFITAINE en circuit

LONGS SÉJOURS en SICILE

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX AU SOLEIL ÉCONOMISEZ

Cap-de-la-Madeleine	89-379-7961	Montréal	514-270-4025
Chambly	450-658-0654	Montréal	514-593-4000
Drummondville	89-477-8383	Mont-Tremblant	89-425-3766
Gatineau	89-566-2220	Repentigny	450-582-6065
Granby	450-372-4444	Rossmore	450-625-3807
Îles des Soeurs	514-769-3838	Sorel	450-742-0426
Joliette	450-759-5551	St-Hubert	450-676-0258
Laval	450-622-0865	St-Jean sur Richelieu	450-348-9291
Laval	450-667-7711	St-Jérôme	450-456-3520
Laval	450-662-4555	St-Lambert	450-466-4777
Longueuil	450-679-3721	Ste-Thérèse	450-457-2324
Montréal	514-262-2873	Trois-Rivières	819-374-1050
Montréal	514-642-3440	Varenes	450-652-0605
Montréal	514-376-5910	Ville Lemoyne	450-672-1272
Montréal	514-288-8688		

Pour tous renseignements, veuillez contacter les agences mentionnées ci-haut. Club Voyages groupes est membre de Transat A.T. Inc. et détenteur d'un permis du Québec.

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

PARIS VOL + VOITURE 17 JRS	1 319 \$
TUNISIE VOL + HÔTEL + 2 REPAS / JOUR 21 JRS	1 619 \$
ESPAGNE VOL + STUDIO 21 JRS	1 589 \$
PORTUGAL VOL + VOITURE 14 JRS	1 429 \$
GRÈCE VOL + HÔTEL + 3 REPAS / JOUR 21 JRS	1 769 \$
TOSCANE VOL + APP. + AUTO 14 JRS	1 959 \$

Varadero 899 \$ • Punta Cana 999 \$
 Holguin 898 \$ • Puerto Vallarta 1 049 \$
 Croisière Caraïbe sud 9 jan 11 jrs. 1539 \$

www.voyagesheritage.navigi.ca 1 800 236-4756

voyages bergeron.com

RÉSERVEZ EN LIGNE VOS FORFAITS 2004-2005

RÉSERVEZ LA GRÈCE AU KINETTA BEACH avec animation québécoise, pension complète.

Départ 19 octobre au 9 novembre 22 jours / 20 nuits pour **1 849\$** +120 \$ tx.

RÉSERVEZ UN FABULEUX CIRCUIT EN ITALIE Séduction italienne, 2 au 21 octobre, 20 jours - 18 nuits. Avant le 31 mai **3 849\$** +145 \$ tx.

ESPAGNE, COSTA DEL SOL, BAJONDILLO 3 semaines, dep. 5 oct 1845\$ studio occ. double tx incl

Montréal T. 514.273.3301 1.866.273.3301
 Place Longueuil T. 450.651.9551 1.877.651.9551

www.voyagesbergeron.com

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX AU SOLEIL ÉCONOMISEZ

JUSQU'À 300 \$ PAR COUPLE !

Sol Luna Mares (Guardalavaca)
 Départ: 17 juillet Adulte 1 128\$ Enfant 888\$

Breezes Punta Cana
 Départ: 16 juillet Adulte 1 338\$ Enfant 998\$

Sol Sirenas Coral et Bahia Principe Varadero
 Départ: 25 juillet Adulte 1 415\$ Enfant 659\$

Croisière de 7 jours à bord de "SERENADE OF THE SEAS"

Réservez avant le 16 juillet

Départ : le 5 février **1822\$** et économisez 505 \$ par personne.

Itinéraire : San Juan, St-Thomas, St-Maarten, Antigua, Ste-Lucie, Barbade. Le tarif comprend : Le vol de Montréal avec Air Canada, la croisière de 7 nuits en cabine intérieure (cat. M, occ. double), les transferts et les taxes.

Cinquième Saison
 30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237
 Sans frais: 1.800.5.5AISON

Circuit au PÉROU

Départ garanti et accompagné

27 sept. au 12 oct. 2004

à partir de **4 095 \$** + 180 \$ (taxes)

Autres destinations disponibles : Égypte - Inde - Australie - Nouvelle-Zélande - Thaïlande - Chine - Viêt Nam

www.voyages-gaby.com

Permis du Québec (450) 430-2151 Carlson Wagonlit Travel 1 866 447-0030

New York avec Beltour au Waldorf Astoria

UN DES PLUS PRESTIGIEUX HÔTEL AU MONDE

Occ. (2) 439 \$, dép. 23 et 30 juillet (autocar de luxe, 2 nuits, tour de ville, visites)

Aussi : New York (3 jours) dép. chaque vendredi, 6 h du matin

Incluant : autocar, 2 nuits d'hôtel, l'Empire, la statue de la Liberté, 3 repas + 20 \$US (retour postal) pour repas

Occ.(2) 319\$ Occ.(3) 289\$ Occ.(4) 259\$
 20\$ US. pour repas (coupon requis)

Washington, 4 jrs, dép. 22 juillet

Les chutes Niagara, 3 jrs, avec Mille-Îles et Toronto dép. 5 et 26 juillet

Las Vegas dép. 20 sept 5 jrs. 1049\$

Boston, 3 jrs avec dîner-croisière dép. 16 juil.

Philadelphie : 4 jours, dép. 26 juil.

VACANCES BELTOUR 9825 L'Acadie #1018 Mtl 514 336-0033 www.beltour.ca 1 866 235-8687

L'AUTRE FAÇON DE VOYAGER

NOS CIRCUITS EN MINIBUS 8 PERSONNES

ALSACE, LORRAINE du 17 août au 1er sept. 3 099 \$

Incluant : 5 nuits à Strasbourg, 3 nuits à Lyon, Metz et Colmar, 17 repas, taxes et transferts

Soirée d'info, mardi 6 juillet à 19 h, R.S.V.P.

CÔTE D'AZUR du 26 sept. au 15 oct. 2 499 \$

Incluant : vol direct, 18 nuits en appartement

1 chambre près de Juan les Pins, 9 excursions de jour et 5 en soirée, 2 soupers, transferts et taxes

Soirée d'info, mercredi 7 juillet à 19 h, R.S.V.P.

CÔTE AMALFITAINE Du 23 oct. au 8 nov. 2 899 \$

Incluant vol, 12 nuits en hôtel 5* près de Sorrente

3 nuits en hôtel 4* à Rome, 14 petits-déjeuners, 14 soupers, 8 excursions, transferts et taxes.

Soirée d'info, le mardi 20 juillet à 19 h, R.S.V.P.

3238950 Permis du Québec

clubvoyages ROSEMONT

(514) 376-5910 • 1 800-661-2743

Voyages Optimistes inc.

7068, Sherbrooke Est, Montréal (514) 255-8833 • 1 877-255-8833

www.voyagesoptimistes.com

CÉLINE DION À LAS VEGAS

Départs de juin à octobre

999 \$

Inclus : vols, transferts, 4 nuits à l'Imperial Palace, billet de spectacle et taxes

AVENTURE À LAS VEGAS ACCOMPAGNÉE

Du 12 au 17 décembre

Céline Dion / Cirque du Soleil O / Grand Canyon 1 399 \$

Inclus : vols, transferts, 5 nuits à l'Imperial Palace, billets de spectacle Céline et O, excursion Grand Canyon et taxes

Avec nous, pas de surprise!
 Nos prix incluent les vols, transferts et taxes.

Rythmes du monde

Europe 649\$ T.T.C.

Péniche en France 719\$ P.P.

AUTO Achat Rachat 17 JRS 799\$

Location 7 jours Europe 299\$

États-Unis 459\$ T.T.C.

Australie 1139\$ T.T.C.

Afrique 1499\$ T.T.C.

Asie 1299\$ T.T.C.

Amérique du Sud 849\$ T.T.C.

Tour du Monde 3819\$ T.T.C.

3225574 Prix à partir de, taxes incluses 3239277

<http://www.rdm.qc.ca> (514) 286-9034
 Succursale Mont-Royal (514) 527-7679

Tous accompagnés

✓ **Grande-Bretagne** Circuit de 16 jours dont 4 jours à Londres (18 sept.)

✓ **Europe de l'Est** Visites, 3 concerts (Prague/ Budapest) Bratislava, Melk, Salzburg, Vienne.

✓ **Égypte** - 22 jours

✓ **Grèce** - 3 semaines

✓ **Amalfi** - Séjour 2 repas par jour

✓ **Tunisie** - Circuit / Séjour, 3 sem. pour 2

Voyages le Tassili inc.
 Tél. : 514-842-9666 1 800-453-4295

SPECIALISTE des CIRCUITS ET VOYAGES SUR MESURE

CROISIÈRE EN RUSSIE incluant Petrodvorets
 Départ garanti du 2 au 23 sept.

L'EUROPE DE L'EST ABSOLUE incluant la Roumanie
 Départ garanti du 23 sept au 11 oct.
 Soirée-info le 13 juillet RSVP

CIRCUIT ÉGYPTÉ ET NUBIE
 Départ garanti du 5 au 22 nov.

GRAND TOUR DE L'INDE incluant Calcutta
 10 nov au 1er déc. Soirée-info le 14 juillet RSVP

www.voyagesyvondupuis.com

514 523-2143 1 800 470-5446

POLTOURS

Le spécialiste des escapades new-yorkaises

NEW YORK (Occ. 2) 329\$ (Occ. 3) 299\$ (Occ. 4) 269\$

Départ chaque vendredi

Autocar + 2 nuits + 3 repas + 3 visites

4 jours: New York Washington, Philadelphie

3 jours: Boston

2 jours: Chutes Niagara Casinos

Voyages www.poltoours.com 2436, Frontenac, Mtl

POLTOURS 521-9910

LA CORSE

Circuit 2 semaines 3 385\$

Aussi disponibles : minigroupes (8 pers.), fermes-auberges minivillas, appartements, etc.

Vos vacances en Corse... confiez-les à des Corses :

Kyrnea Voyages

(514) 527-6663 • Internet : www.kyrnea.ca

L'aventure pour tous ! en GROUPE, en COUPLE, en SOLO

NOS PROCHAINS DÉPARTS...

NAMIBIE ET BOSTWANA MALAISIE ET BORNEO MAROC SUD ET NORD ÎLES DU CAP VERT INDONÉSIE ÉGYPTÉ PÉROU KENYA GRÈCE TIBET

Club Aventures

757, Av. Mont-Royal Est (514) 527-0999 1 877 527-0999

www.clubaventure.com

www.lardoisiere.com

VACANCES/VOYAGE

Un bien mauvais rapprochement

ANDRÉ DUCHESNE

La maison des guides de voyages Ulysse indique que son plus récent ouvrage, *Fabuleux Québec*, est à mi-chemin entre le guide de voyage traditionnel et le beau livre d'images. « Un peu dans l'optique des guides Voir », ajoute-t-on.

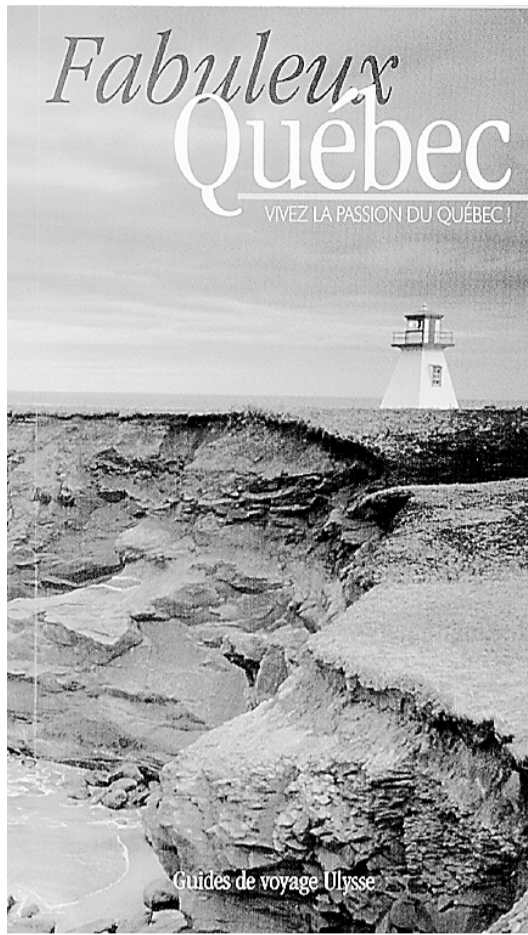
Eh bien, pour le côté beau livre d'images, c'est assez réussi alors que le reste est plutôt raté. Quant au rapprochement avec les guides Voir, il est carrément gonflé aux hormones.

Ouvrage rédigé par deux auteurs principaux et plusieurs collaborateurs, le guide se divise de la façon suivante : un portrait historique du Québec (qui se termine au référendum de 1995...), une recension, par ordre alphabétique, des 18 régions touristiques, un chapitre sur les grands thèmes de la province (ses saisons, sa nature, ses loisirs, ses barrages, ses nations autochtones et tous les grands volets de sa culture) et enfin un index des noms des lieux.

Page après page, chapitre après chapitre, on se désole de voir de nombreux attraits de chaque région être survolés à la vitesse grand V : 77 mots pour décrire le parc national de la Mauricie, 57 mots pour le Zoo de Saint-Félicien ou un peu plus de 150 pour faire le tour de Tadoussac. Rien ne nous surprend, rien n'ajoute à ce que l'on déjà entendu sur ces endroits. Heureusement, quelques encadrés ajoutent un peu de chair à certaines destinations.

Et que dire de la classification ! Les endroits décrits reçoivent des étoiles : 1 (intéressant), 2 (vaut le détour) ou 3 (à ne pas manquer). Est-ce par souci de se donner du tonus si on retrouve tant de sévérité. Aucune des 23 destinations des Cantons-de-l'Est ne récolte trois étoiles, une seule destination avec trois étoiles en Montérégie, une seule également en Charlevoix. Sévère...

Enfin, le quatrième de couverture de l'ouvrage propose *Fabuleux Québec* entre autres comme l'ouvrage idéal pour planifier un séjour. Encore faudrait-il que le livre nous donne quelques adresses, numéros de téléphone, courriels, heures d'ouverture, etc. Là-dessus : silence radio.



Rien. Pas plus de références sur les restos, l'hébergement, le magasinage. Si au moins on avait eu l'idée de fournir les références des associations touristiques régionales...

Le guide propose cependant beaucoup de cartes (une par région), où les différentes destinations décrites dans les pages suivantes sont identifiées par un numéro. Les photos sont, effectivement, excellentes. Les sections consacrées à Montréal et à Québec sont, à notre avis, les mieux garnies. Ce qui ne sauve pas l'ensemble de l'ouvrage.

FABULEUX QUÉBEC
Guides de voyage Ulysse, 290 pages

L'événement cycliste de l'été • 11^e édition • 2000 participants • 658 km



SAINT-PASCAL • RIVIÈRE-DU-LOUP • TROIS-PISTOLES
RIMOUSKI • DÉGELIS • EDMUNDSTON • CABANO • SAINT-PASCAL

Le Grand Tour

dans le Bas-Saint-Laurent/Témiscouata

en collaboration avec **SAQ**



Forfait incluant les repas, l'hébergement en camping, le transport des bagages, l'encadrement professionnel sur route ainsi que les taxes.

749\$

La façon de goûter, de sentir, d'apprécier les saveurs uniques du Bas-Saint-Laurent et du Témiscouata, c'est de faire le Grand Tour. Du 31 juillet au 7 août 2004, vivez huit jours de vélo, de rencontres et de découvertes, huit jours de rêve dans une atmosphère d'allégresse.

Ne manquez pas la formule **les Escapades** douces virées de trois jours dans différentes régions du Québec. Nous offrons aussi des forfaits-voyages à vélo au Québec, en Nouvelle-Écosse, en Ontario et en Europe. Informez-vous.

Réservations

514 521-8356 1 800 567-8356

www.velo.qc.ca

Les Voyages du Tour de l'Île

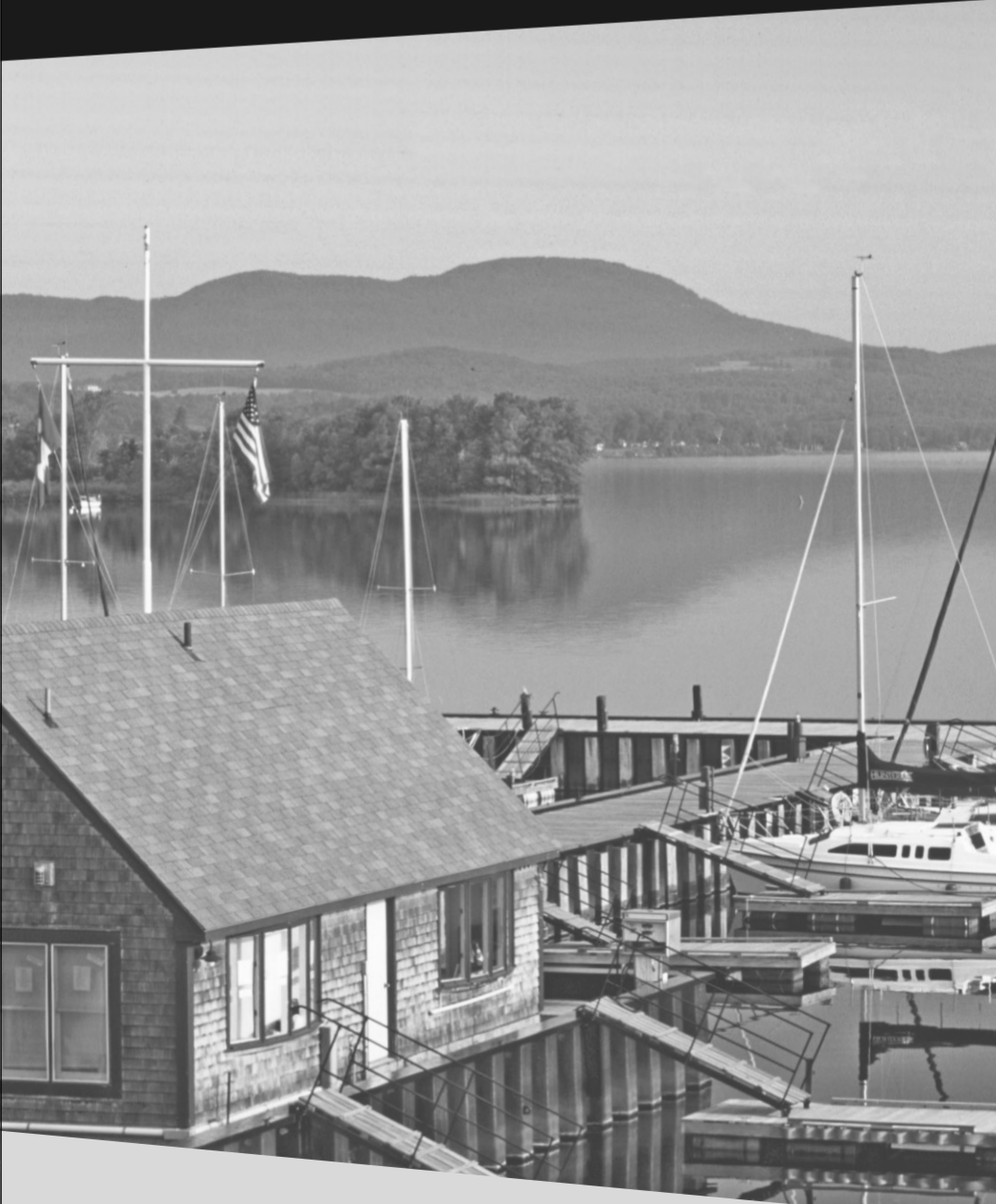
Détenteur d'un permis du Québec

en partenariat avec



LA PRESSE

Cet été, visitez des endroits qui sauront vous éblouir et vous aurez un coup de coeur.



Nos fraîches brises de montagnes rafraîchissent vos journées de vacances d'été. Le Vermont compte plus de 400 superbes lacs et étangs où vous pouvez pêcher, faire de la voile ou plonger pour vous rafraîchir. Pour découvrir de fantastiques forfaits, visitez VermontVacation.com



VERMONT
www.VermontVacation.com
1-800-VERMONT

Informez-vous sur nos certificats d'achat AIR MILES^{MD}



clubvoyages^{MC}

Dernière chance... réservez dès maintenant !

Circuits européens

CIRCUITS	CATEGORIES	DÉPARTS	# JOURS	CIRCUITS	
				PRIX RÉGULIERS	PRIX SPÉCIAUX
LE POPULAIRE (France, Italie, Suisse)	★★★	06 août	16	3859\$	3099\$
L'ACCENT FRANÇAIS (TOUR DE FRANCE)	★★★	28 août	14	3347\$	2599\$
LE BÉNÉLUX (BELGIQUE, HOLLANDE, LUXEMBOURG)	★★★	04 septembre	16	3949\$	3199\$
CORSE SARDAIGNE ITALIE	★★★★	05 septembre	16	4672\$	3899\$
LE GRANDIOSE (FRANCE, BELGIQUE, ALLEMAGNE, AUTRICHE, HONGRIE, ROUMANIE, BULGARIE, GRÈCE, ITALIE, SUISSE)	★★★★★	07 septembre	31	6509\$	5699\$
MÉLODIES D'AUTRICHE	★★★★★	09 septembre	14	4156\$	3399\$
ESCAPADE FRANÇAISE (PARIS, DIJON, CHAMONIX, AIX-LES-BAINS, NICE, AVIGNON, NÎMES, TOULOUSE, BRIVE-LA-GAILLARDE)	★★★★★	10 septembre	17	4872\$	3999\$
ÉLÉGANCE D'EUROPE (ALLEMAGNE, SUISSE, AUTRICHE)	★★★★	11 septembre	16	4301\$	3499\$
PAYSAGES ALPINS (Allemagne, Autriche, Suisse)	★★★	11 septembre	16	4003\$	3199\$
PANORAMA ANGLAIS (ANGLETERRE, ÉCOSSE, IRLANDE)	★★★	15 septembre	16	3579\$	2799\$
DÉCOUVERTE IBÉRIQUE (ESPAGNE, PORTUGAL)	★★★	15 septembre	17	3859\$	3099\$
PERLES D'EUROPE (ANGLETERRE, BELGIQUE, HOLLANDE, ALLEMAGNE, RÉPUBLIQUE TCHÈQUE, SLOVAQUIE, HONGRIE, AUTRICHE, ITALIE, SUISSE, FRANCE)	★★★★★	16 septembre	23	5792\$	4999\$
VIVA ESPAÑA	★★★	18 septembre	16	4194\$	3399\$
SPLÉNDEURS DE SUISSE	★★★★★	18 septembre	15	4602\$	3799\$
COULEURS DU PORTUGAL	★★★★	21 septembre	12	3374\$	2599\$

Insight Prestige ★★★★★ Trafalgar Privilège ★★★★★ Trafalgar Grand Tourisme ★★★

Les forfaits comprennent : Toutes taxes incluses. Billets d'avion, guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Politique de rotation des sièges. Toutes les nuits à l'hôtel. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Prix par personne en occupation double à partir de et sujets à certaines conditions de réservation. Paiement comptant. Prix applicable sur les nouvelles réservations faites entre le 5 et le 30 juillet 2004. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures « Circuits européens ». Club Voyages est membre de Transit A.T.I. Inc et détenteur d'un permis du Québec.

Contactez l'une de nos 101 agences dans plus de 60 villes au Québec 1-877-7ÉTOILE

VACANCES / VOYAGE

Une journée dans l'espace...

SIMON DIOTTE
COLLABORATION SPÉCIALE

Pour visiter la Station spatiale internationale (SSI), l'agence spatiale russe exige 20 millions de dollars américains. Pour le moment, seuls deux hommes ont pu se payer ce luxe. En attendant que les voyages dans l'espace se démocratisent, la meilleure façon de découvrir le monde des étoiles et des navettes, c'est de visiter le Kennedy Space Center (KSC), le quartier général de la NASA à Cap Canaveral, en Floride.

C'est sur les rives de l'océan Atlantique qu'une partie de l'histoire de la conquête de l'espace s'est jouée. Les périples de John Glenn, le premier Américain placé en orbite, et de Neil Armstrong, le premier homme à avoir marché sur la Lune, ont commencé ici. L'autre partie de l'histoire, comme chacun sait, fut écrite en Union soviétique.

Situé à 45 minutes d'Orlando, sur un terrain d'une superficie de 140 000 acres (six fois la taille de Manhattan), le KSC comprend à la fois les installations pour le lancement des navettes et une réserve faunique, la Merritt Island National Refuge, qui occupe les territoires inutilisés par l'agence fédérale.

Les touristes doivent au minimum prévoir une journée complète pour visiter le KSC. L'idéal serait même d'y consacrer deux jours ou d'y revenir, tant il y a de choses à voir. La visite commence par un tour en autobus du centre. D'une durée de 120 minutes, le circuit nous permet de voir de plus près les installations grandioses qui projettent des humains dans l'espace. Un lieu historique.

Tout en se déplaçant en autobus, on en profite pour épier les alligators qui pataugent dans les marais. Selon notre guide John, il y en aurait plus de 3000 au KSC, un chiffre qui demeure cependant très approximatif. « La dernière fois que l'on a envoyé quelqu'un pour les compter, il n'en est jamais revenu ! » dit-il à la blague.

Le circuit en autobus nous emmène d'abord devant le Vehicule Assembly Building (VAB), un immense bâtiment (le plus large des États-Unis) qui fait 525 pieds de haut et 518 pieds de largeur. C'est ici que l'on assemble les fusées et les navettes spatiales depuis les débuts du programme spatial américain. Pour donner un aperçu du gigantisme de la chose, on pourrait construire le Yankee Stadium sur le toit du VAB et il resterait encore une acre pour le stationnement. Juste à côté, on peut voir les véhicules à chenilles qui servent à transporter les navettes vers les rampes de lancement. Qu'est-ce qui se trame là-dedans ? Impossible de le savoir. Le VAB, les véhicules à chenilles et les rampes de lancement sont interdits d'accès pour



PHOTO FOURNIE KENNEDY SPACE CENTER ©

Une réplique en taille réelle de Saturn V, la plus puissante fusée jamais construite, constitue le clou de la visite du Centre Apollo/Saturn V. Cette fusée, qui a envoyé les premiers hommes autour de la Lune, mesure 363 pieds, soit l'équivalent de neuf autobus.

des raisons de sécurité. Ne demandez pas la Lune !

Le circuit en autobus nous offre la possibilité de faire deux arrêts. L'un se fait à la tour d'observation de la rampe de lancement LC-39, où les visiteurs profitent d'une vue panoramique du KSC. L'autre s'effectue au Centre Apollo/Saturn V, un musée sur l'histoire de la conquête de la Lune. Le clou de la visite : une réplique en taille réelle de Saturn V, la plus puissante fusée jamais construite. Longue de 363 pieds, soit l'équivalent de neuf au-

tobus, Saturn V a transporté les premiers humains autour de la lune. Sidérant !

Après la visite en autobus, on retourne au KSC Visitor Complex, où plusieurs attractions nous attendent : expositions sur les robots et sur les missions Mercury et Gemini (les premières dans l'espace), visite d'une réplique d'une navette et d'un mémorial consacré aux 24 astronautes qui ont donné leur vie pour l'exploration de l'espace, magasinage, etc. À ne pas manquer, le Jardin des fusées (Rocket Garden),

où huit authentiques fusées trônent sur le plancher des vaches. Incroyable comment les premières étaient petites ! Dire que l'on mettait des hommes là-dedans !

De plus, le KSC présente deux films IMAX 3D. *Space Station* nous fait découvrir la vie quotidienne à bord de la SSI à travers des images tournées par 25 astronautes et cosmonautes. Les images sont à couper le souffle ! Un incontournable. Le second film, *The Dream Is Alive*, nous fait revivre la sensation d'un décollage et la vie en apesanteur.

L'histoire du KSC est riche, mais elle est loin d'être terminée. L'année dernière, la NASA a procédé à pas moins de 20 lancements et, avec la construction de la SSI et les missions à venir sur la planète Mars, l'histoire de la conquête de l'espace ne fait que débuter. Le KSC est ouvert 365 jours par année, de 9 heures du matin jusqu'à la tombée du jour. Admission : 35 \$ pour les adultes et 25 \$ pour les enfants de 3 à 11 ans.

www.kennedyspacecenter.com

Rencontrer un astronaute

SIMON DIOTTE
COLLABORATION SPÉCIALE

Au Kennedy Space Center, les astronautes sont aussi populaires que les stars hollywoodiennes. Tout le monde veut les voir, leur parler, leur prendre en photo et leur demander

un autographe. Pas surprenant alors que deux des activités les plus populaires du KSC proposent des rencontres avec ces explorateurs de l'espace.

Deux fois par jour, un des 271 astronautes américains vient rencontrer les visiteurs dans une place publique ex-

terieur pour répondre, pendant une demi-heure, à leurs questions et témoigner de leur expérience dans l'espace, ainsi que justifier, aux plus sceptiques, les missions de la NASA. Depuis les débuts de cette activité gratuite en 2001, même des astronautes des missions Gemini et Mercury, les toutes premières du programme spatial américain, ont participé aux rencontres.

Si on désire un contact plus per-

sonnel, on peut s'offrir un dîner avec un astronaute, au coût d'une vingtaine de dollars supplémentaires, dans une salle d'une capacité d'environ 50 places. Le jour de ma visite, c'est John Fabian, un astronaute qui a participé à deux missions dans l'espace dans les années 80, qui était de service. Au menu : son histoire, sa vie, son oeuvre et des poitrines de poulet avec une boisson gazeuse.

M. Fabian a répondu avec entraînement aux questions les plus sérieuses comme les plus légères, dont l'inévitable : comment fait-on pour faire ses besoins naturels dans l'espace ? Puisque vous déjeunez sans doute en lisant cet article, je vous épargne la réponse. Au dessert, on est gâté. On peut se faire immortaliser avec lui, ce qui a eu l'heur de plaire aux enfants... et à leurs parents.



CAP SUR LES VERTS.

Si le golf est pour vous une véritable passion, vous savez que les Hôtels Fairmont sont la référence par excellence pour des escapades de golf inoubliables. Offrez-vous le plaisir d'un parcours de 18 trous avec des vues à couper le souffle sur le majestueux Saint-Laurent au Fairmont Le Manoir Richelieu. Venez parfaire votre jeu dans les bois sauvages et silencieux du Fairmont Le Château Montebello ou sur notre parcours classique surplombant la baie de Fundy au Fairmont Algonquin. Faites le tour de ces trois sanctuaires de golf et redécouvrez tout ce qui alimente votre feu sacré pour ce sport légendaire.

FAIRMONT
LE MANOIR RICHELIEU

À partir de
199 \$*

par personne par nuit

Le forfait comprend :
l'hébergement dans une chambre Fairmont
le petit déjeuner complet
une ronde de golf avec la voiturette
10 % de rabais sur des articles
sélectionnés à la boutique du Pro

FAIRMONT
LE CHÂTEAU MONTEBELLO

À partir de
199 \$*

par personne par nuit

Le forfait comprend :
l'hébergement dans une chambre Fairmont
le petit déjeuner complet
une ronde de golf avec la voiturette
10 % de rabais sur des articles
sélectionnés à la boutique du Pro

FAIRMONT
ALGONQUIN

À partir de
229 \$*

par personne par nuit

Le forfait comprend :
l'hébergement dans une chambre Fairmont
le petit déjeuner complet
une ronde de golf avec la voiturette
10 % de rabais sur des articles
sélectionnés à la boutique du Pro

HÔTELS
Fairmont

Une histoire de coeur.

Veuillez faire vos réservations auprès de votre agent de voyages ou en composant le 1 866 840 8377.
Vous pouvez aussi réserver en ligne à www.fairmont.com.

* Forfait d'une nuit dans une chambre de catégorie Fairmont en occupation double. Offert sous réserve de disponibilités. Taxes et service en sus. Tarif pour chambre simple sur demande. Possibilité de surclassement à une chambre de catégorie supérieure, moyennant un supplément. Les dates d'ouverture et de fermeture des terrains de golf dépendent des conditions météorologiques. Non offert à des groupes ou à des congressistes. Valable pour la saison 2004 seulement.

VACANCES / VOYAGE



PHOTO LYNNE SLADKY, ASSOCIATED PRESS ©

C'est par bateau qu'on peut le mieux parcourir la région d'une île à l'autre. On peut louer des places à bord à partir de Puerto La Cruz ou Porlomar. Isla La Tortuga et Los Roques sont également accessibles par avion.

Nouvelles aventures dans les îles du Venezuela

ASSOCIATED PRESS

LOS TESTIGOS, Venezuela – Certaines des plus belles îles des Caraïbes sont situées au large du Venezuela et, en plus, elles sont isolées, de quoi plaire aux touristes les plus aventureux qui aiment sortir des sentiers battus.

Los Testigos est l'une de ces îles magnifiques avec ses dunes de sable et son minuscule village de pêche. Un véritable petit paradis tropical protégé des foules, des casinos et des navires de croisière par des récifs de corail qui s'étendent vers l'est jusqu'à Los Aves, une distance de 483 kilomètres. Puerto La Cruz sur le continent et Porlomar sur Isla Margarita, à environ 100 kilomètres vers le nord, sont les portes d'entrée de ces petits paradis insulaires.

Ces deux villes sont dotées d'ac-

Los Testigos est l'une de ces îles magnifiques avec ses dunes de sable et son minuscule village de pêche. Un véritable petit paradis tropical.

ports et d'excellents ports pour navigateurs. Les hôtels y sont nombreux comme l'est la variété d'excursions offertes aux touristes. En outre, l'île Margarita est accueillante de tous les côtés pour les navigateurs de tous les coins du monde qui viennent y jeter l'ancre. Du reste, c'est par bateau qu'on peut le mieux parcourir la région d'une île à l'autre. On peut louer des places à bord à partir de Puerto La Cruz ou Porlomar, bien qu'Isla La Tortuga et Los Roques soient également accessibles par avion.

Los Roques, comme son nom l'indique, n'est guère plus qu'une collection de petites îles de corail, mais les plages de sable blanc désertes sont à faire rêver. Les plongeurs peuvent s'en donner à cœur joie parmi les récifs et ceux qui préfèrent la pêche ou observer les oiseaux sont également choyés. Gran Roque est la seule île de cet archipel à avoir un village capable d'accueillir les touristes avec quelques boutiques. Par contre, La Tortuga est tout à fait déserte, à l'exception de quelques campements de pêcheurs. Si vous voulez y passer quelque temps, vous devez apporter votre tente.

À huit kilomètres seulement de la côte vénézuélienne, près de Puerto La Cruz, on trouve un groupe de 25 îlots le long de la barrière de

corail. On peut facilement y accéder par pirogue ou par bateau de Puerto La Cruz ou de nombreuses autres petites communautés le long de la côte vénézuélienne. Mais qu'on ne s'y trompe pas, c'est un autre monde entièrement. Des falaises rugueuses qui jaillissent de la mer bleue et s'élèvent dans un ciel tout aussi bleu. Un endroit incontournable pour les plongeurs et les pêcheurs, qu'il faut toutefois partager avec les pélicans, frégates et autres oiseaux de mer qui y perchent en permanence.

Un peu plus à l'est, le Parc national Mochima, considéré comme l'un des joyaux du Venezuela, offre un accueil unique pour les petits bateaux le long de la côte. On peut s'y rendre aussi en automobile.

Los Testigos, La Blanquilla et Los Aves, les petits archipels les plus éloignés de la côte ne sont vraiment accessibles qu'aux propriétaires de bateau, mais une visite en vaut largement la peine. Les fonds marins sont de première classe pour les plongeurs au snorkel ou pour les pêcheurs en eau profonde. Los Testigos, à 80 kilomètres à l'est de Margarita, compte trois îles que l'on peut traverser à pied pour admirer le panorama spectaculaire.

La Blanquilla, à 96 kilomètres au nord de Margarita est complètement entourée de plages et de récifs superbes qu'on peut facilement atteindre à la nage. Son isolement fait en sorte que les récifs de coraux qui l'entourent n'ont jamais été altérés par les visiteurs ou la pollution. L'île, qui possède un tout petit village et une station de garde-côtes, est également un bon site pour l'observation d'oiseaux.

Si La Blanquilla n'est pas à la portée de tous les touristes, Los Aves ne l'est que pour les plus aventureux de tous. Située à 48 kilomètres à l'ouest de Los Roques, vous êtes à peu près certain d'être seul lors de votre visite. Il n'y a pas le moindre petit village ou station de garde-côtes. Vous pourrez vraiment sentir seul au monde en contemplant la vie marine qui loge dans les coraux.

Mais pour ceux qui aiment à ce point sortir des sentiers battus, il y a un risque. Les pirates des Caraïbes ne sont pas qu'une invention d'Hollywood. De temps à autres, des navires de plaisance sont abordés par des bandits au large du Venezuela. Les autorités recommandent donc à ces touristes les plus aventureux d'éviter d'emporter avec eux des bijoux, de l'argent ou de l'équipement électronique dispendieux.

Un dimanche rose

Habillez-vous de rose, portez la rose à la boutonnière, invitez votre amie, vos amis Rose, Roselyne, Larose et venez voir ce que Soeur Angèle vous réserve à la Maison Saint-Gabriel, demain, de midi jusqu'à 17 h.

Ce dimanche rose sera consacré d'abord à la fleur, à son parfum unique, à cette grâce qui l'anime depuis

des siècles. C'est une fleur qui suscite bien des passions, à qui l'on donne, selon sa couleur.

La culture de la rose a été grandement simplifiée ces dernières années et permet donc aux tout petits jardins de contenir cette grande vedette. Tous ses secrets vous seront révélés.

Le rosieriste Bruno Girard parlera

de la culture des roses biologiques. Vous pourrez entendre l'histoire fabuleuse de Rose Latulipe racontée par Claudette L'Heureux, de l'animation historique et de la musique par l'ensemble Claude-Gervaise.

La Maison Saint-Gabriel est située au 2146, place Dublin à Pointe Saint-Charles. Renseignements sur cette activité et sur bien d'autres qui se prolongeront jusqu'au 5 septembre : (514) 935-5692 ou www.maison-saint-gabriel.qc.ca.

SÉJOUR BIEN MÉRITÉ



PROFITEZ D'UN ALLÉCHANT TARIF ET DE VOTRE CHOIX ENTRE PETIT DÉJEUNER, AMUSE-GUEULE OU DESSERT.

Séjournes dans un hôtel Radisson cet été et profitez d'un alléchant tarif incluant votre choix entre petit déjeuner, amuse-gueule ou dessert pour toute la famille. Réservez votre forfait « Séjour bien mérité - Famille » en ligne à www.radisson.com/lapresse ou composez le **1 800 333-3333**.



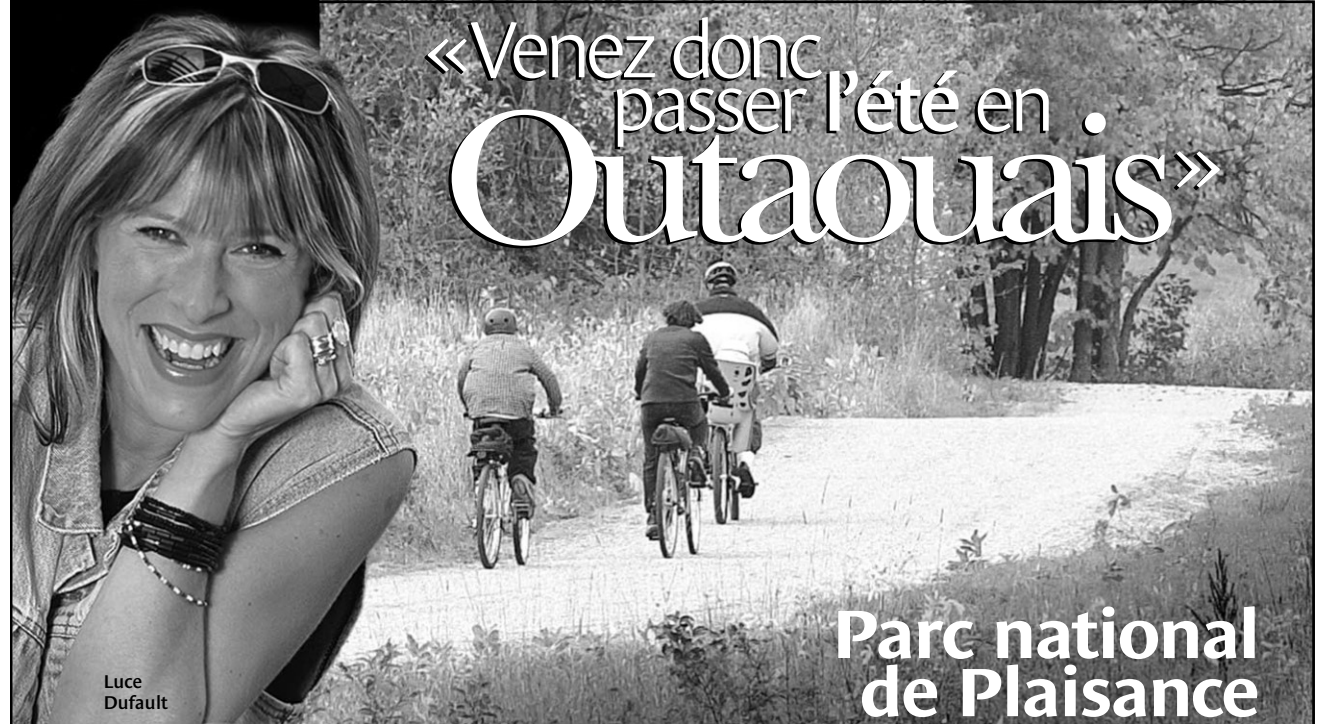
UN SÉJOUR À VOTRE GOÛT™

TOUT UN CHOIX D'HÔTELS DE QUALITÉ AU CANADA

Burnaby	Fort McMurray	Kitchener	Ottawa	Saskatoon	Toronto et environs (suite)	Windsor
Calgary	Halifax	Laval-Montréal	Regina	Toronto et environs	Harbourfront	Winnipeg Airport
Canmore (Banff)	Kingston	London	Richmond	Airport East	Markham	Winnipeg Downtown
		Niagara Falls	Vancouver Airport		Mississauga	

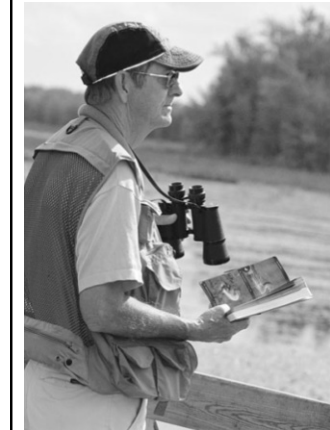
Offre en vigueur dans les hôtels participants jusqu'au 7 septembre 2004. Sous réserve de la disponibilité. Des conditions peuvent s'appliquer. Un coupon par réservation. Tous les détails au www.radisson.com/lapresse. © 2004 Radisson

OUTAOUAIS



« Venez donc passer l'été en **Outaouais** »

Parc national de Plaisance



Place au spectacle!

Situé au milieu de la rivière des Outaouais, le parc national de Plaisance constitue un endroit de prédilection pour les amateurs de plein air. Venez découvrir le parc via ses sentiers pédestres, pistes cyclables ou encore en canot/kayak. 130 emplacements de camping et une maison de ferme vous permettront de prolonger votre expérience nature.

2432, chemin de la Presqu'île, Plaisance, Québec
1 800 665-6527 ou (819) 427-5334
www.parcquebec.com
 Services : Du 7 mai au 12 octobre, de 6h à 22h

Entrée : Des frais d'autorisation d'accès s'appliquent (quotidien, familial, annuel)



Fairmont Le Château Montebello



Forfait Montebellissimo

à partir de 165 \$* par adulte par nuit.



- Hébergement pour deux adultes et deux enfants de 12 ans et moins
- Petit déjeuner-buffet quotidien et deux dîners
- Programme d'activités pour les enfants
- Trois heures de location de bicyclette
- Visite historique du Manoir Papineau
- Une heure de croisière en bateau-ponton
- Une journée de canot et kayak au Fairmont Kenauk**
- Entrée familiale au Parc Oméga

* Forfait de trois nuits en occupation double en chambre Fairmont. Valable du 30 mai au 16 septembre 2004, selon la disponibilité. Taxes et service en sus.

**Transfert au Fairmont Kenauk en sus.



392, rue Notre-Dame, Montebello
1 800 441-1414 ou (819) 423-6341
www.fairmont.com

Sentier Suspendu de la Forêt de l'Aigle

NOUVEAU



Une façon extraordinaire de se relier aux arbres et d'enjamber le ciel!
 39,95\$* par pers.

Marcher à la cime des grands pins de la Forêt de l'Aigle, quel programme!

Cette excursion écotouristique d'une durée de 3 heures comprend également une marche guidée en forêt et une balade en canot-rabaska.

* Réservations requises.
 Grandeur minimum de 1m40.
 Taxes en sus.



Cayamant (Québec)
(819) 449-7111
www.cgfa.ca

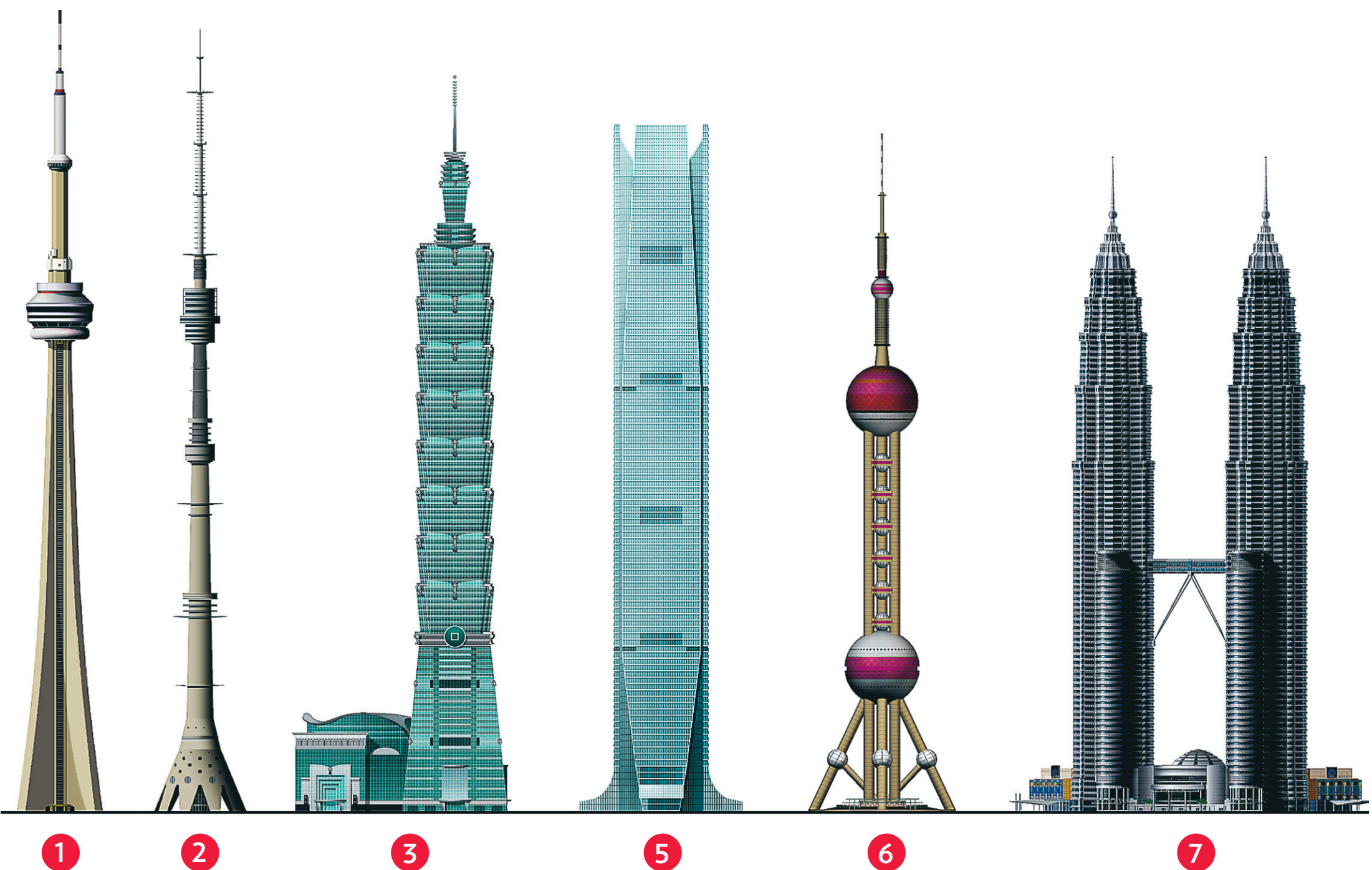
OUTAOUAIS

vivez-le!

1 800 265-7822
www.tourismeoutaouais.com



VACANCES / VOYAGE



LES PLUS HAUTES

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

Avec ses 324 mètres de haut, la tour Eiffel resta le plus haut édifice du monde pendant près d'un demi-siècle. Son érection est encore considérée comme une des principales prouesses techniques de l'ère industrielle. Mais de nos jours, on construit beaucoup plus haut. L'édifice le plus élevé du monde – la tour du CN, à Toronto – mesure 553 mètres. Les architectes américains avaient crevé le plafond des 400 mètres dès les années trente (l'Empire State Building, inauguré en 1931 mesure 443 mètres). Mais c'est en Chine qu'on érige aujourd'hui les gratte-ciel les plus gigantesques. Les promoteurs de Shanghai et de Hong Kong se sont lancés dans une course effrénée pour crever leurs plafonds de nuages à coups de buildings.

TOURS

suite de la page 1

Mais l'Empire State Building, financé par John Raskob, le dépassa largement, un an plus tard. Il mesure 443 mètres et compte 102 étages (l'observatoire ouvert au public niche au 86e étage, à 320 mètres d'altitude). Malgré cette incontestable supériorité, les connaisseurs considèrent qu'avec son hall de marbre, d'onyx et d'ambre, ses gargouilles d'acier qui évoquent des radiateurs d'autos et son élégante silhouette qui marie les styles art Déco et art moderne, le Chrysler Building reste le summum en matière de design de gratte-ciel. Détail piquant : Walter Chrysler refusa de verser les émoluments de l'architecte, William Van Alen, sous prétexte qu'il avait empêché des pots de vins des sous-contractants.

En 1972, les tours 1 et 2 du World Trade Center devinrent les points culminants dans le ciel new-yorkais,

puisqu'elles se dressaient, respectivement à 417 et 415 mètres du sol (alors que, sans son antenne, l'Empire State Building ne mesurait que 381 mètres). Elles seront bientôt remplacées par la Freedom Tower à la tour de la Liberté de des architectes Daniel Libeskind et David Child, dont la pointe chatouillera les nuages à 541 mètres au dessus de Ground Zero.

Entre-temps, l'Amérique a passé le flambeau à l'Asie. Si la Tour du CN, à Toronto, reste actuellement la plus haute structure du monde, c'est à Hong Kong qu'on trouve la forêt de gratte-ciel la plus touffue, selon le Emporis Data Committee, un organisme qui définit les standards en matière de construction : 7213, contre 5245 seulement, à New York (un gratte-ciel étant un édifice de plus de 12 étages et 34 mètres). Et c'est en Chine qu'on construit aujourd'hui les plus hauts buildings habitables.

Avec ses 509,2 mètres, la Taipei

101, dont les superstructures ont été installées en octobre 2003, a ravi le titre aux tours Petronas de Kuala Lumpur. Shanghai, métropole chinoise, s'est lancée dans une furieuse course à la démesure architecturale avec sa grande rivale économique, Hong Kong. On dénombre aujourd'hui 267 gratte-ciel en construction à Hong Kong, contre 49 à Shanghai. Mais c'est dans cette dernière ville qu'on flirte le plus outrageusement avec les nuages : 492 mètres pour le Shanghai World Financial Center, qui sera achevé en 2007, 900 mètres et 195 étages pour la tour M, actuellement à l'état de projet, et 1128 mètres et 200 étages pour la tour Bionique (Bionic Tower), également sur les planches à dessin des promoteurs.

L'épicentre de la civilisation se déplacerait-il vers la Chine? Si le rayonnement d'une culture se mesure vraiment à la hauteur de ses gratte-ciel, on peut estimer que ce n'est plus qu'une question de temps.



PHOTO AFP

Les tours Petronas de Kuala Lumpur, en Malaisie, sont maintenant dépassées par le Taipei 101.



PHOTO AFP

À Shanghai, c'est la tour Jin Mao, en haut à droite, qui est la plus haute de Chine avec ses 421 mètres.

Avec ou sans antennes ?

Faut-il tenir compte des antennes et des tours de télécommunications lorsqu'on compare les hauteurs respectives des plus grandes structures du monde ? Le débat fait rage. La plupart des architectes estiment qu'il faut uniquement considérer la structure autoportante de l'édifice, sans tenir compte des antennes. Dans ce cas, la tour du CN, à Toronto, qui est généralement reconnue comme la plus haute tour du monde (notamment par le Livre Guinness des records) perdrait une bonne centaine de mètres et se classerait derrière le gratte-ciel Taipei 101, qui sera terminé cette année, et les tours Petronas de Kuala Lumpur. De la même manière, l'Empire State

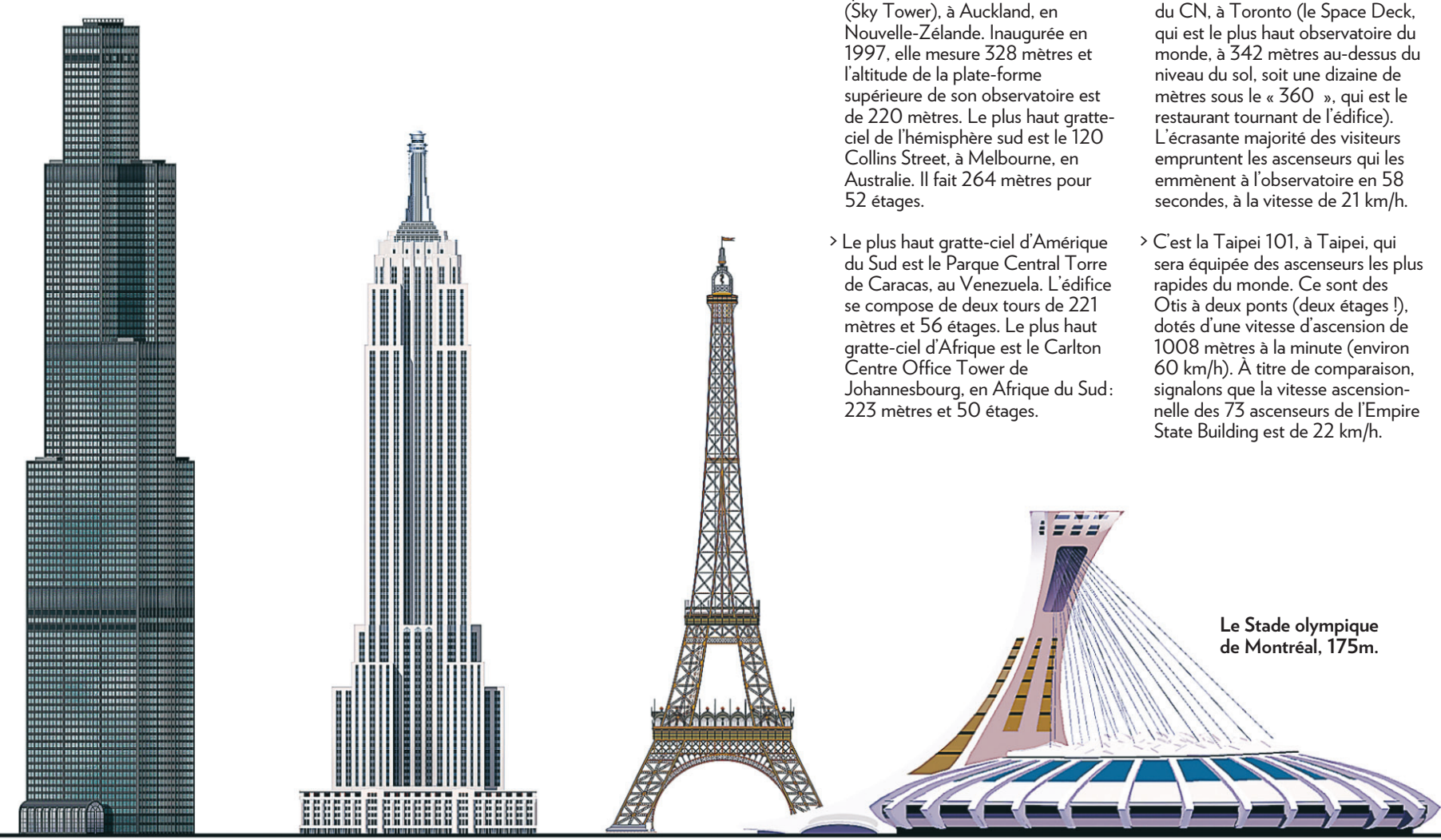
Building perdrait 62 mètres. Le dilemme est flagrant dans le cas du Centre John Hancock de Chicago. Avec son antenne, il mesure 444 mètres, soit un de plus que sa voisine, la tour Sears. Sans son antenne, il perd exactement 100 mètres. Nous avons choisi délibérément d'inclure les antennes dans notre décompte, parce qu'elles font partie intégrante de la silhouette des édifices.

On pourrait encore objecter que, dans ce cas, ni la tour du CN ni la Taipei 101 ne sont réellement les plus hauts édifices du monde. Le record absolu est détenu par la tour de télécommunications de la station KVLV-TV, à Fargo dans le Dakota du

Nord : 628,8 mètres. Juste aux États-Unis, il existe une bonne demi-douzaine de tours de télécommunications plus hautes que celle du CN. Et le record absolu était détenu par la tour de Radio Warsaw, à Konstantinow, en Pologne, qui mesurait 646,3 mètres, jusqu'à ce qu'elle s'effondre pendant des travaux de réparation, en 1991. Mais ces édifices ne sont pas des structures autoportantes : ils sont maintenus par des haubans. Et on n'y trouve pas d'ascenseurs qui, comme dans le cas de la tour du CN et des autres répertoriées sur notre liste, permettent au public d'accéder à un observatoire et, habituellement, à un restaurant.

Quelques faits et chiffres

- > L'édifice le plus élevé de l'hémisphère sud est la Tour céleste (Sky Tower), à Auckland, en Nouvelle-Zélande. Inaugurée en 1997, elle mesure 328 mètres et l'altitude de la plate-forme supérieure de son observatoire est de 220 mètres. Le plus haut gratte-ciel de l'hémisphère sud est le 120 Collins Street, à Melbourne, en Australie. Il fait 264 mètres pour 52 étages.
- > Le plus haut gratte-ciel d'Amérique du Sud est le Parque Central Torre de Caracas, au Venezuela. L'édifice se compose de deux tours de 221 mètres et 56 étages. Le plus haut gratte-ciel d'Afrique est le Carlton Centre Office Tower de Johannesburg, en Afrique du Sud: 223 mètres et 50 étages.
- > Il faut gravir 2579 marches pour atteindre l'observatoire de la tour du CN, à Toronto (le Space Deck, qui est le plus haut observatoire du monde, à 342 mètres au-dessus du niveau du sol, soit une dizaine de mètres sous le « 360 », qui est le restaurant tournant de l'édifice). L'écrasante majorité des visiteurs empruntent les ascenseurs qui les emmènent à l'observatoire en 58 secondes, à la vitesse de 21 km/h.
- > Le sommet de la Stratosphere Tower, à Las Vegas, est un véritable parc d'attractions : on y a installé des montagnes russes et d'autres jeux conçus pour procurer des sensations fortes aux visiteurs.
- > Fatalité new-yorkaise ? En 1945, un bombardier bimoteur B-25 de l'armée américaine, égaré dans le brouillard, s'était écrasé sur l'Empire State Building à la hauteur du 79^e étage. Comme les appareils de l'époque étaient beaucoup moins imposants que ceux d'aujourd'hui, la structure de l'édifice n'avait subi aucun dommage important.
- > Un hôtel de 300 chambres sera aménagé dans les derniers étages du Shanghai World Financial Center, qui sera terminé en 2007. Les autorités chinoises annoncent qu'elle le classeront « six étoiles ». Les responsables de la Union Square Phase 7, à Hong Kong, ont renchéri en annonçant que l'hôtel de 250 chambres qui sera inauguré dans les derniers de leurs 108 étages en 2007, sera classé « 7 étoiles ».



Le Stade olympique de Montréal, 175m.

ILLUSTRATION SKYSCRAPERPAGE.COM

TOURS DU MONDE

Les projets de la démesure

Les promoteurs et les architectes épris de gigantisme détiennent, dans leur carton à dessins, plusieurs projets de tours et de gratte-ciel de plus de 600 mètres de haut. Parmi ceux qui ont des chances de devenir réalité, il y a la Tour bionique, à Shanghai. Ses promoteurs, qui avaient d'abord envisagé de la construire à Hong Kong, se sont maintenant tournés vers Shanghai où les autorités leur prêtent une oreille plus attentive. La Tour bionique serait un gratte-ciel de 200 étages qui s'élèverait à 1128 mètres du niveau du sol. Un autre projet pourrait également se concrétiser à Shanghai : la tour M qui mesurerait 900 mètres pour 195 étages. Un consortium de promoteurs européens envisage de construire un gratte-ciel de 150 étages et 600 mètres de haut, à Istanbul : la Three Empires Tower, dont le nom fait allusion aux trois empires – romain,

byzantin et ottoman – qui eurent leur capitale au bord du Bosphore. Naturellement, beaucoup de projets de cette envergure ne voient jamais le jour. C'est le cas du Chicago World Trade Center, un gratte-ciel de 762 mètres et 210 étages, que le promoteur Stanley Raskow projetait d'édifier au bord du lac Michigan, au début des années quatre-vingt. Le plus extravagant de tous ces projets est la tour X-Seed 4000, qui aurait dû se dresser dans le ciel de Tokyo : 800 étages et 4 kilomètres de haut. Il n'a jamais dépassé le stade de la vision d'architecte, car la base aurait occupé une superficie telle que les coûts prohibitifs de l'immobilier dans la capitale japonaise fermaient la porte à toute perspective de rentabilité.

AUTRE TEXTE EN PAGE 12

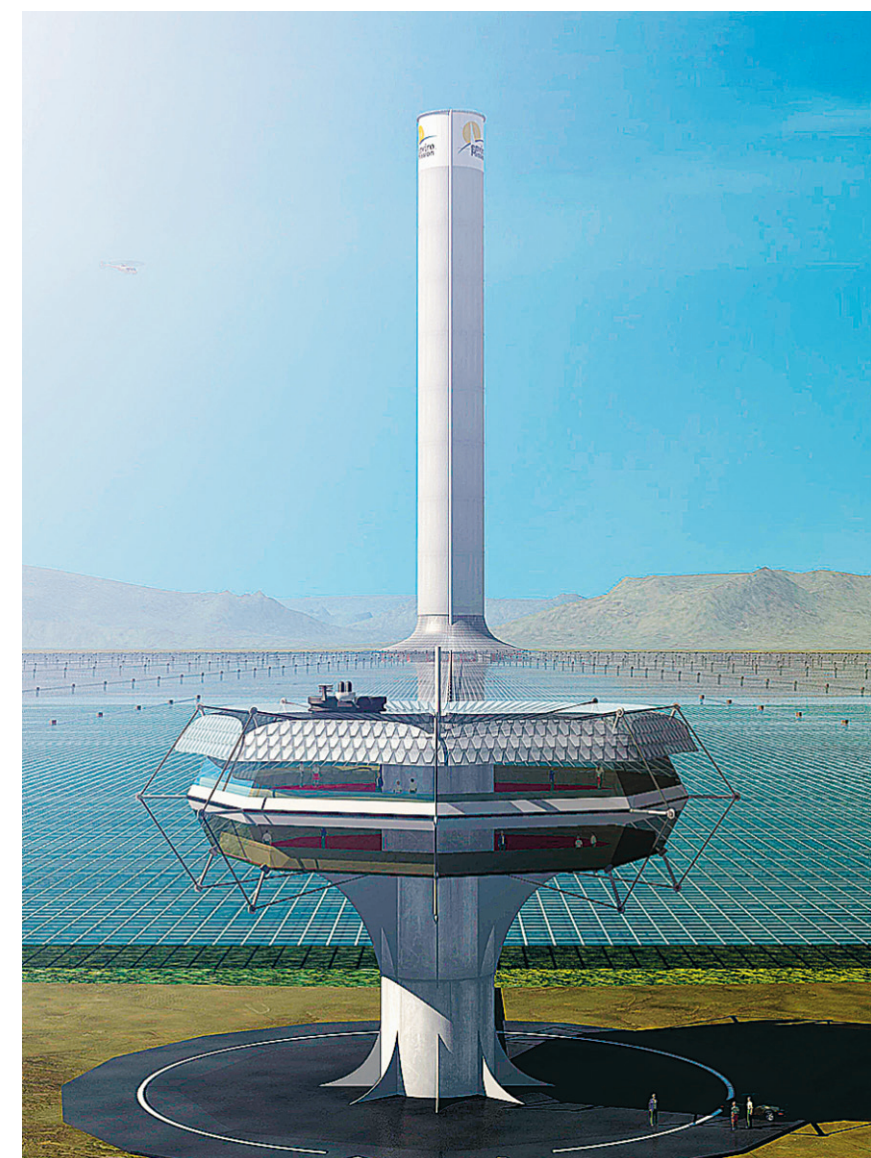


ILLUSTRATION ENVIROMISSIOM

Dessin d'artiste de ce qui serait la plus haute tour du monde, une usine d'électricité solaire dominant de ses 1000 m une région désertique de l'Australie.

LES PLUS GRANDES TOURS DU MONDE



PHOTO AP

Le célèbre Empire State Building avec, au premier-plan, le Chrysler Building.

Avertissement : le nombre d'étages indiqué à côté de la hauteur indique qu'il s'agit d'un gratte-ciel, donc d'une structure habitée (bureaux, appartements...). Lorsque le nombre d'étages n'est pas indiqué, il s'agit d'une tour construite en fonction de deux objectifs : les télécommunications et le tourisme, puisque la plupart de ces structures sont pourvues d'un observatoire dans lequel on peut retrouver un restaurant et un bar.

La mention de l'année fait référence à l'année de l'inauguration de l'édifice.

		HAUTEUR (mètres)	NOMBRE D'ÉTAGES	DATE D'INAUGURATION
1	La tour du CN	Toronto, Canada	553	1976
2	La tour Ostankino	Moscou, Russie	540	1967
3	L'édifice Taipei 101	Taipei, Taïwan	509	101 sera terminé fin 2004
4	Le Shanghai World Financial Center	Shanghai, Chine	492	101 sera terminé en 2007
5	Le Union Square Phase 7	Hong Kong, Chine	474	108 sera terminée fin 2007
6	La tour Perle Orientale	Shanghai, Chine	468	1995
7	Les tours Petronas	Kuala Lumpur, Malaisie	452	88 1998
8	Le Centre John Hancock	Chicago, U.S.A.	444	100 1970
9	La tour Sears	Chicago, U.S.A.	443	110 1973
10	L'Empire State Building	New York, U.S.A.	443	102 1931
11	La tour Menara	Kuala Lumpur, Malaisie	421	1996
12	La tour Jin Mao	Shanghai, Chine	421	88 1999
13	La tour Tian Ta	Tianjin, Chine	415	1991
14	Le Two International Finance Center	Hong Kong, Chine	415	88
15	La tour de Beijing	Pékin, Chine	405	1992
16	Le CITIC Plaza	Guangzhou, Chine	391	80
17	Le Shun Hung Square	Shenzhen, Chine	384	69
18	La tour de Tachkent	Tachkent, Ouzbékistan	375	1985
19	Le Chrysler Building	New York, U.S.A.	375	77 1930
20	L'édifice Central Plaza	Hong Kong, Chine	374	78 1992
21	L'édifice de la Banque de Chine	Hong Kong, Chine	369	70 1989
22	La tour (de télévision) Fernsehturm	Berlin, Allemagne	368	1969
23	La Emirates Office Tower	Dubai, Émirats arabes unis	355	54 2000
24	La Stratosphere Tower	Las Vegas, U.S.A.	349	1996
25	La Tuntex Sky Tower	Kaosiung, Taïwan	348	85 1997
26	Le Aon Center	Chicago, U.S.A.	346	83 1973
27	The Center	Hong Kong, Chine	346	73 1998
28	La tour de Macau	Macau, Chine	338	2001
29	La tour de Tokyo	Tokyo, Japon	333	1958
30	L'hôtel Ruygyong	Pyongyang, Corée du Nord	330	105 1992
31	La Tour céleste (Sky Tower)	Auckland, Nouvelle-Zélande	328	1997
32	La tour Eiffel	Paris, France	324	1889

Notes :

1. Les tours jumelles du World Trade Center, à New-York, mesuraient, respectivement 417 et 415 mètres pour 110 étages.

Pour plus amples informations, on peut consulter les sites : <http://www.emporis.info/en/bu/sk/st/tp/al> ; http://www.aviewoncities.com/building/_buildingsbyheight1.htm ; <http://skyscraperpage.com> et www.great-towers.com.

VACANCES / VOYAGE



La tour du CN est toujours la plus haute du monde avec ses 553 mètres. PHOTO REUTERS

Les plus hautes tours du monde

Toronto 7, Montréal 0

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

Lorsqu'elle a été inaugurée en 1962, la Place Ville-Marie était, avec ses 188 mètres et ses 43 étages, le plus haut gratte-ciel du Canada. Il n'a fallu que deux ans pour que le bel édifice cruciforme, conçu par l'architecte sino-américain I.M. Pei (on lui doit aussi la Pyramide du Louvre), perde cette prééminence. Le titre restait toutefois dans la métropole puisque c'est la tour de la Bourse, érigée place Victoria, qui le lui ravisait de deux mètres et de cinq étages. Depuis, ces deux édifices ont été supplantés par le 1250, boulevard René-Lévesque (195 mètres et 47 étages) et le 1000, de la Gauchetière qui, avec ses 205 mètres et ses 51 étages, est aujourd'hui le plus haut édifice de la ville. Il ne figure pas parmi les 200 plus hauts gratte-ciel du monde (le 200^e fait 220 mètres). En tenant compte des tours de télévision qui font plus de 200 mètres, mais ne sont pas toujours répertoriées, on peut estimer qu'il figure dans les 300 plus hautes structures artificielles de la planète.

Bien avant la construction du 1000, de la Gauchetière, Montréal avait perdu son statut de métropole économique aux mains de Toronto, où les gratte-ciel avaient poussé comme des champignons. La Toronto Dominion Bank (223 mètres), a été inaugurée en 1967, l'année même où Montréal accueillait le monde à son Exposition universelle. En 1972, c'était au tour du Commerce Center West d'agacer les nuages de la Ville

reine, avec ses 239 mètres. Et quatre ans plus tard, la tour du CN devenait le plus haut édifice du monde, avec ses 553 mètres. Elle le restera probablement jusqu'à ce que les projets de la Three Empires Tower, à Istanbul, et de la Tour Bionique, à Shanghai se concrétisent.

Aujourd'hui, Toronto déploie un bouquet de gratte-ciel dont six sont nettement plus hauts que les édifices montréalais les plus élevés. Entre autres, la First Canada Place (298 mètres) et la Scotia Plaza (275 mètres).

Même Calgary s'est dotée d'un édifice plus grand que les principaux gratte-ciel montréalais : le Petro Canada Center dépasse le 1000, de la Gauchetière d'une bonne dizaine de mètres.

La prospérité économique n'est pas seule en cause : à Montréal, un règlement d'urbanisme interdit toute construction susceptible de masquer le sommet du mont Royal, qui culmine à 234 mètres.

Mais la plus grande ville du Québec détient au moins un titre mondial : celui de la plus haute tour penchée du monde. Inaugurée officiellement le 21 novembre 1987, la Tour olympique, qui présente un angle d'inclinaison de 45 degrés, brandit son sommet à 177 mètres du sol. Son observatoire, composé notamment d'une salle de réception pouvant accueillir 240 personnes, permet, à 166 mètres du sol, d'embrasser du regard les sommets des Laurentides et des Cantons-de-l'Est situés dans un rayon de 80 kilomètres.



L'édifice 1000, de la Gauchetière, et Place Ville-Marie à droite. PHOTO PIERRE MCCANN, LA PRESSE

LAURENTIDES

TREMBLANT PLUS ABORDABLE QUE JAMAIS!

résidence de
2 chambres

à partir de **39\$***

*Par personne par nuit. Basé sur une occupation quadruple. Minimum 3 nuits. Taxes et redevances non incluses. Prix peuvent changer sans préavis et sont sujet à la disponibilité. Extra pour les fin de semaine.



CONDOMINIUMS TOUT
ÉQUIPÉS À PROXIMITÉ
DU VILLAGE PIÉTONNIER.



1 800 603-0764
www.tremblantsunstar.com

Hôtel
mont Gabriel
GOLF • SPA
TENNIS • SKI

JOUÉZ UNE
PARTIE DE GOLF
POUR SEULEMENT **25\$***
(incluant la voiturette • prix pour une personne)



* Avec la location d'une chambre à l'hôtel Mont Gabriel à partir de **89\$**
1 800 668-5253
1699, chemin Mont-Gabriel, Sainte-Adèle (Québec) Canada J8B 1A5

www.montgabriel.com info@montgabriel.com

Sur présentation de ce coupon, vous obtiendrez un rabais de **20\$** par personne pour une partie de golf au prix régulier de 55 \$.

Valide du dimanche après-midi au jeudi inclusivement. Valide pour un quatuor.

LAURENTIDES La destination idéale pour vos vacances estivales
Vélo, équitation, canot, baignade, randonnée pédestre, gastronomie et encore plus...

FAR HILLS INN

Hôtel de 70 chambres
Cuisine gastronomique
et cave à vin recherchée

www.farhillsinn.com

- Lac privé avec plage
- Golf à proximité
- Piscines intérieure et extérieure
- Tennis • Massothérapie

HÔTEL FAR HILLS INN
VAL-MORIN (Québec)
Tél. : (514) 990-4409 USA-Ontario-Québec : 1 800 567-6636

1 800 567-6788 • www.pritbonheur.com

L'été
Le bonheur formule club
Coucher, déjeuner et accès au site
Forfaits de 2 à 7 nuits disponibles
À partir de **41.50\$**
p.p. + taxes exc. double

le P'tit Bonheur
Centre de vacances et de plein air

Voile, pédalo, chaloupe, canot, kayak, baignade, tir à l'arc, herbertisme, randonnée pédestre (60 kms), escalade, volley-ball, feux de camp...

Soyez aux premières loges!

Forfait Parc aquatique
Défiez les nombreuses épreuves du Parc aquatique du Mont Saint-Sauveur! Un séjour familial idéal pour faire le plein de plaisirs et de sensations fortes.

2 nuitées d'hébergement, 2 petits-déjeuners (buffets), 1 dîner en table d'hôte, 1 billet Parc aquatique Mont Saint-Sauveur.

2 pers. À partir de **212\$** 4 pers. (2 adultes et 2 enfants) À partir de **484\$**
(Par pers. Occ. double. Services inclus. Taxes en sus) (Services inclus. Taxes en sus)

Forfait Golf & Douceur
Combinez plaisir et détente! Le Manoir Saint-Sauveur propose aux golfeurs avertis un séjour de relaxation et de gastronomie des plus séduisants.

2 nuitées d'hébergement, 2 petits-déjeuners (buffets), 1 massage ou 1 exfoliation, 1 dîner en table d'hôte et 1 partie de golf* (18 trous, voiturette incluse).

À partir de **292\$**
(Par pers. Occ. double. Services inclus. Taxes en sus)

* 6 parcours au choix totalisant 30 000 verges: de La Vallée du Coeur-de-cerise, le Bonheur-de-ciel, le Royal Laurentides, Piedmont, Balmoral.

MANOIR SAINT-SAUVEUR
1 800 361-0505 • www.manoir-saint-sauveur.com

Un choix bien NATUREL!

FORFAIT **Séjour Parfait**

- 70 chambres champêtres
- Cuisine distinction
- Prestigieuse cave à vin
- Piscine extérieure chauffée
- Tennis, pédalos, canots

À PARTIR DE **235\$** TARIF PAR PERSONNE OCCUPATION DOUBLE TAXES EN SUS

Comprenant:

- 2 nuits d'hébergement
- 2 soupers (5 services)
- 2 petits déjeuners
- Accès GRATUIT aux activités
- Service INCLUS sur tous les repas

SUR LE SITE:

- Vert de pratique
- Champ de pratique
- Accès direct à plus de 200 km de pistes cyclables

Hôtel La Sapière
Val-David (Québec)

Plusieurs AUTRES FORFAITS disponibles
Consultez notre SITE INTERNET
http://www.sapiere.com

1244, Chemin de La Sapière, Val-David, (Québec)
(800) 567-6635 SANS FRAIS
Courriel: info@sapiere.com

TOURISME **Mont Tremblant** Un monde de villégiature 1 800 322-2932 www.tourismemonttremblant.com

TREMBLANT
Mont-Tremblant, Québec

Cet été, vivez le meilleur de Tremblant.
Au cœur du village piétonnier...

- 2 nuits d'hébergement
- 2 petits déjeuners buffet
- Télécabine illimitée
- 1 accès à la plage
- 1 partie de mini-golf ou 1 descente de luge

À partir de **82\$***
*par personne, par nuit.
Basé sur une occupation double dans un studio. Minimum 2 nuits. Redevance de villégiature & taxes en sus.

Residence Inn par **Marriott**

1-888-272-4000
www.marriott-tremblant.com

TREMBLANT
Mont-Tremblant, Québec

Golf à Tremblant!
À partir de **\$120** p.p. (Occ. dble)*

Incluant:

- Une ronde sur Le Diable ou Le Géant (avec voiturette)
- Déjeuners du matin
- Une nuit dans une luxueuse Suite avec foyer
- * Golf du lundi au jeudi après 11h08.

Valide jusqu'au 10 juin; jusqu'au 22 juillet, ajouter 30\$.

HOMWOOD SUITES par **Hilton**

1-888-288-2988
Hilton Honors

LE GRAND LODGE MONT-TREMBLANT

À PARTIR DE

\$127* /PERS. EN STUDIO
\$147* /PERS. EN SUITE

3 JOURS • 2 NUITS
& 2 DÉJEUNERS BUFFET

GRATUIT ENFANTS; HÉBERGEMENT 17 ET - / REPAS 5 ET -

112 SUITES AVEC BALCON • RESTAURANT & BAR
• SPA; PISCINE INT., GYM • PROGRAMME D'ACTIVITÉS
ACCÈS GRATUIT; PLAGE PRIVÉE • LAC OUIMET,
EMBARCATIONS NAUTIQUES & TERRAINS DE TENNIS

1.800.567.6763
www.legrandlodge.com

GRAY ROCKS
SKI • GOLF • TENNIS

Sur les rives du lac Ouimet,
Mont-Tremblant

- Fine cuisine et menus pour enfants
- 36 trous de golf et 22 terrains de tennis «Har-Tu»
- Académies de golf et tennis renommées
- Marina, plage privée, programmes pour enfants, garderie

Bienvenue aux familles:
Gîte et couvert gratuits pour les 5 ans et moins,
Tarifs spéciaux pour les 6 - 17.

RETOUR GRATUIT!
Restez trois nuits ou plus
et recevez 30\$ d'escompte pour votre retour.
Vous devez présenter ce coupon à la réception du Gray Rocks.
Valable de juillet à août 2004. Un coupon par famille, ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

1 800 567-6767 • www.grayrocks.com



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE

La bataille de la Châteauguay a eu lieu le 26 octobre 1813, en pleine guerre anglo-américaine.

Dimanche après-midi à Châteauguay

MATHIEU PERREault

Je n'avais pas visité le site de la bataille de la Châteauguay depuis l'école primaire. Je me souvenais d'une grande plaine un peu vallonnée, un peu comme les plaines d'Abraham à Québec. Mais visiblement, je mélangeais deux endroits.

Niché dans un méandre de la rivière, à mi-chemin entre Sainte-Martine et Ormstown, le lieu historique fédéral comprend une toute petite promenade, avec des tables de pique-nique à l'ombre de vieux arbres, et un petit quai où peuvent accoster les rameurs. C'est justement ce terrain étroit qui a permis à de Salaberry et ses troupes francophones de réaliser l'exploit qui leur a valu l'admiration de l'état-major anglophone.

La bataille a eu lieu le 26 octobre 1813, en pleine guerre anglo-américaine (les historiens canadiens

parlent de guerre entre le Canada et les États-Unis, mais les Américains considèrent quant à eux qu'ils étaient en guerre avec les Britanniques). Salaberry avait été envoyé en amont de la Châteauguay pour ralentir l'avance des troupes américaines se dirigeant vers Montréal. Grâce à la ruse, et à une bonne connaissance du terrain, il a réussi à faire rebrousser chemin à l'ennemi, pourtant supérieur en nombre. Il faut dire que l'état-major américain avait donné l'ordre aux troupes de revenir au pays, de peur que l'hiver au Canada ne soit trop rude.

Le musée souligne rapidement la « canadienité » de l'histoire : la famille de Salaberry était militaire depuis trois générations, ce qui signifiait qu'elle avait d'abord servi la Nouvelle-France. Charles-Michel de Salaberry avait quant à lui fait carrière dans l'armée britannique, servant notamment dans les

Antilles, avant de combattre les Américains en Nouvelle-Écosse et à la Châteauguay (on utilise l'article pour distinguer la bataille de la ville de Châteauguay). Encensé après sa victoire, le lieutenant-colonel avait finalement quitté l'armée, amer face au plafond de verre qui empêchait les francophones d'accéder aux plus hauts grades.

En plus d'avoir influencé notre toponymie, de Salaberry a légué au Canada les Voltigeurs, un corps d'armée francophone. Il a innové en utilisant le camouflage, pour l'une des premières fois en Occident : les uniformes de ses Voltigeurs étaient gris, pour mieux se fondre dans les marécages et les forêts qui entouraient alors la Châteauguay (maintenant, ce sont des champs à perte de vue, jusqu'aux montagnes qui marquent au sud-est la frontière américaine).

Le musée comporte un belvédère

où les guides recréent les différentes étapes de la bataille sur une maquette. On comprend bien l'exiguïté du champ de bataille — quelques dizaines de mètres — en voyant par la grande baie vitrée l'ancienne route, qui était alors la seule, sur la rive ouest.

« Nous » et « eux »

Les visites guidées sont organisées au besoin. Dimanche dernier, il y avait deux guides, très bien informés. Quand elles ne pouvaient pas répondre à une question, elles allaient s'informer et revenaient nous éclairer. Par contre, il manque d'informations sur la stratégie d'ensemble de la guerre. On doit se satisfaire d'une carte marquant les grandes batailles, qui se sont étalées du Maine au Michigan, et du Saint-Laurent à Washington.

Ma fille de 5 ans, Jeanne, a pu apprendre ses premiers rudiments

d'histoire militaire : « nous » sommes « le Canada » et portent des uniformes rouges ; « eux » sont « les États-Unis » et portent du bleu. À la fin de la visite, elle était très bonne pour identifier les uniformes, sauf les gris des Voltigeurs, un peu trop mélangés.

En route vers le musée, Jeanne a vu plein de vaches, et même « une madame sur un cheval ». Au retour, nous avons fait un bout de chemin sur l'ancienne route, toute en méandres, avec quelques jolies vieilles maisons. Les coups d'œil sur la rivière, des deux côtés, sont charmants.

Cet été, le musée aura une reconstitution de campement militaire, avec soupe et biscuit du milicien, fin juillet. Le quai est malheureusement en réparation, ce qui n'empêche pas des pêcheurs de s'en servir.

Renseignements : 450-829-2003.

QUÉBEC



Sorties de l'auberge

- Tout près de Québec -

FORFAIT ÉVASION NATURE

- 2 sorties au choix :
- 1 - Village Vacances Valcartier
- 2 - Aquabalade sur la Jacques-Cartier
- 3 - Centre d'Aventures le Relais
- 4 - Croisière sur le Louis-Jolliet

À partir de **101\$** + taxes /personne/jour (min. 2 nuitées)
Valide jusqu'au 31 août.

• Hébergement au bord du lac
• 2 petits déjeuners et 1 souper
• Accès aux activités de la Station

1 877 511-5885 • www.sepaq.com/duchesnay

Montréal-Québec

en **4 heures**

SOLDE DE SIÈGES

À partir de **108\$** + taxes * **Aller-Retour**
Certaines conditions s'appliquent.

(514) 288-4499
1-877-DAUPHIN
dauphins.ca

LES GRANDS PRIX DU MONDE DE QUÉBEC 2003

LAURENTIDES

L'ESSENCE À NOS FRAIS!



Cet été, on vous offre le plein d'essence pour venir faire un plein d'énergie!

- Golf 18 trous sur le site
- Plage, terrain de jeux & tennis (\$)
- Club nautique (\$)
- Spa (\$)
- Piscine intérieure, bain tourbillon & saunas
- Cuisine traditionnelle & flambées
- NOUVEAU : Équitation (\$)

Nombreux forfaits à partir de **94\$** p.p.n occ.dbl.(2 repas)

Minimum de deux nuits avec deux repas, occ. dbl., du dimanche au jeudi inclusivement. Sur présentation de l'original de cette annonce. Ne peut être combinée à une autre promotion. Valide jusqu'au 2 septembre 2004 selon disponibilités. Maximum 40\$ d'essence.

1 888 ESTEREL.com
(3 7 8-3 7 3 5)



A 5 minutes en voiture du **Vieux-Québec**

Hôtel et Suites
Anciennement Hôtel Ramada

Amateur de vélo

Chambre à 79\$* Été 2004

Profitez de 70 km de piste cyclable située en face de l'Hôtel (piste du Littorale)

1.800.363.4619

*Tarif en occupation double, valide jusqu'au 30 septembre 2004 du dimanche au jeudi inclusivement selon la disponibilité de l'Hôtel. 3239488A

Mont-Sainte-Anne

La villégiature à seulement **30 minutes de Québec**



FAM Club vacances

Pendant que les parents s'évadent en montagne, jouent une partie de golf ou profitent d'un repos mérité, l'équipe de «Dynamiques Animateurs» propose une grille d'activités aux enfants de 4 à 17 ans. Le Fam Club Mont-Sainte-Anne, une formule animée pour des vacances inoubliables!

Le forfait comprend:

- 2 nuits d'hébergement,
- 2 jours d'activités au Fam Club +,
- 40\$ Villégiature Mont-Sainte-Anne, échangeables aux établissements participants.

À partir de **127\$** **** **136\$** 50\$

Par jour, en occupation familiale (2 adultes et 2 enfants). Disponible entre le 28 juin et le 28 août, certaines conditions s'appliquent.

1 888 827-3434 • www.famclub.net

VACANCES/VOYAGE

AUBERGES

Entre l'hôtellerie et la boutique...

MARIO ROY

Il faut d'abord choisir de passer un week-end dans une auberge installée en milieu urbain. Alors que, d'ordinaire, on court plutôt à la campagne lorsqu'il s'agit de fréquenter ce type d'hébergement. Il faut ensuite ne pas répugner à être surpris, puisque l'endroit est étonnant à bien des points de vue et en laissera probablement quelques-uns un peu perplexes...

L'auberge À La Bonne Vôte, dans le centre de Drummondville, est un lieu tout neuf, ouvert seulement depuis la mi-juin 2003.

Ce n'est pas inutile de connaître son existence, notamment pour ceux qui comptent se rendre au Mondial des cultures, le plus important événement touristique de la région, qui s'ouvre le 8 juillet. Ou encore pour ceux qui rêvent depuis toujours de fréquenter le Drummond-by-night : la belle terrasse du Charlemagne, un resto-bar à la mode, par exemple ; ou encore la discothèque L'Empire, joliment aménagée dans une ancienne banque, rue Hériot.

Bref, l'auberge À La Bonne Vôte est installée dans une demeure à recoins dont le premier carré a été bâti il y a plus d'un siècle, ensuite flanqué dans les années 20 de deux rangées. Ce fut longtemps une demeure familiale. Il y a à peine un an, l'endroit était utilisé comme boutique à cadeaux, bibelots et cossins : la chose a de l'importance, comme on le verra plus loin.

À l'étage, on trouve cinq chambres auxquelles on a donné de poétiques dénominations : L'Audace (que nous avons occupée), L'Escapade, La Ro-



L'auberge À La Bonne Vôte, dans le centre de Drummondville, est un lieu tout neuf, ouvert il y a un an.

mance, La Pureté, La Sérénité — apportez votre chemise en macramé et votre jupe en terre cuite ! Elles sont climatisées. Coquettes. Chaleureuses. Et s'ouvrent sur un séjour doublé d'une salle à manger que l'on utilise à l'heure du petit déjeuner. Ainsi que sur un balcon donnant sur la rue et à partir duquel on peut regarder les gens passer, comme on fait dans les petites villes.

Au rez-de-chaussée, on trouve une

salle à manger tout aussi coquette, éparpillée dans quatre ou cinq petites pièces. Et, à l'extérieur, de jolies terrasses, surtout à l'avant, fleuries, ombragées, accueillantes.

Première surprise (pardonnez le côté terre à terre de l'affaire) : dans trois des cinq chambres, les toilettes... font partie du mobilier, pour ainsi dire. Simplemment appuyées contre un mur, sans cloison pour les isoler, rien ! Pour être franc, en entrant, on ne

voit que ça. Dans les deux autres chambres, il y a bien une salle de bains cloisonnée, mais sans porte ! C'est un concept plutôt européen, explique Pascal, le jeune et sympathique maître des lieux — bien que, pour notre part, nous n'ayons jamais vu en Europe un aménagement hôtelier réclamant un tel degré d'intimité de la part de ses usagers... Bref, mieux vaut être prévenu.

Deuxième surprise : tout, partout,

est à vendre ! On se rase devant un miroir à 159 \$, l'étiquette qui y est collée en fait foi. Après avoir rangé ses fringues dans une commode rustique (425 \$) surmontée d'une toile bucolique (89 \$), on lit à la lueur d'une lampe d'inspiration aborigène (49 \$) avant d'aller manger, au rez-de-chaussée, à la lueur d'une autre lampe, celle-là à abat-jour Tiffany (115 \$)... En somme, on croit se retrouver au carrefour d'un gîte et d'une salle d'exposition, d'une hôtellerie familiale et d'une boutique d'artisanat !

Néanmoins, tout ça n'est pas aussi désagréable qu'on pourrait l'appréhender. Car, en fouinant dans les recoins, on trouve de fort jolies choses. Et un peu de discrétion dans l'affichage des prix (ainsi que dans la... disposition des cabinets) arrangerait l'affaire. Autrement, l'endroit est sympathique. Le personnel de la salle à manger (fréquentée assidûment, semble-t-il, par les gens du cru) est souriant et empressé. La carte, variée, sans déception et pas du tout hors de prix.

L'auberge est jeune. Et il y a fort à parier qu'elle prendra de l'âge élégamment.

Auberge À La Bonne Vôte
207, rue Lindsay
Drummondville
(819) 474-0008
www.alabonnevotre.ca

Coût de la nuitée : entre 65 \$ et 85 \$, selon la chambre, petit déjeuner inclus (taxes et service non compris). Le menu du soir prévoit des plats à moins de 20 \$ et on peut obtenir un vin fort honnête à moins de 30 \$.

Auberges et petites pensions de campagne

BAS ST-LAURENT

AUBERGE AU MANGE GRENOUILLE. *** Une escale d'exception, une invitation au rêve. Auberge de charme avec table gourmande et excellente carte des vins. Spa extérieur et jardin secret dominant les îles du Bic. Trois fois Lauréate Nationale au Grand Prix du tourisme québécois, gastronomie, cuisine et hébergement. www.aubergedumangegrenouille.qc.ca Info et réservations: (418) 736-5656.

AUBERGE SUR MER. Lieu de calme et de beauté à découvrir à Notre-Dame-du-Portage, au bord du St-Laurent. Les plus beaux couchers du soleil, ambiance chaleureuse et excellente cuisine à saveur régionale. Forfaits disponibles à partir de 67 \$ p.p./nt., 2 repas (tx en sus). 1 888 622-0642 www.quebecweb.com/aubergesurmer

CANTONS DE L'EST

À LA PETITE AUBERGE DE JOUVENCE. *** Ne faites rien d'autre... que de penser à vous! Spécial Été 2004, du 2 au 9 juillet, à partir de 99 \$ p.p.o.d. et du 9 juillet au 27 août à partir de 118 \$ p.p.o.d. Incluant: 1 nuit, 3 repas, dont 1 souper table d'hôte, activités encadrées tous les jours ainsi que les équipements de plein air sur le site. Taxes en sus. 1 800 567-3134. www.jouvence.com

À L'AUBERGE AU RELAIS DE L'ABBAYE. Reposez-vous dans une de nos 5 chambres douillettes avec s. de bain privée. Possibilité de bain tourbillon et air climatisé. À 4 km de Magog, vue imprenable sur le lac. Forfaits golf, voile, gastronomique, romantique, détente. Piscine. Brunch et table d'hôte. 1 888 847-3721. www.relaisdelabbaye.qc.ca

AU 3 LUCARNES. *** Site panoramique, accueil personnalisé. Le tout décoré d'antiquités. Forfait théâtre "5 Étoiles" avec Marcel Leboeuf, Benoit Brière, Martin Drainville, Diane Lavallée et Lise Martin. Forfaits culturels: Légendes Fantastiques, Magie de Broadway, Nostalgie, Coup de Foudre. À partir de 106 \$ /pers. /jour occ. dble, minimum de 2 jours incluant 2 couchers, 2 soupers 6 serv. et 2 déj. 1 877 826-2971. www.aux3lucarnes.com

AUBERGE-SPA LE MADRIGAL. *** Nouveau à Bromont, Gastronomie et Soins: massage, cacoathérapie, pressothérapie, spa, sauna, etc. Forfait soin à partir de 139 \$ p.p. occ. double. Lundi au jeudi: épargnez 10%. Visitez nos chambres de luxe et notre paisible sous-bois au: www.lemadrigal.ca 1 877 534-3588.

AUBERGE AU LION D'OR. Médaille d'Or de la Société des Chefs Cuisiniers du Québec, finaliste Grand Prix du Tourisme Québécois. Hébergement recommandé (3 1/2 étoiles par Canada Sélection). À partir de 92,50 \$ p.p. occ. dble incluant coucher, déj., souper gastronomique 6 serv. Chambres de luxe, bain tourb. et foyer. Relais Santé sur place vous propose forfaits détente. Sans frais 1 877 843-6000. www.aulonior.com

AUBERGE AUX PIGNONS VERTS. ***** Besoin d'évasion? "Incontournable" Détente, raffinement et gourmandise. Chambres climatisées. Réservez tôt. Apportez votre vin. 819-847-1272. www.aubergepignonsverts.qc.ca

AUBERGE DU PARC ORFORD. Située près du Golf Orford, l'auberge vous offre ses 53 chambres spacieuses dans un décor boisé. Forfait au choix: Chambre et déjeuner, ou chambre, déjeuner, souper et vous pouvez même y ajouter le Golf. Forfait à partir de 76 \$ /pers. Réservation: 819-843-8887 ou 1 800 567-3475.

AUBERGE ESTRIMONT. **** Magnifiquement située face au Mt-Orford, l'Auberge Estrimont vous offre pour l'été qui arrive de superbes forfaits golf. Plusieurs parcours renommés s'offrent à vous à partir de 148 \$ /pers. (occ. dble) incluant l'hébergement, souper 5 services, déjeuner, golf au Mont Orford et voiturette. Chambres et suites avec balcon et frigo. Sur place: piscines intérieure et extérieure, sauna, tourbillon, squash, raquetball, tennis et beaucoup plus. Forfaits Spa, détente, spectacle aussi disponibles. Brunch gastronomique tous les dimanches. 1 800 567-7320. www.estrimont.qc.ca

AUBERGE GEORGEVILLE 1889. À partir de 350 \$ /couple "Évasion Gastronomique" (420 \$ avec golf), deux jours avec repas et activités. Prix 4 Diamants CAA Restaurant, Prix Wine Spectator, Grand Prix Tourisme Québec. À 90 min. de MtL sur Lac Memphrémagog. Sans frais pour dépliant: 1 888 843-8686 ou www.auberge-georgeville.com Air climatisé central et non-fumeur. Soirée vinicole le 6 août avec 5 vignobles!

AUBERGE LE ST-AMOUR. *** À Sutton. Charmante auberge au cœur du village, idéal pour se prélasser et se détendre. 8 chambres et une suite, toutes avec salle de bain privée, de 90 \$ à 140 \$ /2 pers. Gastronomie régionale. Forfait week-end sur internet. Venez nous découvrir. www.innsutton.com 1 888 538-6188.

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC. **** Magog. Face au lac Memphré, tout près du centre-ville, 53 ch. et suites, plusieurs avec bain thérapeutique et foyer. Cuisine renommée à saveur méditerranéenne, terrasse chauffée face au lac. Piscine, plage, piste cyclable, patin. Forfait Escapade champêtre à partir de 109,45 \$ /pers., occ. dble, pour 1 nuit, le souper table d'hôte, le petit-déjeuner complet, le service + taxes. Forfaits Croisière, Concert, Spectacle, Golf, Voile... 1 800 567-2727. www.etoile-sur-le-lac.com

AUBERGE QUILLIAMS. **** Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. Complètement rénové. 38 chambres et suites enssoleillées, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Piscines intérieure et extérieure, saunas et bain tourbillon. Boutiques de mode "outlet" et antiques à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages selon le magazine Country Life. Musées, vignobles et 4 golfs à proximité. Plusieurs forfaits disponibles dont: Forfait Romantique, forfaits golfs. Brunch musical le dimanche. Rabais de 25% sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit en forfait sur semaine. Rabais Âge d'Or. Certifiats cadeaux disponibles. Salles de réunion 10 à 100 personnes. C.A.A. 572 Lakeside, Lac Brome. Autoroute 10, sortie 90, route 243 sud à 5 km de la sortie et à 50 minutes du Pont Champlain. 1 888 922-0404. www.aubergequilliams.com

AUBERGE WEST BROME. **** Le Luxe décontracté. Classée 4 étoiles et située à une heure de Montréal entre Knowlton et Sutton, notre ravissante auberge offre une cuisine raffinée (canard, agneau, cerf...) et le confort de 25 chambres et suites lumineuses entièrement rénovées dont la plupart avec terrasse, foyer et bain tourbillon. Tout près des galeries d'art, boutiques, antiquaires et des pistes cyclables, l'endroit idéal pour vos vacances, réceptions ou réunions d'affaires. Évadez-vous en chambre de luxe avec foyer et terrasse, dîner 4 services, petit-déjeuner, à partir de 115,00 \$ par pers. occ. double, service inclus. Forfaits "Golf (7 terrains) Vignoles, Équitation et Gastronomie" également disponibles. Superbe Brunch musical à 21,95 \$. 1 888 902-7663 ou www.aubergewestbrome.ca

CANTONS DE L'EST

AU MANOIR CHAMPÊTRE HATLEY B & B. À North Hatley, 5 magnifiques chambres, s. de bain privée, balcon privé, air climatisé, domaine enchanteur. www.mchatley.com 819-842-1981.

LA BELLE VICTORIENNE. **** Magog. À 2 pas de la plage du Lac Memphrémagog et réputée pour ses jardins magnifiques et son spa extérieur. Spécial: 2 nuits, 2 déj., 1 souper 5 serv.; 130 \$ /pers. 1 888 440-0476. www.bellevic.com

LA PENTE DOUCE. Vue superbe face au Mt-Orford, 4 min. du lac Memphrémagog. Parc provincial, piste cyclable, croisière, théâtre, golf. Domaine privé en pleine nature, piscine chauffée. Ch. climatisées avec ou sans cuisinette, télé câble. Forfait golf: 55\$ à 74\$ p.p.o.d. incl. petit-déj. Magog-Orford. 1 800 567-3530. www.hoteldelapentedouce.qc.net

LES VICTORINES DU LAC. *** Paradis au bord du Lac Mégantic. Plage privée. 15 chambres climatisées, salles de bains privées. À partir de 105 \$ /2 pers. avec déjeuners. Voir forfaits sur internet: Astrolab, golf, massage, équitation, excursions. À partir de 155 \$ /2 pers. (PAM). 1 866 494-6904. www.victorines.qc.ca

MANOIR LE TRICORNE. ** North Hatley. Petite auberge romantique, vue imprenable sur le lac Massawippi. Certaines ch. avec tourbillon, balcon, foyer. Havre de paix, idéal pour repos et détente: massage sur demande. Déj.-brunch incl. "Coup de coeur" du guide Gallimar. Spécial sem. (819) 842-4522. www.manoirletricorne.com

Golfez au Château

Forfait Golf Classique

À partir de 124\$ par personne

Comprenant une nuitée avec petit-déjeuner et repas du soir, ainsi qu'une ronde de golf avec voiturette (taxes en sus).

Château Bromont

DOMAINE HÔTELIER • RESORT HOTELS

www.chateaubromont.com 1 888-BROMONT

CANTONS DE L'EST

SPA EASTMAN. **** Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Dorotez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels et d'activités ressourçantes. Forfaits à partir de 99 \$. Certificats cadeaux disponibles. 1 800 665-5272 - (450) 297-3009. www.spa-eastman.com Si vous ne disposez que de quelques heures, le Spa Eastman Montréal est la solution... (514) 845-8455.

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGE DE SANTÉ CLAIRE LAMARCHE. Venez découvrir un petit coin de paradis où vous vivrez un moment de détente inoubliable et le bonheur de vous faire dorloter. Certificats cadeaux pour toutes les occasions. 819-848-2259. www.aubergeclairerlamarche.qc.ca

HÔTEL & SUITES LE DAUPHIN. **** Drummondville. Nous avons un forfait pour vous: Vélo, Golf, Équitation, Escapade, Douce-Évasion, Légendes Fantastiques, Magie de Broadway, Nostalgie, Drummondville en Humour, Théâtre Drummondville, Village Québécois d'Antan, Histoire et Théâtre, Familial: incluant hébergement, repas, activités à partir de 78 \$ p.p., tx en sus. Resto "Le Globe Trotter". Piscine int., Centre Santé Relais-Détente. Spa. 1 800 567-0995 ou 1-819-478-4141. www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

AUBERGE LA GRANDE MAISON. **** www.grandemaison.com Une nouvelle étoile surgit au firmament à Baie St-Paul: deux femmes, deux hommes inspirés. Personnel au dévouement irréprochable. La Grande Maison aux couleurs tradition, restaurant Le Marion où tout fleurit bon l'authentique. 1 800 361-5575.

CHARLEVOIX

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE. À Baie-St-Paul, profitez du bord du fleuve, près de la plage et son boisé, du centre-ville et ses galeries d'art. Chambres confortables à partir de 32 \$ /pers. occ. dble., déj incl. Informez-vous sur nos Forfaits avantageux: Souper, Baignades, Golf, Croisières, Parcs, Massothérapie, etc. SF: 1 888 463-6030 www.belleplage.ca

AUBERGE LE RELAIS DES HAUTES GORGES. Vous accueille aux abords du Parc. Profitez d'un séjour agrémenté d'une cuisine gastronomique où les produits régionaux sont à l'honneur, souper romantique avec pianiste. Info: www.quebecweb.com/relais et tél: 800 889-7655.

AUBERGE SUR LA CÔTE. *** Redécouvrez l'auberge intime et chaleureuse, le restaurant renommé et revivrez la Belle Époque de Charlevoix, sur grand domaine fleuri, avec vue spectaculaire sur le fleuve. 12 chambres avec s. de bain privée. Forfait évasion avec 2 couchers, 1 souper 5 services et 2 déjeuners gourmands. Hautes-Gorges, concert, baleines et golf. Forfait cadeau et chalet à louer pour 6 personnes. charlevoix.qc.ca/surlacote 205, ch. des Falaises, La Malbaie. Rés.: 1 800 853-3972.

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE. Un site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, un restaurant renommé et revivrez la Belle Époque de Charlevoix, sur grand domaine fleuri, avec vue spectaculaire sur le fleuve. 12 chambres avec s. de bain privée. Forfait évasion avec 2 couchers, 1 souper 5 services et 2 déjeuners gourmands. Hautes-Gorges, concert, baleines et golf. Forfait cadeau et chalet à louer pour 6 personnes. charlevoix.qc.ca/surlacote 205, ch. des Falaises, La Malbaie. Rés.: 1 800 853-3972.

MANOIR CHARLEVOIX. Manoir de campagne à La Malbaie avec vue en plongée sur le St-Laurent. Table gourmande de renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer. Casino à 5 min. Forfaits disponibles à partir de 64 \$ p.p. /nt., 2 repas (tx en sus). 1 800 363-4413 www.quebecweb.com/manoircharlevoix

GASPÉSIE

AUBERGE DU GRAND FLEUVE. Bouquin-Couette, bord de mer. À l'écart du trafic, rive pour se retrouver... La Sainte Paix. Forfaits Jardins de Métis. 418-936-3332. www.aubergedugrandfleuve.qc.ca

AUBERGE LA COULÉE DOUCE. Causapsal (Vallée de la Matapédia). Hébergement 3 étoiles en chambre et chalet. Excellente table. Pêche, golf, observation de l'original et du saumon. Randonnée pédestre (SIA). Chasse (Zec Casault, Réserve Dunière). Forfait à partir de 75 \$ par/pers. en occ. double. Sans frais au 1 888 756-5270 ou le www.lacouleedouce.com ou www.tourisme-gaspésie.com

HOSTELLERIE BAIE BLEUE. Carleton-sur-Mer, sur la plage de la Baie-des-Chaleurs, membre du Club des plus belles Baies du Monde. L'accueil personnalisé, une bonne table et une foule d'activités uniques vous garantissent le succès de vos vacances. À 2 pas de Miguasha, site du Patrimoine Mondial de l'Unesco. Que ce soit par affaires ou par plaisir, seul, en couple ou en famille, nous combions tous vos besoins en toute saison. Forfait Vacances Plus (6 nuits, 10 repas) à partir de 384 \$ par pers. en occupation double! Réservations: 1 800 463-9099. www.baiebleue.com / www.tourisme-gaspésie.com

MOTEL AU COIN DE LA BAIE. Métis-sur-Mer. 14 motels, face à la mer, 10 km des Jardins de Métis. Galerie d'art et produits du terroir. www.aucoindelabaie.com Tél.: 418-936-3855, télécopieur: 418-936-3112

RIÔTEL / GASPÉSIE. Facile le tour de la Gaspésie avec Riôtel! Nous vous accueillons dans nos hôtels-restaurants 3 et 4 étoiles, tous situés en bord de mer à Matane, Percé et Bonaventure. Forfait gaspésien incluant 5 nuits autour de la péninsule, les cocktails, soupers et déjeuners, et vos activités (parmi un choix de 30 sites et attractions). À partir de 473 \$ /pers. en occ. double, service inclus. Infos et réservations: 1-800-463-7468.

ISLE-AUX-COUDRES

HÔTEL DU CAPITAINÉ. Au bord du fleuve, refuge typiquement insulaire, cuisine du terroir, souper chansons, piscine, kayak de mer, vélo, croisières. De 55 \$ à 75 \$ p.p. o.d. PAM. 1 888 520-2242. www.charlevoix.qc.ca/hotelducapitaine

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT. Un rendez-vous romantique au bord du fleuve. Salle à manger, ch. climatisées, salle de bain privée, piscine et terrasse panoramique. Forfaits disponibles. (418) 829-2735, 1 800 520-2735. www.aubergechaumonot.com

AUBERGE LA GOËLICHE. *** Escapade Estivale! Auberge au décor romantique dans nos hôtels-restaurants 3 et 4 étoiles, tous situés en bord de mer à Matane, Percé et Bonaventure. Forfait gaspésien incluant 5 nuits autour de la péninsule, les cocktails, soupers et déjeuners, et vos activités (parmi un choix de 30 sites et attractions). À partir de 473 \$ /pers. en occ. double, service inclus. Infos et réservations: 1-800-463-7468.

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ. Laissez-vous séduire par notre forfait "Découverte verte de l'île" avec un séjour de charme dans l'une ou l'autre de nos deux grandes maisons, situées soit l'une près du fleuve, soit l'autre près des champs. Service attentionné et cuisine régionale raffinée. À partir de 90 \$ p. pers. occ. dble, souper gastronomique, coucher et petit déjeuner gourmet (taxes et service en sus). Informez-vous au sujet de nos autres forfaits. 1 800 838-2292 ou www.canard-huppe.com

AUBERGE LE VIEUX PRESBYTÈRE. St-Pierre, Île d'Orléans, maison ancestrale. Forfait souper gastronomique, chambre, petit déj., à partir de 65 \$ par pers. occ. double. 1 888 828-9723. www.presbytere.com

LA MAISON DE PIERRES. Bi-centenaire de 4 ch., tout en pierres, âtre. 135 \$ /nuit, couple comprenant souper romantique, coucher et petit déj. Spécial 2 nuits, 255 \$ /couple. Apportez votre vin. (418) 829-1166, 1 877 829-1166.

Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Auberges et petites pensions de campagne», «Forfaits aventure», «Séjours choyés au Québec» et «Chalets et condos», communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

Auberges et petites pensions de campagne

LANAUDIÈRE

AUBERGE SUR LA FALAISE: **** Forfait "Plaisirs d'été", 295 \$/personne tout inclus. Comprenant: 1 cocktail, 2 nuits, 2 soupers, 2 déjeuners, 1 mousseux à la chambre, 1 bout. vin /2 personnes, les activités sur le site, service et taxes. Salles et équipements pour réunions d'affaire. 1 888 325-2473 ou www.auberge-falaise.com

LAURENTIDES

À L'AUBERGE LA CALÈCHE ET AU MANOIR ALPINE: Forfait théâtre, formule club : incl. pièce " Le dîner de cons " au Patriote, chansonnier, à partir de 119 \$ p.p.o.t. (2 nuits, 6 repas) ou 219 \$ p.p.o.t. (5 nuits, 15 repas). Location chalets pour 10 à 15 pers. Certificat Cadeau disponible. Dépliant 1-800-567-6700 (La Calèche) 1-866-667-6700 (Manoir Alpine).

AUBERGE CHAMPÊTRE: Ste-Adèle, à deux pas de tout: théâtres, glissades d'eau, 48 ch. climatisées, choix de tourbillon, studio, mezzanine, suite. À partir de 34 \$ p.p.o.d incluant déjeuner, passeport rabais, piscine ext. chauffée. 1-800-363-2466 (www.aubergechampetre.com)

AUBERGE COMTE DE WATEL: *** Laissez-vous séduire par les couchers de soleil, le lac, les montagnes, le Spa, la piscine, et les plages. 25 ch. avec bains remous, certaines de luxe avec foyer et vue exceptionnelle sur le lac des Sables. Nouveau; Spa intérieur, bain Turque, sauna et douche multi-jet. Salle à manger sur place, avec terrasse d'été. Forfait théâtre disp. Prix à partir de 59 \$ p.p. occ. double. www.watel.com 819-326-7016 ou 1 800-363-6478

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE: Auberge historique au charme européen. Une des meilleurs tables des Laurentides. Plage privée. Un must à découvrir. 1 888 568-8737. www.aubergedulacalaloutre.com

AUBERGE DU VIEUX FOYER: ***Val-David. Pour une Vacances Estivale de Qualité, l'Auberge du Vieux Foyer offre plusieurs forfaits avec souper 4 services et petit déjeuner complet. Forfaits Théâtre, Détente, Douceur, Évasion, Escapade. L'Auberge compte maintenant 34 chambres dont certaines avec bains tourbillon ou thérapeutique doubles ainsi que 4 chalets de 2 à 4 chambres à coucher. Salle de jeux int., bain tourbillon thérapeutique multi-places, pédalos, canoe, vélos sans frais. Piste cyclable à la porte de l'Auberge. Massothérapie. Brunch tous les dimanches. Réunions d'affaire et réceptions de tous genres. Pour brochure couleur, 1 800 567-8327 ou visitez-nous au www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE EDELWEISS: *** Val David. Repas bien mérité! Venez découvrir le calme et le confort, une cuisine gastronomique digne de mention. Ch. spacieuses à partir de 85 \$ p.p. occ. d., souper l.h. 5 serv. et petit-déj. inclus (bain thérapeutique dble, foyer, balcon et tv). Piscine et spa ext. chauffé, vélo et piste cyclable à partir de l'Auberge. Plusieurs forfaits disp. (golf, massage, théâtre). Réunion et réception de tout genre, demandez dépliant couleur: 1 866 355-7800 www.ar-edelweiss.com Offre limitée.

AUBERGE HAVRE DU PARC, ST-DONAT: *** 30 min. du Mt Tremblant. Chambre avec forfait-repas, repas de la 3ième nuit gratuit. (Aussi semi-suite et suite). 1 800 906-7686 www.havreduparc.qc.ca

AUBERGE LA PORTE ROUGE: *** Au coeur du village Mont-Tremblant, sur la rive du Lac Mercier. À partir de 73 \$ /pers. occ. dble. Souper raffiné et petit-déjeuner complet. Chalets et chambres supérieurs disponibles. Piscine, marina, plage, vélo. 1 800 665-3505, www.aubergelaporteroUGE.com

AUBERGE LE ROUET: ** À quelques pas du Parc Linéaire Le P'tit Train du Nord, adoptez la formule unique du Rouet: cuisine saine et savoureuse, tablées de 10 couverts favorisant nouvelles amitiés. Sur place: animateur, massothérapeute, piscine chauffée et plusieurs autres installations sportives. Vélos à votre disposition. 30 ch. avec meuble-lavabo seulement afin de vous offrir les meilleurs prix. Forfaits de 1 à 7 jours et chambres de 1 à 5 places. Ex.: 153 \$ /pers. occ. double, toutes taxes comprises, incluant 2 couchers, 6 repas. Forfait spécial pour cyclistes qui désirent arrêter 1 soir. 1 800 537-6838. www.aubergelerouet.com

CHÂTEAU MÉDIEVAL SIRE D'HOWARD: Forfait souper-spectacle, couc-her, déj., à partir de 114,95 \$, 16 chevaux, 40 comédiens du 12 juin au 9 octobre. 1 888 263-7373. www.chateaumedieval.com

COMPLEXE RUSTIQUE & SPA SANTÉ: *** Centre de villégiature (Motel) à Ste-Adèle. Suite romantique. Piscines chauffées int. et ext. Notre salle à manger vous offre une cuisine internationale et des spécialités roumaines: Spectacle chanteuse et son orchestre les fins de semaine. Forfait Spa-Santé: massages, bain flottant... Forfaits: Pays des Merveilles et Village du Père Noël, Croisière sur le lac des Sables, Golf, Théâtre d'été. P9457iste cyclable. Spécial à partir de 25 \$ p.p. o.d. sans repas, 42,50 \$ avec souper et déj. Sans frais: (514) 990-2732, 1 866 311-2022 www.rustique.vzei.com

HÔTEL ALPINE INN: Sainte-Adèle. Le paradis; rivière et montagnes, évasion romantique que en plein nature, piscine et spa, golf, vélo, plage, théâtre, massage, souper dansant, chanteur ven. et sam. Foyer et tourbillon, lits king, suite nuptiale, chalets familiale pour vacances d'été. Tél.: 1 877 257-4830. Photos au www.hotelalpine.com

LAURENTIDES

HÔTEL MANOIR DES LAURENTIDES: *** Au coeur du village de St-Donat, les pieds dans le lac... à quelques km du Parc Mont-Tremblant. Directement sur le site de l'hôtel: piscine, plage, marina, croisière, spectacles. Laissez-vous tenter par nos forfaits d'une nuit incluant le déj. et un souper table d'hôte, p.p.o.d., taxes en sus: Forfait-croisière sur le magnifique lac Archambault, à partir de 74,95 \$. Forfait-golf: départ de golf et voiturette, à partir de 103,95 \$. Forfait 2ième Lune de miel pour célébrer un anniversaire, 2 nuits, 2 déj, 2 soupers table d'hôte et des surprises, à partir de 139,95 \$. Faites votre choix, il ne manque que vous! 1 800 567-6717 www.manoirdeslaurentides.com

MAURICIE

AUBERGE DU DOMAINE DE LA BAIE : Petite Auberge au bord de l'eau, à l'entrée de Shawinigan. Forfait à partir de 149,95 \$ occ. dble : Cité de l'Énergie, Kosmogonia, Musé l'Arche de Noé et d'Arbre en Arbre. Cuisine du terroir et exotique. 819-535-6876 ou 1 888 535-6876. www.domainedelabaie.ca

AUBERGE LE BÔME : ***Auberge charmante, table alléchante, vin à découvrir, vue sur le St-Maurice. Spa, le complément parfait après l'exposition, l'Arche de Noé ou le Parc National. Forfaits. www.bome-mauricie.com 800 538-2805.

AUBERGE LE FLORÈS: **** Située à la campagne dans un site enchanteur, offrant une vue magnifique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait "Fin de Semaine Détente", 312 \$ p.p. en occ. dble incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait "Galerie" à 208 \$ /2 pers. incluant souper gastronomique, ½ bouteille de vin mousseux, coucher, déjeuner. Lauréat National du prestigieux Prix de l'Entreprise Touristique. Forfait * Golf * à partir de 251 \$ /2 pers. incluant : souper gastronomique, coucher, déjeuner et 18 trous. 1 800 538-9340 www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES: Située sur une presqu'île, ce site en pleine nature vous offre des soins corporels et esthétiques par des thérapeutes professionnels. Nous disposons d'un salon avec foyer, une grande piscine int. chauffée, un sauna, un spa ext. Nous servons une fine cuisine champêtre. Lauréat régional en Restauration-cuisine, Grand Prix du Tourisme 2002. Salle de réunion équipée. Plusieurs forfaits. www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca 1 800 757-4519.

MONTÉRÉGIE

AUBERGE DE LA RIVE: *** Forfait Golf: 2 jours, 1 nuit, le forfait comprend: 2 droits de jeu au prestigieux Club de Golf Sorel-Tracy "Les Dunes", hébergement et le déjeuner continental, 84,95 \$ p.p.o.d.. 3 jours, 2 nuits, 144,95 \$ p.p.o.d., départ après 13h, voiture électrique gratuite. Disponible du lundi au vendredi seulement. Plusieurs autres forfaits disponibles. Sorel-Tracy. Tél.: 1 800 369-0059, internet: www.aubergedelarive.qc.ca

LE VIEUX KITZBÜHEL: Au bord du lac St-Louis à l'Île Perrot. Restaurant renommé depuis 30 ans. Forfait gastronomique: 240 \$ /2 pers. incluant coucher, souper 5 services, cocktail, petit-déj. et service. 888 453-5521 ou www.vieuxkitz.com

OUTAOUAIS

MONTEBELLO: Gîte du passant, maison ancestrale, ch. spacieuses, déj. copieux, env. paisible. Golf à prox. 41 \$ p.p.occ.double, avec déj. & tx.incl. 819-427-8534 www.aloreedumoulin.qc.ca Au plaisir de vous rencontrer.

QUÉBEC

AUBERGE DU QUARTIER: *** Ambiance feutrée et chaleureuse. À 2 pas du Vieux-Québec. Chambre avec s. de b. privée et petit-déj. Haute saison: de 80 à 120 \$ Stat. \$. 1 800 782-9441. www.quebecweb.com/adq

HÔTEL DU NORD: *** Au coeur du centre-ville de Québec, L'Hôtel du Nord vous propose une chambre avec petit-déjeuner et stationnement inclus au prix de 89 \$. Forfait Elvis à partir de 240 \$. Forfait Grandes Vacances à Québec (village des sports, aquarium, zoo, lmax, croisière, etc) à partir de 170 \$. 1 877 474-4464 ou www.hoteldunord.qc.ca

HÔTEL ROYAL WILLIAM: *** Au centre de la ville, au coeur de la vie. À quelques minutes de marche du Vieux-Port et Vieux-Québec, le Royal William vous offre chambres et suites spacieuses, modernes et de grand confort. Notre restaurant le Sainte-Victoire "cuisine française et du terroir raffinée " pour raviver les plaisirs d'une bonne table. Forfaits disponibles. Facilité de stationnement. Tarif à partir de 129 \$ /nuit. Réservations: 1 888 541-0405. www.royalwilliam.com

MOTEL ONCLE SAM: À Ste-Foy, à quelques minutes de l'aéroport, à 10 minutes du centre-ville de Québec. Nous vous offrons des chambres rénovées ou suites avec bain tourbillon à un prix très compétitif. Voisin de plusieurs restaurants et cinéma. Piscine extérieure. Tour de ville disponible. www.motelonclesam.com 1 800 414-1488.

SAGUENAY/LAC ST-JEAN

AUBERGE DES CEVENNES: *** À L'Anse-St-Jean, 14 chambres au confort moderne de longues galeries et une table réputée. P.A.M. à partir de 55 \$ p. pers. occ. dble. 1 877 272-3180. www.auberge-des-cevennes.qc.ca

VIEUX QUÉBEC

AUBERGE LOUIS-HÉBERT: Charmante auberge de style européen. Profitez de notre forfait gastronomique incluant chambre, petit déj., souper, à partir de 175 \$ /2 pers. 668, Grande-Allée est. Tél: (418) 525-7812. www.louishebert.com

MARITIMES

NOUVEAU-BRUNSWICK

AUBERGE LES JARDINS INN: ****1/2. À Edmundston, laissez-vous charmer par notre auberge de campagne. Appréciez le confort d'une chambre luxueuse avec foyer et bain tourbillon. Découvrez notre fine cuisine agrémentée d'un bon vin. Forfaits disponibles. Sortie 8, Rte 2. 1 800 630-8011. www.lesjardinsinn.com

LITTLE SHEMOGUE INN: Ambiance détendue, au bord de la mer avec une vue magnifique. Élégance, confort et service première classe. Une auberge pour vous laisser gâter. Nous offrons des suites spacieuses, une cuisine gastronomique, vélo, canot, voile, etc. Relaxe sur notre plage tranquille ou dans notre bain tourbillon à l'eau salée de l'Atlantique. www.little-inn.nb.ca 506-538-2320.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

FORT LAUDERDALE, THE WINTerset SUITES: 300 mètres de la plage. Chambres, studios et suites avec cuisine. Piscine chauffée enjolivée par une collection de plus de 40 palmiers, BBQ, tv, câble, télé-internet. Pour réservation sans frais: 1 800 888-2639 ou www.thewinterset.com

MAINE

YORK BEACH: Charmante auberge, tranquille, propre, stationnement, jardin, à quelques pas des plages, restaurants et du pittoresque phare Nubble. Chez nous, vous êtes chez vous. 64 \$ US. http://members.aol.com/homstedd 207-363-8952.

NEW JERSEY

MOTEL ALA MOANA: Près plage. Rénové. Chambres fermées avec cuisinette, câble, HBO, a/c, téléphone, balcon privé, piscine chauffée, salle d'amusement, terrasse avec vue sur la mer, buanderie, BBQ gaz et stationnement. Bienvenue, parlons français. 5300 Atlantic Ave, Wildwood, N.J. Info: 1 800 633-7666. www.alamoanamotel.com Nouveau: condos tout équipés avec a/c central, 2 ch. fermées jusqu'à 8 pers. 1 800 633-7666.

NEW-YORK

NEW YORK B & B : 32,50 \$ /pers., occ. dble et dortoir 20 \$. Prix imbattables. Recommandé par plusieurs guides et télé québécoise. 9 rues au nord de Central Park, 15 min. du centre-ville. Tenu par québécoise. 212-866-0559.

CARAÏBES

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

AUBERGE LA CATALINA: Une auberge authentique au coeur des Caraïbes. Fine cuisine et décor enchanteur. Golf, soin santé, plongée, excursions, etc. Sans supplément pour personne seule. (514) 388-0133. lacatalina.com

Chalets et condos

BAS ST-LAURENT

LE NAVIGATEUR VILLÉGIATURE: Situé à Ste-Luce-sur-Mer (17 km à l'est de Riverview), le long de la promenade illuminée, 30 condotels complètement équipés. Le village de Ste-Luce-sur-Mer est réputé pour sa plage de 3 kilomètres et sa tranquillité. Location à la journée, semaine ou mois. Information et réservation: 1 866 779-6944 ou www.grouplenavigateur.com/villageiature

CANTONS DE L'EST

LE LITTORAL: Magog. Face au lac Memphrè, près du centre-ville et des plus beaux parcours de golf des Cantons-de-l'Est, luxueux condos tout équipés avec vue panoramique sur le lac. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, certains avec mezzanine, toit cathédrale et terrasse sur le toit. Grand balcon face au lac. Piscine, plage, piste cyclable, patin. Location 3 jours et plus à partir de 885 \$ plus taxes. www.etoile-sur-le-lac.com 1 800 567-2727.

O'BERGE DU VILLAGE: Memphrémagog. 7 nuits au prix de 5 jusqu'au 10/07. Condos de luxe. Piscines int. et ext., terrain de jeu, embarcations, BBQ, plage privée. www.obergeduvillage.qbc.net 819-868-1252.

CHARLEVOIX

CHALETSCHEBEC.COM /CHARLEVOIX: Baie St-Paul et les environs. Chalet, condo gîte et maison de campagne entre le fleuve et les montagnes. Piscine chauffé, BBQ, jacuzzi, massothérapie. Forfaits golf, baleines et plein air. Confort et tranquillité. 1 877 469-0909. www.chaletschebec.com

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER INC: **** Location touristique. Du chalet en montagne à la villa de luxe, offrez-vous un séjour inoubliable dans l'une de nos superbes résidences tout équipées dans Charlevoix. Secteurs privilégiés, vue panoramique, foyer, etc. Tarifs semaine et fin de sem. 418-435-8868. www.imcha.com Nouveau: Consultez notre site Affaires et loirs.

LES NIDS DOUILLETS: La Malbaie, Ch. des Falaises. Vue exceptionnelle du fleuve. 2 condominiums, 2 chambres, 2 sdb, tourbillon, salon, cuisine, grand balcon. Piscine. À partir de 172 \$ /jr /4 pers. www.villaducaplanc.com 514-738-1579.

RÊVE-SUR-ST-LAURENT: St-Iréné, maison pour 2 à 10 pers. pour sem. et fin de sem. Vue sur le fleuve. À 12 min. du Casino et du golf du Manoir Richelieu. À 1 hre des excursions des baleines. www.maisondecharlevoix.com 450-623-1864

CHAUDIÈRE-APPALACHES

CHALET VILLAGE MASSIF DU SUD: Séjour à la campagne, 10 minutes du Parc Massif du Sud et 1 heure de Québec, choix de B & B ou maisons de campagne. 418-527-9700. www.chaletsvillage.com

ÎLES DE LA MADELEINE

CHALETSCHEBEC.COM /ÎLES-DE-LA-MADELEINE: Maisons et chalets tout équipés, donnant accès aux plus belles plages du Québec. Dégustez de succulents fruits de mer en observant un coucher de soleil. Forfaits kayak, croisière, voile, pêche... www.chaletschebec.com 1 877 469-0909.

LANAUDIÈRE

CHALET D'ÉMÉLIE: ***Lac Pierre /St-Alphonse-Rodriguez, sur place: magnifique plage privée, kayak, pêche, sentiers en forêt privé. À proximité: Golf, équitation et canot en rivière. www.chalets-emelie.com 450-883-1550, 514-214-1550.

CHALET DES PINS: Rawdon, domaine privé, site enchanteur, rêvé pour la détente, chalet tout confort, très propre, foyer (bois inclus), b. tourb. Lac naturel et plage, aucun moteur, golf, BBQ, sentiers. (450) 834-3401, www.chaletsdespins.com

LES VILLAS DANS LA NATURE: **** Nouveau! Tout équipées, 4 villas à St-Gabriel sur un domaine privé de 122 arpents. Sentier pédestre, VTT, lac et piscine ext. ski de fond, raquette, motoneige. Détente, barrière à l'entrée, pour 16 ans et plus. Tél.: 450-835-2851. www.villasdanslanature.com

MONTAGNE-INDIGÈNE : À St-Gabriel, grand chalet neuf tout équipé. Tranquille. Domaine privé au sommet d'une montagne. 300 \$ /fin sem, 600 \$ /sem. (tarif 4 pers., taxes en sus). 450-753-6375, 450-753-6305. www.montagne-indigene.com

LAURENTIDES

À TREMBLANT: Luxueuse maison, 4 chambres, 3 étages, 3 min. des golf, vue montagne, site enchanteur sur la piste multi-fonctionnelle, foyer, BBQ, tout équipé, 514-270-1636, www.4seasons-tremblant.com

CHALET ALPINE: Ste-Adèle. Chalets en bois rond de 2 à 4 chambres, foyer, cuisine, certains avec bain tourbillon. Plusieurs forfaits disponibles voir album photos au www.hotelalpine.com ou tél. sans frais au 1 877 257-4630. Certificat cadeau disponible. Location à la nuit, fin de semaine ou à la semaine.

CHALET CHANTECLAIR: Ste-Agathe. Louez dans une magnifique villégiature! Chalets face au lac ou au sommet de la montagne (vue panoramique). 2 jrs et le 3e est gratuit. Sur le site: plage, piscine, tennis. Tourbillon, sauna, foyer, cuisine équipée. Chalet Château avec piscine int. chauffée et spa. 1 888 880-8848 ou www.chalets.ca

DOMAINE ST-GUILLAUME: St-Donat, chalet bord de l'eau, cuisine, b. tourb., salon, foyer, tél., TV satellite. Condo vue sur le lac, 3 ch. et 3 s. de bain, foyer. Plage, pêche, pédalo, chaloupe. Dépliant: 819-424-5376. www.st-guillaume.com

DOMAINE STE-AGATHE: Unique... Piscines privées intérieures chauffées dans l'intimité de votre chalet Suisse. Bavaois de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne. Toit cathédrale. Bains tourbillons doubles, saunas. Suites romantiques. Foyer pierre (au bois), cuisine équipée. Occasions spéciales. Anniversaires. Mini-vacances. Lune de miel. 2-3 ou 5 jrs ou week-end. Dépliants: 1-819-326-5836. www.domaine-ste-agathe.com

HÔTEL LOFTBOUTIQUES: Condos hôtel, suites et loft, construction neuve, luxe et confort à bon prix, foyers, air climatisé, bains tourbillon, cuisine, près des monts St-Sauveur et Avila et des Factories. Spécial 3e nuit gratuite. Disponible forfait parc aquatique Mont St-Sauveur. (450) 227-1800 (appel local de Mtl). www.loftboutiques.com

LA FAÏTIÈRE: Vallée de St-Sauveur. Condos tout équipés. Tarifs printemps/été à partir de 440 \$ /sem., 690 \$ /mois, 1860 \$ /saison. Piscine int., sauna, tourbillon. 300 ch. Beaulne, Piedmont. (450) 227-2681. Groupe Sutton Laurentides. www.visitenet.com/faitiere

MIRAMONT SUR LE LAC: *** Un trésor caché dans les Laurentides, seulement à 1 hre de Mtl! Superbe domaine, bord de lac, l'endroit rêvé pour vos vacances en amoureux ou en famille. Nouveau: Soins Corporels. Chalets, condos ou suites, équipés de foyer, tourbillon dble. Forfait " Évasion d'été " à partir de 69 \$ p.p./j. occ. dble, incl. 2 petits-déjeuners et 2 soupers p.p. 2 nuits minimum sur semaine, en chambre. Certificat cadeau disponible. Salle à manger "Les Trois Canards" réputée pour sa cuisine gastronomique. Musique et danse le samedi soir. Salle de convention pour congrès, réceptions. Activités: piscine intérieure chauffée, tourbillon, sauna, pédalos, canots, chaloupe, tennis, etc. Réserv.: 1 800 567-6700 ou 819-327-3330. St-Adolphe d'Howard www.mira-mont.com

STE-AGATHE : Chalets et suites climatisés pour couple en évasion, 1, 2, 3 ch., foyer, tourbillon dble, vidéo, BBQ. Plage sablonneuse, pédalo, chaloupe, canot, vélo, randonnée, croisière, vt, golf, théâtre. 2, 3, 5, 7 nuits. 1 800 668-4516 www.chaletsbeauxsites.com

WENTWORTH-NORD: Très grand chalet (jusqu'à 23 pers.), tout équipé, 15 min. St-Sauveur, 10 min. Morin Heights, 2 à 10 ch. avec s. de bain privées, grands salons, bord du lac St-François-Xavier et la piste de ski de fond du Corridor Aérobieque. Salon de billard, salle de jeux, piano à queue. Week-end ou semaine. 514-771-0320 www.lesvillas.ca

MAURICIE

CHALET S ET CONDOS: Haut de gamme. En bordure de lac. Spécial une nuit gratuite Dimanche au jeudi - 5 jours/4nuits à partir de 488 \$. Spécial pêche 2ième journée à moitié prix!!! Avec forfait hébergement 3 jours/2nuits (sur semaine seulement) Disponibilité limitée. Une seule offre applicable. Base 4 pers. Pers add. En sus. Tx non-incl. Non valide juillet et août. 819-532-3469

QUÉBEC

DESTINATION MONT SAINTE-ANNE: Condos 1-8 pers. Rabais 10 à 70% selon la durée du séjour, nombre limité d'unités. Forfaits Golf (4 terrains), forfaits FamClub. 1 800-463-7775. www.villagetouristique.com

DIRECTION MONT STE-ANNE: Offre plusieurs options, accès direct pied des pentes, tes chalets, maisons de ville ou studios avec foyer et cuisine complète. Tous les budgets. www.directionmontsteanne.com 1 888 922-8770.

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE: Au pied du Mont Ste-Anne. 2 à 9 ch., 2 à 7 s. de bain, groupes de 6 à 36 pers. /chalet. Approuvé CAA. 1 800 461-2030. Visitez chaque maison: www.chalets-village.qc.ca

QUÉBEC

LE SCANDINAVE : Situé à 1,5 km du Mont Ste-Anne et à 30 minutes de Québec ou Charlevoix. À louer studios, maisons 2 à 3 chambres avec air climatisé, entièrement équipés, piscine, tennis, BBQ. 1 800 995-3006 ou lescandinave.com

REPÈRE DU MONT SAINTE-ANNE: Condos 2 chambres. Piscine int., foyer. À partir de 210 \$ /2 nts /condo selon période. Rabais sur 3 jrs et + et 10% sur réserv. 30 jrs à l'avance. (819) 752-3854. www.lesreperes.qc.ca

SAGUENAY / LAC ST-JEAN

SAGUENAY: Ste-Rose-du-Nord, maison à louer en toute saison au coeur d'un village pittoresque, non-fumeur, vue panoramique sur le fjord, entièrement équipé, 5 chambres. Disp. à partir du 27 juin, à la journée, fin de semaine ou sem. Tél.: 418-548-7376 ou 418-675-2594

VIEUX-QUÉBEC

BEAUPORT: 2 ½ meublé, tout équipé avec literie, 400 \$ /sem. avec stationnement. Vue sur le fleuve, 5 minutes des Chutes Montmorency, près des boutiques, galeries d'art, Gare du Palais, Vieux Port, piste cyclable. 2 min. du Pont de l'île d'Orléans. 418-435-4153.

MARITIMES

NOUVEAU-BRUNSWICK

CHALET LE GOURMAND: Près de la plage Parlee et des activités estivales. Deux chs, cuisine, salon et salle de bain. Une atmosphère charmante ! De 650 \$ /semaine. Contactez-nous au 1 877 532-2585 ou fourseas@nbnet.nb.ca

MONASH COVE COTTAGES: Chalets meublés, tout équipés, propres, bien entretenus, 2 chambres, s. de bain complète, salon et cuisine. 20 min. l'I.P.E. et de Nouvelle Écosse. Bord de mer. 506-538-2343 ou monash@brunnet.net

PARLEE BEACH: Shédiac, Gretchy B & B et Motel/Cachette Dupuis. Chalet bord de mer. Chambres et suites tout équipées (4 à 8 pers.), s. de bain privée, gratuit pour les enfants. À partir de 600 \$ /sem. (514) 279-6239 sn2000.nb.ca/comp/cachette-dupuis.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

DAYTONA BEACH: Sherwin et Peninsula. Condos luxueux tout équipés, 2 ch., 2 s. de b., face à la mer, directement sur la plage, à 60 min. de Disney, MGM et Universal. 514-493-4950 ou 450-663-4183 après 18h, vidéo disponible.

GOLDEN STRAND: Sur la plage, très luxueux, disponibilité pour Noël, 2 à 6 pers., à partir de 600 \$ US /semaine. Autres condos sur la plage à la semaine et au mois. Mimi, soir, 450-670-8513. www.lesvacanciers.com

POMPANO - PALM AIRE: Très grand condo, superbe, frais peint, piscine, télé française, meubles neufs sur terrain de golf, à 10 minutes de la mer. Références demandés. 819-322-3722 ou 450-979-0646.

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 chambres, 2 s. de bain. Prox: centre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. (514) 594-6784 ou 450-621-2893. http://pages.infinit.net/th9green

NEW JERSEY

Chalets et condos

EUROPE

FRANCE

AAA À PARIS - 11e, 14e: Studio et +. Tarifs intéressants et dégressifs, courts et longs séjours. Excellent rapport qualité /prix. Sites: www.dansparis.com ou www.chezwillly.ca Tél.: 514-354-3123.

ABC DE MONTMARTRE: Paris, Apt. tout équipé, pittoresque rue Lepic personne seule 550 \$ /sem. + ménage, 1800 \$ / mois. 2 à 3 pers. 900 \$ / sem. ou mois à négocier. Clés à Montréal. Du 20 août au 12 sept., après 10 oct. 514-342-0138.

À PARIS-10È et 17È ARR.: Studio 35 m.c., luxueux, moderne, équipé, calme, jardin privatif, très éclairé, climatisé. Aussi 55 m.c. près Porte Maillot, 3 1/2, luxueux, 2 à 4 pers., tout confort. Semaine ou mois. (514) 766-6292.

À PARIS 2e ARR.: Près du Louvre dans quartier piétonnier, québécoise loue studio 40 mètres c., rénové, très éclairé, tout équipé. À proximité de tous services. 2 à 4 pers. 750 \$ et + /sem. Accueil personnalisé. 514-767-5356 ou www.apartparis.com

À PARIS: À dix minutes à pied de la Tour Eiffel sur une petite rue tranquille, condo (2 1/2) entièrement rénové et équipé, près métro et autobus. À proximité de tous services. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 Fax: 514-495-9554.

FRANCE

À PARIS: Au cœur de Paris - près Tour Eiffel (quartier de prestige), condo (2 1/2) entièrement rénové et équipé, ensoleillé et paisible sur jardin. À proximité de tous services. Charme, tranquillité, sécurité assurés... Accueil personnalisé. Sem. ou mois. Tél.: 514-272-1803.

À TRAVERS TOUT PARIS: Du studio à l'appartement, 1 ou 2 chambres, un choix de logis visités et sélectionnés pour leur qualité et leur prix. Service personnalisé... www.entre-amis.com 1 888 453-4010 ou 418-694-1113

PARIS ET NICE: À Paris 2 appart 60 m2 et 1 appart 200 m2 au cœur du 8e arr., proximité 4 stations métro et bus. Tout équipé, ménage 4 h semaine. À Nice grand studio plein centre, prox. casino et plages. Possibilité séjour Paris plus Nice. Descriptif et prix sur demande par courriel: interlogement@aol.com 011-33-6-07-72-3334 www.apartparisnice.com

ITALIE

ITALIE: On loue appartements, condos, villas, châteaux, à la semaine, villes ou campagne, dans toutes les régions d'Italie, Toscane, Umbria, Chianti, Côte Amalfi, Sardegna, Sicilia, etc. Agence Voyages Italian Express (514) 273-7571.

CARAÏBES

MEXIQUE

ACAPULCO: Suites Jazmin (exclusif) studio, apt. 1 ou 2 chambres, cuisinette très équipée, tété, 2 piscines, air climatisé, situé au centre de la baie près de la plage, face Hôtel Continental. Apt. Jean-Pauline, jolis studios avec cuisinette, a.c., télé, BBQ, piscine, situé près du Walmart, quartier résidentiel. Court et long séjours. Info: Jean-Yves (Club Voyages Josée) 514-270-4376 ou sans frais 1 800 640-2383. Permis Qc.

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

À CABARETE: À Bahia de Arena. Bord de mer, plage superbe. Villas 1 1/2 à 6 1/2 avec patio. Tennis, piscine, bain tourbillon, restaurant, sécurité, femme de ménage. Robert Châtillon (514) 497-4603 Courriel: chattillon@cgocable.ca

CABARETE: Villa, proximité plage superbe, planche à voile, "kite surfing", plongée, etc. Restaurants, bars, supermarchés, sécurité. Également possibilité très grand studio pour 1 ou 2 pers. 450-224-1036. sackhouse@hotmail.com ou www.sdrlogiac.com/villa

Forfaits aventure

KAYAK DE MER

CIRCUITS GUIDÉS ET LOCATION : À 1 h de Montréal, dans les îles et les marais de Sorel. Circuits coucher de soleil, faune et flore, les îles. Aussi location sans guide. 450-742-4192

PLEIN AIR

DÉTOUR NATURE: Excursions de 1 à 10 jours: en vélo (Traversée du Vermont, IPE, Finger Lakes), randonnée pédestre (Saguenay, Rocheuses Canadiennes, Chic-Choc), kayak de mer (Baie Georgienne, Grandes Bergeronnes). Location canot et kayak De mer. Cours de canot et kayak dans les Laurentides. Info: 514-271-6046 www.detournature.com

LE TEMISCAMINGUE: Dans toute sa splendeur. Randonnée gourmande en kayak de mer sur la perle cachée du Québec, le lac Kipawa. Plus de 1600 km de berge baignée d'une eau exceptionnelle. Pour débutant à intermédiaire. Petit groupe de 4 à 6 personnes. 514-996-9333 maxime.lefebvre@videotron.ca

PLEIN AIR

SPORTVAC / RANDONNÉES PLEIN AIR: Venez marcher avec nous! Randonnées en montagne, marches touristiques de 1 à 4 jours et voyages: Bretagne, Rocheuses, St-Jacques-de-Compostelle, Corse, Gaspésie, Boston... Plus d'info: 514-861-7587 #234 ou 1 888 776-7882 www.sportvac.com

VOILE

AGENCE NAVTOURS: Location de voilier avec ou sans équipages au Lac Champlain, sur le Fleuve St-Laurent. Formation accréditée par la F.V.Q. Location de bateau de rivière en Europe. Croisière et location en Grèce et partout dans le monde. Pour information: www.navtours.com Tél.: 1 800 326-6604 ou 514-382-4445.

VOILE

DAMACHA VOILE CROISIÈRE: Depuis 1979. Tadoussac, îles de Mingan, îles de la Madeleine, Gaspé, lacs Champlain et St-François, Bahamas, Antilles. Formations embarquées pour tous les brevets: élémentaire, inter., avancé. Homologuée FVQ/ACY. info @ damacha.qc.ca www.damacha.qc.ca 514-278-5355 1 866 278-5355

ÉCOLE CROISIÈRE MERCATOR: 24 ans, apprenez la voile croisière sur des voiliers bien équipés, lac Champlain, fleuve et golfe, 2 à 12 jrs, 359 \$/5 jrs, homologuée FVQ/ACY, <http://pages.infinit.net/mercator> 1 888 674-9309

ÉCOLE VOILE MER ET MONDE: Formation, vacances, évasion, lac Champlain, Élite 37, 3 cabines, 2 jrs, 5 jrs, homologuée FVQ, cours théoriques nav. côt. aut-hiv. (450) 435-8344, <http://pages.infinit.net/ecolevmm/>

VOILE ÉVASION: Vacances et cours de voile. Lac Champlain, École de voile Louis Charbonneau. Semaine, week-end. Vie à bord, personnes seules, famille... 450-692-6982, Inter banlieue 514-878-9955 (+...) +450-692-6982. www.voileevasion.qc.ca

Séjours choqués au Québec



Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

Le meilleur réseau des auberges et hôtels champêtres du Québec.

CANTONS DE L'EST

AUBERGE LAKEVIEW: ***** Knowlton. Histoire... Romance... Éléance... Pour souligner la venue de la saison estivale, profitez de notre forfait B&B en chambre victorienne disponible durant juillet sur semaine seulement. Auberge victorienne construite en 1874, 4 étoiles hébergement et salle à manger 4 diamants. Idéal pour grandes réunions, réceptions, mariages... Certificats cadeaux disp. Cadeau idéal pour toutes occasions. Nous acceptons certificats cadeaux Hôtellerie Champêtre. Rés.: 1 800 661-6183. Internet: www.aubergelakeviewinn.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES: Découvrez un lieu de délice dans Charlevoix. L'Auberge vous propose tout le confort d'un 4 étoiles et une cuisine réputée. Nos confortables chambres vous offrent toutes une magnifique vue sur le fleuve, la majorité avec salon, foyer, bain tourbillon, balcon, lecteurs CD et DVD. Forfaits à partir de 65 \$ par pers. www.aubergedestalais.com 1 800 386-3731

AUBERGE DES PEUPLIERS: Par notre tradition d'accueil et notre cuisine délicate, mainte fois acclamée, vivez un séjour mémorable. Au spa, au sauna ou au salon, soyez assuré de l'ambiance calme et chaleureuse. www.aubergedespeupliers.com. À partir de 93 \$ /pers. en PAM. 1 888 282-3743

LANAUDIÈRE

L'AUBERGE DE LA MONTAGNE COUPÉE: À 1 heure de Montréal, une auberge 4 étoiles vous convie à une expérience mémorable. Une nature intacte, un confort douillet, une gastronomie de renom, un centre de santé, des jardins somptueux et une panoplie de forfaits répondant à vos besoins. Ex: forfaits détente, forfaits golf, concert, théâtre, équitation, etc. www.montagnecoupee.com 1 800 363-8614 ou 450-886-3891.

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE: ***** La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique, bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. Forfaits disponibles: Romantique... Tél.: 800 567-6635. www.sapiniere.com sapiniere@polyinter.com

MAURICIE

AUBERGE DU LAC ST-PIERRE: ***** Pointe-du-Lac, 10 min. de Tr-Fluve, 30 ch. (maj. bain tourb.) confort supérieur, table réputée. Sentiers pédestres, massothérapie. 1 888 377-5971. www.aubergelacst-pierre.com

MONTÉRÉGIE

AUBERGE DES GALLANT-RIGAUD : 400 arpents de jardins et forêt, au cœur d'un sanctuaire d'oïseaux. Forfaits Spa, Golf et Gastronomie disp. www.gallant.qc.ca Rés.: 1 800 641-4241.

HOSTELLERIE RIVE-GAUCHE: ***** Le charme d'un petit hôtel pour 22 ch. grand confort, suites, 9 salles, 10 à 300 personnes, Internet haute vitesse sans fils, fine cuisine gastronomique, vue sur rivière Richelieu / Mt St-Hilaire. Sortie 112 Aut.20, Beloeil. Info, réservation: 450-467-4477. Brunch tous les dimanches. www.hostellerierivegauche.com

LANAUDIÈRE

LA RÉSERVE - HÔTEL MONTCALM : Séjourner en pleine nature sur le bord d'un lac à St-Donat. Forfait Golf: héb., souper, déj., golf 18 trous avec voiturette, week-end: 130 \$ /pers occ. dble. Forfait massage: 150 \$ /pers. occ. dble. Forfait Famille : 2 adultes + 2 enfants, 58,50 \$ p.p. (héb., souper et déj. inclus). Excellente cuisine, piscine intérieure, tennis, randonnées pédestres, pédalos, kayak etc. www.hotel-montcalm.com 1-866-424-1333.

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS: Hôtel du Sommet. Magnifique Hôtel de 70 chambres situé au sommet d'une montagne. Le Far Hills est renommé pour la qualité de sa table gastronomique et son excellente cave à vin. Lac privé avec plage, piscines intérieure et extérieure, sauna et tourbillon. Massothérapie. Piano bar. En juillet et août: cours de peinture avec Barbara Elmisle et cours de tennis avec Lorne Main. À proximité: 4 golfs - 4 théâtres d'été, Venez découvrir la beauté au naturel dans une ambiance conviviale. (514) 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

OUTAOUAIS

FOUR POINTS SHERATON: ***** "Super forfait au Casino du Lac-Leamy en Outaouais, incluant une nuit, petits-déjeuners, soupers buffet et 40 \$ de crédit-jeu par chambre. Seulement 89 \$ par pers. (occ. double, taxes en sus). Réservez auprès de Réservation-Outaouais 1 888 278-7777.

QUÉBEC

MANOIR ST-CASTIN: Redécouvrez le prestigieux Manoir St-Castin situé sur les rives du Lac Beauport et à quelques minutes du centre-ville de Québec. Site enchanteur avec de nombreuses activités ainsi qu'une plage sablonneuse. Fine cuisine régionale, chambres au confort douillet. Forfait Plein Air à partir de 134 \$ (2 adultes et 2 enfants): 1 nuit, 4 petits-déjeuners, accès aux activités sur le site et à la location d'équipement: canot, pédalo, kayak, piscine, tennis et plus. 1 800 561-4764 www.stcastin.com

VACANCES SANTÉ Laurentides

SAINTE-ADÈLE

À L'HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Suites romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscines int./ext. et tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna, Tennis, badminton, shuffle-board, basket-ball. Près des golfs, théâtres d'été, pistes cyclables et glissades d'eau. Faites le plein d'énergie: massage, massage aux pierres chaudes, pressothérapie, chochothérapie, bains flottants, bains de boue /huiles essentielles, enveloppements d'algues /argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert. cadeaux disp. À partir de 39,50 \$ déj. / 60,50 \$ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Sans frais: Montréal, Laval, Rive-Sud, 514-990-0291, Canada/USA 1 800 363-2483. www.spaexcelsior.com / hotel@spaexcelsior.com

CENTRE DE THÉRAPIES NATURELLES: Le besoin de relaxer ne connaît pas de saisons. Venez apaiser tensions et stress en vous plongeant dans un bain aux algues relaxant et oubliez la fatigue en recevant un massage revitalisant. Le décor enchanteur et énergisant de Ste-Adèle vous convie à la détente. Nos forfaits personnalisés vous séduiront de la première à la dernière douceur. Faites-vous offrir un certificat cadeau. Notre centre d'esthétique propose les soins appropriés à vos besoins. Facial, soin du dos, épilation, soins des mains et des pieds à la paraffine. 450-229-7676, 514-990-0291, 1 800 363-2483.

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Venez vivre un forfait santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues et au chocolat, esth., etc. Prix spciaux 1/2 journée 135 \$. Cert. cadeaux disp. Forfait de 1 à 5 jrs avec ou sans hébergement. (819) 324-0404, 1 800 361-6180. www.manoirsouslesarbres.qc.ca

Hôtels de Villégiature

50 à 150 chambres

CANTONS DE L'EST

CENTRE DE VILLÉGIATURE JOUVENCE: ***** Gagnant du Grand Prix Tourisme Cantons-de-l'Est 2004. Formule tout inclus du 2 juillet au 24 août. Adultes à partir de 98 \$ /jr, enfants à partir de 48 \$ /jr, 3 repas, l'hébergement, activités encadrées par groupe d'âge, voile, kayak, canot, escalade, tir à l'arc et bien plus... 1 800 567-3134. www.jouvence.com

CHÂTEAU BROMONT: Golfez au Château ! Le Château Bromont, Domaine Hôtellerie inaugure son tout nouveau terrain de golf de 18 trous, Le Club. Profitez du forfait " Golf Classique " comprenant une nuitée avec petit-déjeuner et repas du soir, ainsi qu'une ronde de golf avec voiturette à partir de 124 \$ par personne (taxes en sus). Conjuguez action et détente au Château Bromont, Domaine Hôtellerie ! 1 888 BROMONT www.chateaubromont.com

HÔTEL CHÉRIBOURG : Hôtel familial 4 étoiles près du Mont Orford, cuisine réputée, centre de santé membre de Relais Santé, piscines, tennis, gymnase ainsi qu'une multitude d'activités à proximité dont le nouveau parc aventures du Mont Orford. Forfait B&B (chambre et petit-déj.) à partir de 57 \$, forfait Découverte (chambre, petit-déj., souper) à partir de 88 \$ (p.p. occ. dble). Forfaits golf disponibles. Aut. 10, sortie 118, 1 hre de Mt. 1 800 567-6132 www.cheribourg.com

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF: ***** Face au Mt Orford, fine cuisine, Spa, 2 parcours de golf, piscines int./ext., tennis, lac privé, canot, pédalo, kayak, Golf Gratuit avec l'achat de tout forfait sur semaine, obtenez 1 joute de golf au Club de Golf Manoir des Sables (non valide pour les groupes). Forfait à partir de 76 \$ p.p. occ. dble. Aut. 10, sortie 118, 1 hre de Mt. 1 800 567-3514. www.manoirdessables.com

LANAUDIÈRE

LA RÉSERVE - HÔTEL MONTCALM : Séjourner en pleine nature sur le bord d'un lac à St-Donat. Forfait Golf: héb., souper, déj., golf 18 trous avec voiturette, week-end: 130 \$ /pers occ. dble. Forfait massage: 150 \$ /pers. occ. dble. Forfait Famille : 2 adultes + 2 enfants, 58,50 \$ p.p. (héb., souper et déj. inclus). Excellente cuisine, piscine intérieure, tennis, randonnées pédestres, pédalos, kayak etc. www.hotel-montcalm.com 1-866-424-1333.

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS: Hôtel du Sommet. Magnifique Hôtel de 70 chambres situé au sommet d'une montagne. Le Far Hills est renommé pour la qualité de sa table gastronomique et son excellente cave à vin. Lac privé avec plage, piscines intérieure et extérieure, sauna et tourbillon. Massothérapie. Piano bar. En juillet et août: cours de peinture avec Barbara Elmisle et cours de tennis avec Lorne Main. À proximité: 4 golfs - 4 théâtres d'été, Venez découvrir la beauté au naturel dans une ambiance conviviale. (514) 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

OUTAOUAIS

FOUR POINTS SHERATON: ***** "Super forfait au Casino du Lac-Leamy en Outaouais, incluant une nuit, petits-déjeuners, soupers buffet et 40 \$ de crédit-jeu par chambre. Seulement 89 \$ par pers. (occ. double, taxes en sus). Réservez auprès de Réservation-Outaouais 1 888 278-7777.

QUÉBEC

MANOIR ST-CASTIN: Redécouvrez le prestigieux Manoir St-Castin situé sur les rives du Lac Beauport et à quelques minutes du centre-ville de Québec. Site enchanteur avec de nombreuses activités ainsi qu'une plage sablonneuse. Fine cuisine régionale, chambres au confort douillet. Forfait Plein Air à partir de 134 \$ (2 adultes et 2 enfants): 1 nuit, 4 petits-déjeuners, accès aux activités sur le site et à la location d'équipement: canot, pédalo, kayak, piscine, tennis et plus. 1 800 561-4764 www.stcastin.com

Aidons Sainte-Justine à grandir.



FONDATION DE L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE Pour l'amour des enfants

1 888 235 DONS (514) 345-4710

www.sainte-justine.org

3175, Côte-Sainte-Catherine Montréal (Québec) H3T 1C5





Trait d'union

RÉPONDER, c'est SIMPLE et RAPIDE : 1-900-451-7111

Pour faire connaissance www.traidunion.ca

S'ANNONCER c'est GRATUIT :
(514) 761-7111
De frais de 2,29 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone

FEMME CHERCHE HOMME

EST-CE TOI QUI REMPLIRA MON COEUR?
Femme de Verdun, 42 ans, 5'6", 133 lb, chev noirs, yeux bruns, app agréable, n-fum, sociable, romantique, aime sports, cherche H 35-45, pour relations intimes et plus. **824581**

PROFESSIONNELLE DE LA SANTÉ.
48 ans, 5'3", mince, de belle app, parle 4 langues, aime campagne, mer, cherche H 50-70 ans, de belle app, bilingue, professionnel, financièrement à l'aise, n-fum. **25937**

JOLIE ROUSSE.
Début 50aine, 52", de belle app, professionnelle, n-fum, aime ciné, théâtre, trekking, voyages, cherche H 50-60 ans, avec affinités. **26213**

FÉMININE PAS COMPLIQUÉE.
47 ans, grande, séduisante, recherche un complice, un seul, pour partager grands bonheurs en toute simplicité. **26004**

FASCINANTE ET ENVOÛTANTE.
37 ans, 5'7", 112 lb, chev et yx bruns, sexy, distinguée, enjouée, vraie, intégrée, professionnelle, cherche bel H 32-48 ans, 5'10", et plus, sportif, athlétique, pour relation sincère. **26249**

LA VIE SERA PLUS BELLE À DEUX.
Veuve, 5'3", 125 lb, blonde, jolies, très active, sens de l'humour, n-fum, cherche H 57-63 ans, 5'8" et plus, poids santé, avec affinités, pour un mariage sérieux. **26184**

POURQUOI PAS NOUS...?
Femme de Mtl, 58 ans, 5'5", 134 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, passionnée, authentique, aime ski de fond, plein air, cherche H 50-62, pour amour et plus. **611013**

CHARMANTE SYMPATHIQUE.
Rive-Sud, 48 ans, 5'7", 85 kilos, femme de tête et de cœur, à belles valeurs à découvrir, cherche H grand, costaud, actif, équilibré, mature et n-fum. **26274**

JE VOUDRAIS VOYAGER AVEC TOI CET ÉTÉ.
Sherbrookeuse, début 60aine, 5'5", 155 lb, blonde, romantique, cherche H 50-60 ans, tendre, franc, n-fum, ayant fait réflexions spirituelle et personnelle. **23592**

JOLIE, RAFFINÉE ET INTELLIGENTE.
Rive-Nord, mi 60aine, romantique, affectueuse, active, aime arts, activités diverses, voyages, cherche compagnon de qualité, pour relation stable, amour, amitié. **26160**

LA VIE EST FAITE POUR DEUX, ALORS POURQUOI PAS AVEC TOI?
Femme de Mtl-Nord, 47 ans, 5'4", 142 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, n-fum, franc, romantique, aime plein air, bateau moteur, cherche H 40-55, pour amour et plus. **720653**

ON LA DIT TRÈS JOLIE FEMME.
51 ans, 5'4", poids prop, chev bruns, cadre, habite la campagne, recherche H actif, aimant campagne, voyages, danse, prêt à s'impliquer dans relation exclusive. **26107**

HÉLÈNE DE TROIE.
41 ans, 133 lb, 5'8", chev bruns, yx verts, professionnelle, sensuelle, aime tennis, vélo, conditionnement physique, cherche prince 40-48 ans, pour complicité et but sérieux. **26261**

POUR LES DOUCEURS DE L'ÉTÉ.
Femme de 52", poids prop, jolies, instruite, simple, neuve, de style classique, cherche H 45-55 ans, très beau, professionnel, cherchant à conjuguer douceurs de l'été au présent. **26123**

ÉLANCÉE ÉNERGIQUE.
Grande, brune, yx verts, professionnelle, aime environnements aquatiques, cherche complice 40-55 ans, professionnel de préférence, pour partager plaisir, moments simples et uniques. **26096**

NE RESTE PAS SEUL, QUI SAIT?
Lavalloise, jeune 60aine, 5'7", de belle app, honnête, autonome, aime lecture, théâtre, voyages, cherche H 60-65 ans, grand, fier, autonome, n-fum, sans dépendances. **26178**

DOUCE LICORNE OUVERTE D'ESPRIT.
45 ans, 5'4", 123 lb, chev bruns, yx pers, romantique, cherche H 35-50 ans, bien membré, ayant forte libido, pour rencontres occasionnelles. **24376**

COMPLICE RECHERCHÉ.
Montréalaise, 44 ans, professionnelle, à 2 enfants à mi-temps, aime musique du monde, eau, tennis, randonnées, cherche H pour relations à long terme. **26254**

PROFESSIONNELLE SENSUELLE.
5'4", poids santé, blonde, yx bleus, aime tendresse, caresses, recherche H 30-40aine, cultivé, sensuel, universitaire, pour relation intime stable. **25794**

C'EST LE DÉBUT D'UN TEMPS NOUVEAU.
Claudette, 50aine, 5'4", poids prop, sensuelle, joviale, douce, féminine, riieuse, n-fum, cherche H de classe, galant, pour relation honnête et sincère. **25493**

SPONTANÉE AYANT UN PETIT CÔTÉ ZEN.
50aine, mince, cultivée, intelto à ses heures, professionnelle, semi-retraitee, n-conformiste, aime rire, excursions, discussions, ciné, voyages, cherche H. **26264**

FEMME D'ACTION.
Début 50aine, 5'2", 118 lb, rousse, yx bruns, de belle app, beau sourire, aime tout ce qui est dynamique, cherche H sérieux, tendre, affectueux, pour relation à long terme. **25381**

PULPEUSE, VOLUPTUEUSE ET COCHONNE.
Mtl, 49 ans, 5'6", 268 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, n-fum, mature, passionnée, aime natation, motoneige, cherche H 45-60, pour relations intimes. **499977**

LAVALLOISE SEMI-RETRAITÉE.
55 ans, 5'3", 110 lb, allure jeune, n-fum, aime théâtre, ciné, musique, plein air, voyages, recherche H de cœur de son âge, taille moyenne, poids prop, pour relation à long terme. **25973**

SI TU AS LE GOÛT, JE SUIS LÀ!
Femme de Mtl, 49 ans, 5'3", 148 lb, chev châtains, yx verts, app agréable, fum, enjouée, drôle, cherche H 45-50, pour relations intimes et plus. **624650**

FEMME JOLIMENT RONDE.
50 ans, aimant H 45-60 ans, passionnée, n-fum, aimant marche, ciné, bonne cuisine et regarder étoiles par belle nuit d'été. **26286**

RAFFINÉE AUTHENTIQUE.
48 ans, 5'2", 115 lb, chev châtains, yx bleus, jolies, n-fum, aime marche, ciné, restos, musique, cuisiner à 2, cherche H 45-55 ans, avec affinités, pour relation stable. **24753**

MONTRÉALAISE AU LOOK JEUNE.
45 ans, 5'6", 105 lb, brune, yx verts, n-fum, professionnelle, aime restos, badminton, bon vin, cherche H 35-50 ans, pouvant partager activités et plus. **26103**

AIMEZ-VOUS LES GRANDES FEMMES?
Montréalaise, jeune 50aine, 5'10", poids santé, blonde, n-fum, sans enfants, allergique aux chats, cherche H 5'8" et plus, cultivé, un peu sportif, pour belles soirées. **25925**

DEUX JOLIES FEMMES.
Une: 33 ans, grande, mince, élancée, autre: 26 ans, ronde, forte poitrine, cherche H belle app, sens de l'humour, pour rencontres, vin, bains, caresses, massages, etc. **25883**

MONTRÉALAISE D'ORIGINE EUROPÉENNE.
Jeune 50aine, petite, sportive, passionnée du français, cherche H de Montréal, libre, intéressant, positif, authentique, n-fum, pour loisirs, amitié et plus. **26183**

ROUQUIN PROFESSIONNELLE.
51 ans, blonde, active, autonome, n-fum, à 2 garçons, aime quitter le nid, cherche H 40-50 ans, H libre, dynamique, passionnée, n-fum, pour complicité à long terme. **26279**

LA PASSION AVANT TOUT!
Montréalaise, 43 ans, 5'5", 130 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, aime ciné, sports, plein air, cherche H 40-55, pour rencontres intimes. **555123**

CULTIVÉE D'APPARENCE AGRÉABLE.
Rive-Sud, début 50aine, 5'5", fum, aime musique, danse, cuisiner à 2, cherche H 45-55 ans, grand, sens de l'humour, imagination, passé réglé, pour moments agréables. **24864**

VEUVE FÉMININE.
Rive-Sud, 45 ans, 5'8", poids santé, de belle app, bien dans sa peau, professionnelle, passé réglé, aime golf, cherche H 44-53 ans, libre, autonome, articulée, sociale, actif. **25251**

ON LA DIT JOLIE.
Francine, fin 40aine, 5'5", 116 lb, allure jeune, n-fum, sans enfants, yx verts, tennis depuis 20 ans, aime golf, aimerait rencontrer H grand, mince, ventr plat, avec affinités. **26273**

TU AIMES LES PETITES FEMMES? PLUS BESOIN DE CHERCHER.
Laval, 45 ans, 49, 91 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, n-fum, passionnée, enjouée, aime musique, cherche H 40-55 ans, pour sexualité. **706384**

MARIE, ENGAGÉE DISCRÈTE.
41 ans, 5'3", 123 lb, cherche H 30-35 ans, belle app, pour rencontres discrètes et occasionnelles. **23755**

SON COEUR BALANCE ENTRE VILLE ET CAMPAGNE.
Femme de la Rive-Nord, pas compliquée, cherche complice 50aine, pour partager bonnes choses de la vie. **26071**

VIVRE PASSIONNÉMENT CHAQUE INSTANT.
Femme de Mtl, 39 ans, 5'6", chev et yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, positive, aime musique, littérature, cherche H 35-48, pour amour et plus. **834597**

TOI ET MOI AU BORD DE L'EAU.
Jolie célibataire, 38 ans, 5'4", 120 lb, chev châtains, yx bleus, sens de l'humour, désire rencontrer H éduqué, instruit, pour relation à long terme et avoir enfants. **25490**

VOLUPTUEUSE ET DYNAMIQUE.
Mtl, 50aine, 5'5", de belle app, raffinée, professionnelle, cherche H 55-65 ans, libre, aimant arts, opéra, voile, etc. **26297**

CHARMANTE INFIRMIERE.
50 ans, 5'8", 125 lb, blonde, jolies, aime bateau, vélo, restos, désire rencontrer beau professionnel 48-55 ans, doux, avec sens de l'humour, pour belle relation stable. **26112**

DOUCE, AUTHENTIQUE ET CULTIVÉE.
50 ans, raffinée, n-fum, aime golf, marche, ciné, communication, cherche H pour complicité. **25920**

PASSIONNÉE DANS L'ÂME.
Montréal, 48 ans, allumée, curieuse, fumeuse qui s'assume, fascinée par la couleur, aime la nature, cherche un gars tendre, sincère, pour partager des fous rires et des câlins. **26180**

RIEUSE AFFECTUEUSE.
Montréal, 53 ans, 5', poids prop, aime plein air, randonnées, vélo, cherche H ouvert, attentionné, bien dans sa peau, avec affinités, pour amour, tendresse et complicité. **25713**

JOLIE PROFESSIONNELLE.
Montréal, 34 ans, mince, n-fum, à 2 enfants, cherche H professionnel, mature, sérieux, autonome, aimant sorties à 2 et en famille. **25983**

SPORTIVE À SES HEURES.
36 ans, 5'4", 110 lb, belle app, professionnelle, travaille beaucoup, à file de 3 ans, aime nature, camping, rollerblade, vélo, cherche H pour très sérieux. **26061**

À LA RECHERCHE DE BONHEUR.
Lavalloise, 36 ans, mince, belle, féminine, intelligente, n-fum, à 2 enfants, cherche H 33-43 ans, intelligent, mature, positif, équilibré, pour plaisir d'être deux. **26055**

TRÈS BELLE ET SEXY.
32 ans, 5'7", 135 lb, chev longs, franche, sincère, sociable, raffinée, distinguée, cherche H de classe et de qualité, 35-50 ans, posé, raffiné, commun, catif, galant, gentil. **26205**

AMOUREUSE DE LECTURE.
Rive-Nord, 59 ans, n-fum, aime danse, vélo, marche, théâtre, cherche H 55 ans et plus, n-fum. **24757**

VEUVE PROFESSIONNELLE.
Laval, 53 ans, 5'2", mince, app agréable, distinguée, n-fum, aime sports, soleil, désire rencontrer H fidèle, stable, professionnel, ayant bonnes valeurs, pour but sérieux. **24876**

POUR UN BONHEUR PARTAGÉ.
Jolie, blonde, de belle app, recherche H 60aine, 5'9" et plus, belle éducation. **25148**

LES BONBONS VALENT MIEUX QUE LA RAISON...
Montréalaise, 44 ans, 5'1", 106 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, passionnée, aime golf, musique, cherche H 35-48, pour relations intimes. **903680**

IL Y A SUREMENT QUELQU'UN QUELQUE PART!
Femme de Mtl, 50 ans, 5'6", 127 lb, chev roux, yx pers, app agréable, n-fum, sociable, tendre, aime littérature, cherche H 49-55, pour amour, amitié et sexualité. **565237**

ACTIVE D'ALLURE JEUNE.
Laval, 50 ans, 5'9", recherche H 50-57 ans, 5'10" et plus, éduqué, autonome, pour activités, voyages et but sérieux. **26304**

JOLIE CULTIVÉE.
Laval, 54 ans, 5'1", mince, en forme, n-fum, aime musique classique, les Beatles, dialogue, randonnée, recherche H pour relation tendre, en souplesse et sans détours. **25773**

ELLE RECHERCHE L'HOMME IDEAL.
51 ans, 5'3", mince, jolies, souriante, joie de vivre, aime ciné, cherche H mince, beaux chev, doux, généreux, sens de l'humour, aimant vivre au bord de l'eau. **26037**

SIMPLICITE ET BONHEUR GARANTIS!
Femme de Mtl, 25 ans, 5'3", 116 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, sociable, romantique, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **722731**

UNE AUTRE VIE, D'AUTRES PAYS, UN AUTRE TOI ET UNE AUTRE IDOLE.
Montréalaise, 19 ans, 5'7", 120 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, provocante, éternelle adolescente, aime musique, rafting, cherche H 19-21, pour amour et plus. **665854**

GRANDE AMOUREUSE.
61 ans, 5', 115 lb, blonde, yx bleu-vert, de belle app, retraitée, autonome financièrement, n-fum, cherche H 57-64 ans, 5'6" et plus, poids santé, de belle app, n-fum. **25217**

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT!
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'union » en composant le (514) 761-7111. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

REPONDEZ AUX ANNONCES
Option 1 : par le 1 900 451-7111 c'est tellement simple et rapide!
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le 1 900 451-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 2 : Avec votre Bloc de temps par le (514)761-7111 c'est toujours facile et économique!
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le (514) 761-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 3 : Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus.
Étape 2 : Récupérez vos messages
Par le 1 900 451-7111
1. Composez le 1 900 451-7111;
2. Sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

Avec votre bloc de temps
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Dans le menu principal, sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 36%
Économisez jusqu'à 36% en composant le (514) 761-7111. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-7111, des frais de 2,29 \$ la minute (4 taxes) sontportés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone 18 ans ou plus.

FÉMININE, ENJOUÉE ET ACTIVE.
Intelto sportive en forme, médecin à Montréal, cherche complice 50-55 ans, avec affinités, pour relation stable. **26291**

CHASSE À L'HOMME.
Femme fin 30aine, convoitée amant, séduisant, séducteur, à l'aise financièrement, libre ou engagé, pour croquer à pleines dents dans nombreux plaisirs de la vie. **24363**

BELLE, NATURELLE, SÉRÈNE ET CHALEUREUSE.
Basses-Laurentides, 50aine, 5'5", mince, blonde, yx noisette, professionnelle, n-fum, doux, simplicité, cherche compagnon pour amour à long terme. **18425**

ELLE VEUT FAIRE UN MÉLANGE EXPLOSIF.
Jeune 40aine, élégante, raffinée, professionnelle, cherche H 40-50 ans, poids prop, séduisant, bien dans sa peau, n-fum, pour chimie et plaisir physique. **25780**

POUR FÊTER LE PRINTEMPS.
Retraitee 55 ans, 5'3", 113 lb, jolies, cherche H en forme, à l'aise, intéressé à cultiver arts, sport, déplacements, saine sensualité et fantaisie, pour saisons à venir. **24435**

FEMME DE PLEIN AIR.
Jeune 50aine, sportive, artiste, cherche H jeune de cœur, avec qui partagera doux moments. **25980**

PROFESSIONNELLE DE LA SANTÉ.
45 ans, 5'3", mince, yx bleus, attrayante, fidèle, dévouée, cherche bel H 50-65 ans, grand, cheveu, yx bleus, veuf ou divorcé, n-fum, pour relation à long terme. **26257**

GRANDE ET UNIVERSITAIRE.
Rive-Sud, 40aine, appréciée plein air, danse folklorique, horticulture, n-fum, à 2 grandes filles, cherche grand H ayant grandes qualités. **26114**

FÉMININE SPONTANÉE.
Montréal, mi 40aine, 5'6", mince, chev et yx bruns, po agréable, sans enfant, cherche H 40aine, intéressant, taquin, mature, responsable, n-fum, pour sorties agréables. **26186**

Y A-T-IL DE LA PLACE POUR MOI DANS TA VIE?
Femme 51 ans, 5'3", mince, yx bleus, allure jeune, jolies, aime blues, rock, voyages, cherche H mince, beaux chev, doux, généreux, sens de l'humour. **26217**

JOLIE FEMME CHERCHE COMPLICE.
St-Léonard, 33 ans, app agréable, 5'6", 122 lb, chev bruns, yx verts, aime plein air, arts, culture, sports, cherche H 33-45, pour amour et plus. **276755**

PRÊTE POUR LE GRAND AMOUR, JE M'ATTENDS QUOI.
Mtl, 42 ans, 5', 136 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, n-fum, passionnée, enjouée, aime vélo de montagne, natation, cherche H 29-38, pour amour et plus. **643792**

OUVERTE SUR LE MONDE.
Mtl, 54 ans, 5', 155 lb, chev roux, yx bruns, app agréable, n-fum, authentique, romantique, aime ciné, littérature, cherche H 40-60, pour amour. **246834**

COEUR MAUVE QUI SENT LE LILAS.
Femme de Mtl, 52 ans, 5'3", 118 lb, chev blonds, yx noirs, app agréable, n-fum, tendre, authentique, aime sports d'hiver, danse, cherche H 40-65, pour amour et plus. **814723**

LA PANTHÈRE AU COEUR TENDRE.
43 ans, en partie 36, 5'1", 125 lb, chev noirs, yx bleus, jolies, n-fum, cherche H 35-49 ans, pour but amical et plus. **25823**

JOLIE ROUMAINE.
37 ans, chev bruns, yx noisette, aime ciné, théâtre, livres, randonnées, nature, cherche bel H d'affaires ou professionnel, intelligent, sensible, pour amour, tendresse, complicité. **25535**

RECHERCHE COMPAGNON DE VIE.
35 ans, 5'5", poids prop, n-fum, cherche H pour belle relation amoureuse, ayant fait une croix sur son passé, ouvert à penser à avoir des enfants dans des conditions gagnantes. **24343**

FEMME AUX LIGNES COURBES.
Rive-Nord, dynamique, cherche H 50aine, bon sens de l'humour, n-superficiel, pour conversation intelligente. **26222**

JOLIE BLONDE.
47 ans, 5'7", 125 lb, cherche beau complice, 5'11" et plus, passionné, curieux, professionnel, n-conformiste, amant rire. **24890**

BEAUTÉ PASSIONNÉE.
38 ans, 5'3", poids prop, chev blonds, yx bleus, professionnelle, cherche bel H sportif, indépendant, autonome, passé réglé, pour amitié et qui sait? **26256**

BELLE FEMME NOIRE.
Montréal, 40aine, 5'5", 140 lb, aime la vie, rire, danse, cherche H même âge ou plus jeune, de belle app, libre, distingué, professionnel, passé réglé, pour amitié ou plus. **26152**

PLAISIRS D'ÉTÉ.
Femme 45 ans, 5'8", mince, de belle app, cherche partenaire distingué, n-fum, pour partager plaisirs du tennis, du vélo et de la randonnée. **25970**

SOLEIL EN RAYON.
Femme de Mtl, 58 ans, 5'7", 154 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, passionnée, sociable, aime plein air, cherche H 50-65, pour amour. **617947**

L'AMOUR EXISTE ENCORE.
Femme de Mtl, 49 ans, 5'5", 120 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, romantique, franche, aime sports, ciné, cherche H 44-49, pour relations intimes et plus. **849794**

GOLFEUR BIEN DANS SA PEAU.
50aine, 5'7", 175 lb, H 195 lb, sensuel, libre, aimé ciné, marche, lecture, musique, voyages, spirituelle, cherche H pour rencontre sérieuse. **25297**

ÉQUILIBRÉ, HONNÊTE ET RAFFINÉ.
5'9", poids santé, de belle app, sens de l'humour, n-fum, à 2 garçons universitaires, aime sports de plein air, danse, cherche F 45-50 ans, app agréable. **26296**

IVAN EST RUSSÉ.
39 ans, 6', 210 lb, costaud, moustachu, ouvert d'esprit, universitaire, voyage beaucoup, cherche F québécoise, ouverte d'esprit. **26146**

AIMER, C'EST RESSENTIR UN PLAISIR À SE REJOINDRE.
Homme 50 ans, 5'6", 150 lb, satisfait de ce qu'il est devenu, aime la vie et a goût d'en profiter, recherche F mince, prête à s'impliquer dans relation saine. **26281**

TENNIS, FOLIE ET COMPAGNIE.
Homme de 45 ans, 5'11", 195 lb, sensuel, libre, universitaire, aime tennis, sport, chalet, voyages, soleil, musique classique, folie montréalaise. **25853**

ANNONCE DE LA SEMAINE : BEAU COMPROMIS ENTRE MATUREITÉ ET JEUNESSE.
Paul, universitaire de 45 ans, 6', 185 lb, brun, yeux bleus, à 2 enfants adultes, cherche une Femme de 46 ans et moins, de belle apparence, indépendante, mature et naturelle. **26302**

VEUF NOSTALGIQUE.
Rive-Sud, 57", chev sel et poivre, yx bruns, belle app, à l'aise, retraité, cherche golf, musique, cherche belle F 50-65 ans, poids santé, avec affinités, pour amitié et plus. **24923**

UN MÉDECIN AU LOOK JEUNE.
52 ans, 5'7", 160 lb, origine européenne, athlétique, distingué, enjoué, sensuel, charmant, recherche jolies F 52"-54", 110-120 lb, intelligent, pour relation stable. **25698**

ATTIRANT ET CULTIVÉ.
42 ans, 5'11", bien prop, blond, yx bleus, professionnel, divorcé, à 2 enfants, recherche F 35-45 ans, physique agréable, gentille, affectueuse, pour amitié et plus. **26109**

LUC EST DANS LES AFFAIRES.
46 ans, 5'10", 160-185 lb, app jeune, cherche complice avec qui continuer sa vie et partager, quotidien, projets et voyages. **24512**

MONTRÉALAIS AIMANT ACTIVITÉS CULTURELLES.
52 ans, 5'8", 140 lb, beau app, simple, aime plein air, voyages, cherche compagne même âge, pour complicité et plus. **26250**

BEL HOMME.
58 ans, 5'10", cherche F de son âge, gentille, douce, câline, pouvant partager petites choses de la vie avec lui. **26282**

TOI ET MOI.
François, 60 ans, 5'9", 170 lb, toujours en activité, n-fum, aime public, voyages, nature, oiseaux, antiquités, cherche F équilibrée, libre. **26166**

LAVALLOIS DE BELLE APPARENCE.
63 ans, 5'9", 170 lb, blond, yx bleus, n-fum, aime golf, lecture, soupers intimes, cherche compagne très féminine, fidèle, jolies, pour relation sérieuse et stable. **26158**

TOUT D'UN COUP...
Longueuillois, 58 ans, 6', 235 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, n-fum, enjoué, sociable, aime musique, sports nautiques, cherche F 42-48, pour amour. **152979**

LA VÉRITÉ PEUT BLESSER MAIS

MOT MYSTÈRE

ARMEE - Un mot de 6 lettres

A E R R E U G Y E N A P A L M
 T N A R G U C E A M E E L O E
 A O E F U T S L R A T L S T P
 R G R R O I H U N O I T N U E
 G N R E V U E E B G N A B N E
 E A E R M R T V N O U D E I P
 E V T I I E A E A Q R T E Q O
 C P I T S V P R A F B I U U P
 O M M T O E E T M R M A O E E
 U E O A C L T C J E E P R T R
 T C L P H A L A N G E N T D P
 E T A B O R S N U A U A R I A
 E E I N E G E I S O L E R E T
 B O N D R A D R I L L E T C C
 N O I P S E L E C T I O N E H

- | | | | |
|-----------|--------|-----------|---------|
| ACTIVE | ENNEMI | LEVER | SOLERET |
| AIR | EPEE | LIGNE | TABOR |
| AME | EPOPEE | LOTTA | TARGE |
| ANGON | ESPION | MER | TERRE |
| ARC | ESTOC | NAPALM | TIRER |
| ARMEE | ETAPE | NEY | TIREUR |
| ATTAQUANT | FUT | OBUS | TREVE |
| BAN | GENIE | OST | TROUEE |
| BARDA | GRANT | PATCH | TUER |
| BOND | GUERRE | PEAN | TUNIQUE |
| CERNER | GUETE | PELTA | UHLAN |
| DARD | GUIDE | PHALANGE | UNITE |
| DRILLE | HAMPE | RAF | VISEE |
| EBLE | JEEP | RONDE | VOUGE |
| ECOUTE | LANCE | SAC | |
| ECU | LATTE | SELECTION | |

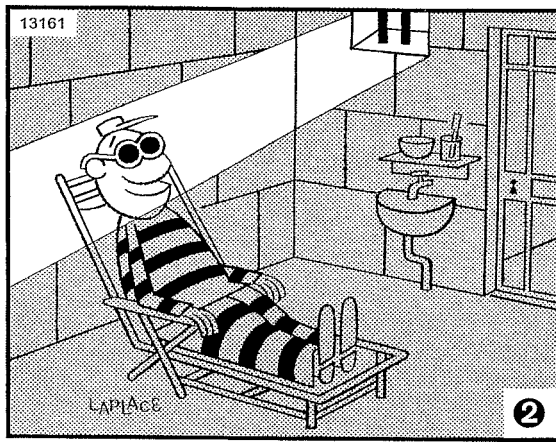
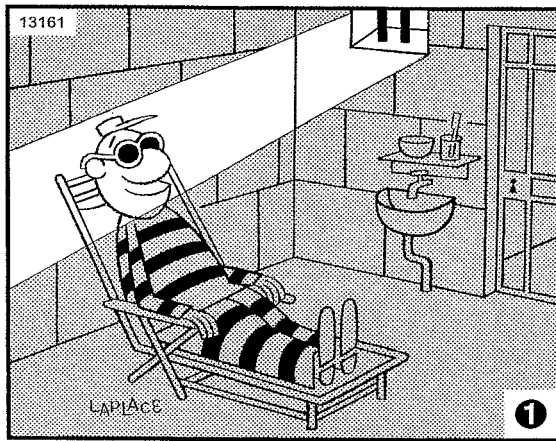
Solution du dernier problème : HUBERT

03/07/2004

11719

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

ERROUT

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous n'avez aucune raison de manquer d'assurance en ce moment. Si quelqu'un vous adresse des reproches, il s'agit probablement de jalousie ou de projection, alors ne vous en préoccupez pas. Une sortie de groupe pourrait vous mettre en contact avec une personne que vous allez fréquenter longtemps. Alors acceptez l'invitation qui vous sera lancée.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Le passage de la Lune en Verseau pourrait aujourd'hui occasionner un retard ou un malentendu chez le Taureau. Envisagez une autre option comme alternative à votre plan d'action original. Car un entretien devrait vous permettre de percevoir une situation plus adéquatement. N'hésitez pas à poser des questions afin de savoir exactement à quoi vous en tenir.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

L'arrivée de la Lune en Verseau, au trigone de Vénus en Gémeaux, adoucira l'atmosphère et facilitera vos contacts avec les autres. Profitez-en pour vous ouvrir le cœur lors d'un entretien chaleureux. Notre satellite qui s'opposera aussi aujourd'hui à Mars occasionnera sûrement quelques surprises. Alors ne soyez pas étonné des tournures que prendront votre soirée.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Si vous avez songé à corriger un défaut ou à vous débarrasser d'une mauvaise habitude récemment, voici le moment idéal pour passer à l'action. Pourquoi attendre davantage? Vous pourrez compter sur la force de votre bonne volonté pour persévérer. Avec le Soleil conjoint à Saturne en Cancer, les gens qui vous côtoieront seront épatés par votre détermination.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Maintenant que la Lune fait son entrée dans votre Signe opposé, le Verseau, vous auriez grandement avantage à surmonter votre timidité. Si vous ne le faites pas, vous pourriez rater une belle occasion. Car le week-end vous promet des surprises. Votre vie affective vous procurera beaucoup de satisfaction si vous n'attendez pas que l'autre se manifeste en premier.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Face à deux propositions qui seront aussi séduisantes l'une que l'autre, prenez votre décision en fonction de ce qui vous ferait le plus plaisir, et ne vous laissez pas influencer par les autres. Il n'y a qu'un seul samedi par semaine et vous méritez de penser égoïstement à vos propres désirs. Bonne journée pour faire de nouvelles acquisitions.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Maintenant que la Lune parcourt un autre signe d'Air, le Verseau, une situation tendue devrait se dissiper. En parlant honnêtement des émotions que vous ressentez, vous serez en mesure d'harmoniser n'importe quelle relation. Un élément de votre passé pourrait également faire surface; souvenez-vous de la tournure des événements d'antan.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le climat de la Pleine Lune se dissipe peu à peu, mais notre satellite fait son entrée en verseau, Signe considéré incompatible avec le Scorpion. Alors ne vous laissez pas attendre par les remarques ou commentaires des autres; surtout s'ils proviennent de gens qui vous connaissent peu - ou qui vous envient. Recherchez le calme et la sérénité aujourd'hui.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous êtes maître de votre destinée. De belles choses commenceront à se manifester dès que vous ferez part d'un maximum de bonne volonté et que vous vous lancerez dans l'action. Ne faites pas trop de projections dans l'avenir. Rappelez-vous que le bonheur est une trajectoire, non une destination, et qu'il se trouve à votre portée dès aujourd'hui.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous pourrez raviver des relations sociales et amicales qui étaient en train de s'éteindre. Avec la Lune en Verseau, ce devrait être un bon week-end pour contacter des personnes auxquelles vous n'avez pas parlé depuis longtemps. Une occasion professionnelle pourrait même vous être offerte par le biais de votre vie sociale.

♒ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

L'arrivée de la Lune dans votre Signe, en Verseau, apportera un climat favorable aux relations humaines et aux affaires du cœur. L'amour sera omniprésent; un week-end idéal pour faire les premiers pas. Alors faites-vous confiance et osez. Déterminez vos besoins, recherchez de quoi les combler et ne vous contentez de rien de moins.

♓ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

La politesse ne devrait pas vous entraîner dans des situations contrariantes. N'ayez pas peur de peiner les autres et sachez refuser des propositions si elles ne vous conviennent pas. Ainsi, vous vous respecterez et tout le monde saura à quoi s'en tenir. Et avec l'arrivée de la Lune en Verseau, tout votre week-end se montrera sans doute peu ordinaire.

astrologue@astro-communications.com

HOROSJT



Le guide de vos sorties

LP [2]

le jeudi dans

LA PRESSE

88

L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 71 -

MONTRÉAL, 15 H 17

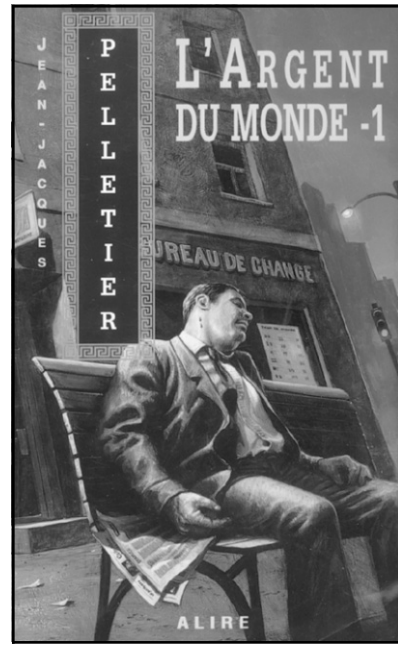
Jessyca Hunter souleva le combiné à la quatrième sonnerie.
 - Spider Club bonjour!
 - Je voudrais parler à mademoiselle Jessyca Hunter.
 - Je vous écoute, cher collègue. Vous avez besoin de mes services?
 À l'autre bout, la voix marqua une pause.

Jessyca Hunter savait que Brochet n'aimait pas travailler avec elle. Habitué à avoir les coudées franches, il tolérât mal que toute la phase préparatoire soit sous son contrôle à elle. Mais l'entente négociée entre Petreanu et Ute Breytenbach était claire: une fois la planification établie, elle avait la haute main sur les opérations. Brochet ne s'occupait que des aspects financiers et de certains détails liés à la diversion.

- Nous avons un petit problème, reprit Brochet.
 - Ce problème a un nom?
 - Le vice-président de Hope Fund Management: André Doyon.
 - Il s'oppose à la transaction?
 - Il y a toutes les chances qu'il le fasse.

- Vous pensez à une solution définitive?
 - Quelque chose qui serve d'exemple et qui mette un peu de pression sur le président par la même occasion. Quelque chose qui l'inciterait à collaborer.
 - Et c'est urgent, je suppose?
 - Il a manifesté l'intention de faire des vagues.
 - Je m'en occupe. Ce sera réglé demain.

Après avoir raccroché, elle chercha dans son agenda électronique pour trouver le numéro du répartiteur régional de Vacuum. Elle aurait préféré s'occuper de l'affaire elle-même, avec l'une ou l'autre de ses filles, mais l'urgence de la situation ne lui laissait pas le temps



de mettre un piège en place: il valait mieux avoir recours aux méthodes plus classiques - et plus directes - de Vacuum.

RDI, 17 H 08

... A TENU À DÉMENTIR CATÉGORIQUEMENT LA RUMEUR, REPRISE DEPUIS HIER DANS LES MÉDIAS, SELON LAQUELLE YVAN SEMCO, LE PROPRIÉTAIRE DE L'AUTO DANS LAQUELLE A ÉTÉ RETROUVÉ LE CORPS DE LA VICTIME, PUISSE ÊTRE MÊLÉ À L'AFFAIRE. L'INSPECTEUR-CHEF THÉBERGE A CONFIRMÉ À NOTRE REPORTER QUE CE GESTIONNAIRE MONTRÉALAIS SE TROUVAIT EN ASIE DEPUIS UNE SEMAINE AU MOMENT OÙ LE CRIME A ÉTÉ COMMIS ET QU'IL EST ABSURDE DE LE MÊLER À CETTE HISTOIRE. SON VÉHICULE AURAIT ÉTÉ

VOLÉ ALORS QU'IL ÉTAIT STATIONNÉ DEVANT...

MONTRÉAL, 21 H 40

Assise derrière le bar, Dominique Weber terminait lentement son eau minérale. L'intervention publique de Théberge avait mis un terme au harcèlement des médias. Seul un journaliste de La Presse avait appelé; et ce n'était pas pour s'informer de ses relations avec Yvan, mais pour obtenir des renseignements sur Mylène: il voulait tracer un portrait de la jeune fille pour «lui donner un visage» et la sortir de «l'anonymat du cadavre à sensation».

Du coin de l'oeil, Dominique surveillait Nadia, la danseuse qu'elle avait engagée au début de la semaine. Jusqu'à maintenant, celle-ci s'en tirait plutôt bien. Elle semblait sentir d'instinct la façon de capter les regards, d'adapter la danse à la réaction des clients.

Au début, par insécurité, elle avait voulu en faire trop. Une simple remarque avait suffi pour qu'elle cesse de confondre performance aérobique et danse de séduction.

Elle paraissait avoir compris que c'était davantage une question de façon d'être, d'intensité, de rythme dans les gestes.

À SUIVRE

Les Éditions Alire inc.
 www.alire.com

© 2001 Éditions Alire inc. & Jean-Jacques Pelletier

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Proverbe médiéval

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

Q	E	R	T	D	O	L	M	E	E	U	V	I	T
S	S	A	N	D	R	I	O	P	P	A	D	E	L

Solution du dernier numéro: Le bonheur n'est pas une expérience, c'est un souvenir.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- Chétive.
- Couleur brun-jaune - On danse sur son pont.
- Fait de servir à quelque chose - Graisse.
- Tantale - Développe - Larcin.
- Bien ouvert - Grosse moule.
- Dose de radiations - Contenu étroitement dans ses limites.
- Avant de sauter - A la forme d'une lettre.
- Passé à Gravelines - Traité d'alliance entre 26 États - Mot enfantin.
- Incroyable - Hérisson de mer.
- C'est ce que l'oiseau fait au printemps - Intenses.
- Placés - Inflorescence.
- Importune - Du verbe être.

VERTICALEMENT

- Qui se trame secrètement.
- Empereur romain - Donne du mouvement.
- Son chef-lieu est Altdorf - Noyau d'une statue - Dieu germanique.
- Un peu fous - Prénom féminin.

- Répété plusieurs fois.
- Loupé - Grande école - Île grecque.
- Narines des cétacés - Objet intentionnel de pensée.
- Titane - Quantité quelconque.
- Le moi - Discrète.
- Le monde habité - Sable très fin.
- Sonorisation - Aspire par le nez.
- Enduit de matière gluante - Poignées.

SOLUTION AU PROCHAIN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	S	C	O	R	D	E	A	I	R	
2	E	D	O	N	U	A	G	E	U	S	E	
3	C	E	N	T	A	N	E	T	O	T		
4	H	A	G	A	R	D	E	C	O	L	O	
5	E	L	E	V	E	E	S	O	S	E	R	
6	T	I	R	E	T	U	N	I	T	Q		
7	S	L	A	R	D	E	O	N	U			
8	B	A	R	E	M	E	T	A	P	I	E	
9	O	T	E	E	N	A	R	M				
10	M	I	E	N	A	B	I	T	I	B	I	
11	B	O	L	I	V	I	E	N	C	E	P	
12	E	N	E	S	T	R	O	P	I	E	E	

Q7201

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LOISIRS

Une solution pour les problèmes de tuyauterie féline



D. FRANÇOIS LUBRINA
LES ANIMAUX
COLLABORATION SPÉCIALE

Aussi vrai qu'éviers et baignoires finissent tôt ou tard par se boucher, nombre de propriétaires de chats risquent d'être confrontés, un mauvais jour, à un problème aigu de tuyauterie féline. Quel que soit le sexe du petit patient, stérilisé ou non, les affections extrêmement fréquentes dans la partie inférieure de l'appareil urinaire félin se caractérisent, le plus souvent, par des mictions douloureuses, fréquentes, poussives et à des endroits inhabituels. C'est ainsi qu'un minet d'habitude impeccablement propre, urinière, ou tentera désespérément de faire pipi sur votre lit ou le tapis, voire même dans l'évier ou la baignoire, histoire de capter, en désespoir de cause, toute votre attention. Il ne serait guère surprenant, dès lors, d'y trouver une urine teintée de sang. Ou même rien du tout, si l'urètre est totalement obstrué.

Une des causes de ce dysfonctionnement urétral réside dans la présence de minuscules cristaux, ou même de véritables petites pierres, qui s'entassent dans le bas système urinaire. Cette accumulation de sable finit par former dans l'urètre, et un peu à la manière de certains déchets dans un drain d'évier, un véritable bouchon.

Le rôle du vétérinaire, qui consiste à débloquent ce minuscule tuyau que constitue un pipi de chat, pour laisser enfin s'écouler une urine le plus souvent fortement teintée de sang, relève de la véritable urgence. En effet, et sans intervention, l'animal qui n'aura pas été « débouché » à temps, risque de décéder en quelques jours, ou même en quelques heures, selon la gravité du cas. Mais le plus important, c'est aussi de prévenir ce type d'affection urinaire. Puis, après guérison, d'éviter les récurrences grâce à une alimentation adéquate.



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Avec un urètre plus court et moins étroit, les chattes présentent beaucoup moins de blocages urinaires que les mâles. C'est pourquoi, et grâce à une chirurgie appelée uréthroplastie, certains minous devront être transformés en « minoune ».

Au début des années 80, la majorité des urolithes (calculs urinaires constitués de sels minéraux) félines étaient des struvites. Un type de concrétions constituées, pour l'essentiel, de magnésium, d'ammmonium et de phosphate. Si bien qu'en 1985, environ 80 % des calculs extraits des vessies de chats et soumis pour analyse au Minnesota Urolith Center étaient des calculs de struvite. Dix ans plus tard, en raison sans doute de la mise sur le marché d'aliments félines moins riches en magnésium, la situation avait radicalement changé. Avec pour résultat que les urolithes d'oxalates de calcium, composés, ceux-là, de calcium et d'oxalate, devenaient majoritaires dans les échantillons soumis pour analyse. En 1995 en effet, 54 % des urolithes chez le chat (et la chatte aussi !) étaient désormais de type oxalo-calcique, les urolithes de struvite ne représentant plus que 35 % des cas.

Il n'était d'ailleurs pas rare de voir des chats qui, après avoir souffert d'urolithiasis à struvite, puis reçu une alimentation préventive acidifiante et réduite en magnésium, développaient par la suite des urolithes d'oxalate de calcium. C'est pour cette raison que la société Waltham a mis au point un régime alimentaire susceptible de prévenir simultanément ces deux types fort différents de concrétions urinaires félines. Il s'agit de la diète vétérinaire Waltham Féline S/O pH Équilibré, laquelle vise, entre autres, à maintenir l'urine féline à un pH variant entre 6,0 et 6,5.

En complément à ce régime alimentaire, il convient aussi, pour éviter les pénibles obstructions urinaires, de fournir suffisamment d'eau à votre chat, une espèce qui malheureusement ne boit pas assez. Trois récipients d'eau, de préférence en verre ou en porcelaine, devraient être sans cesse à sa disposition et placés en différents en-

droits du logis. Eau qui sera renouvelée deux ou trois fois par jour, l'été surtout, tant certains minets ont l'odorat et le palais délicats. Ces récipients devront bien sûr être placés loin de la litière, et à une certaine distance aussi de la nourriture.

Pour éviter la rétention urinaire par contrariété, un confortable bac à litière non couvert, et de dimensions satisfaisantes s'impose aussi : il devrait idéalement mesurer, dans sa longueur, deux fois celle du chat, et en largeur, une fois la longueur de minet.

L'important, pour éviter un drame urinaire, c'est aussi d'être à la fois vigilant et observateur ; de ne pas confondre constipation avec obstruction de voies urinaires félines ; et, enfin, d'intervenir tôt, même s'il est sans doute plus facile de nos jours (et de nos nuits !) encore, de trouver un vétérinaire disponible qu'un plombier, un dimanche ou après 20 heures...

Victoire de Roussel-Roozmon à Québec

SYLVAIN BARBEAU
LES ÉCHECS
COLLABORATION SPÉCIALE

En l'absence des gros canons qui participent au Championnat Invitation du Québec 2004, c'est le jeune maître lavallois Thomas Roussel-Roozmon qui a remporté le Tournoi de la St-Jean à Québec la fin de semaine dernière.

Il a devancé le maître international Michael Schleifer par un demi-point.

Une centaine de joueurs ont participé à cette première édition du tournoi organisé par M. Réjean Tremblay. Les bonnes conditions de jeu et l'excellente ambiance ont fait des heureux et le bouche à oreille fera sans doute de la prochaine édition un succès encore plus grand. Il faut dire que les échecs vont bien à Québec en ce moment avec plusieurs clubs qui organisent de bonnes compétitions et un noyau de joueurs en nette progression. Nous aimerions avoir le même dynamisme à Montréal...

Tripoli

Le championnat du monde de la FIDE, à ne pas confondre avec un vrai championnat du monde, se poursuit à Tripoli en Lybie. Heureusement pour ce qui reste de crédibilité à cette épreuve, les deux favoris, l'Anglais Michael Adams et le Bulgare Veselin Topalov, ont franchi avec succès les quatre premières rondes et se retrouvent dans les quarts-de-finale au moment où j'écris ces lignes.

Plusieurs gros noms ont disparu dans la tourmente de ces courts matchs dont l'Anglais Nigel Short et l'Ukrainien Vassily Ivanchuk.

Rappelons que le gagnant de ce championnat affrontera le plus haut coté de la planète, le Russe Garry Kasparov dans ce qui est un processus des plus chancelants pour unifier le titre mondial. Le champion du monde, le vrai, Vladimir Kramnik affrontera à l'automne le Hongrois Peter Leko. Les gagnants de ces deux matchs devront alors se trouver un terrain d'entente pour mettre fin à 12 ans de division improductive.

CIQ

Le grand maître Alexandre Le Siège est en tête du Championnat Invitation du Québec 2004 avec une fiche parfaite de 3/3. Suivent avec 2,5 le maître International Jean Hébert et le maître FIDE Vahagn Voskanyan. Voici une importante partie de troisième ronde :

Partie de la semaine

Blancs : Marat Khassanov
Noirs : Alexandre Le Siège
CIQ 2004

1.d4 d5 2.Cf3 Cf6 3.c4 c6 4.e3 e6 5.Cbd2 Cbd7 6.Fd3 Fd6 7.e4 e5 8.cxd5 cxd5 9.exd5 O-O 10.O-O exd4 (On a longtemps cru que cette position symétrique issue du gambit-dame était avantageuse pour les blancs mais les recherches et la pratique récentes semblent démontrer qu'il n'est pas si simple de briser cette symétrie de façon heureuse.)

11.Cxd4 (Cette capture laisse l'initiative aux noirs ; 11.Ce4 est le meilleur essai pour tirer un p'tit quelque-chose de la position.) Ce5 12.Cc4 (12.Ce4 Cxd3 13.Cxf6 Dxf6 14.Dxd3 De5 15.Cf3 Dh5 permet aux blancs de conserver le pion mais la position du roi blanc n'est pas très sûre car un affaiblissement est inévitable ; le coup joué redonne le pion.)

Cxc4 13.Fxc4 Dc7 14.Fd3 Fhx2+ 15.Rh1 Fe5 16.d6 ? (Difficile de justifier un tel sacrifice lorsqu'on n'a pas d'avance de développement. Ici il faut prendre le taureau par les cornes pour éviter le pire ; 16.Cb5 !?, gagnant un temps sur la dame noire, aurait permis de compléter le déploiement des forces sans retard.)

Dxd6 17.Cf5 Fxf5 18.Fxf5 (La paire de fous n'est pas une compensation suffisante pour le pion et le retard de développement.) Tad8 19.Dxd6 Txd6 20.Fe3 g6 21.Fh3 Fd4 (Les noirs s'empressent de neutraliser l'action du Fe3 contre les pions de l'aile-dame.) 22.Tad1 Tfd8 23.Ff4 Td5 24.g4 (La menace était 24...g5 et 25...g4 gagnant une pièce.)

Fxb2 25.Tb1 Fe5 (Force un échange qui laisse les pièces noires dans une situation dominante.) 26.Fxe5 Txe5 27.Txb7 Td3 28.Tb3 Td2 29.Ta3 a5 30.Rg1 Rg7 (Un coup qui souligne le caractère désespéré passif de la position blanche.)

31.Ta4 Tb5 32.f4 Td3 33.g5 (33.Rg2 Tb2+) Txb3 et les blancs ont abandonné puisque la finale avec deux pions de moins n'offre aucun espoir de miracle !

La huitième ronde a lieu aujourd'hui à 17h30 au CEM, 3423 St-Denis, et l'entrée est libre.

Harry Potter et le bureau de Poltimore

JEAN-PIERRE DURAND
PHILATÉLIE
COLLABORATION SPÉCIALE
jpdurandphilatelie@yahoo.ca



L'Union postale universelle a fait part récemment de l'existence d'émissions illicites de timbres portant le symbole du Kirghizistan. Ces timbres montrent Harry Potter, le jeune héros tourmenté créé par Joanne K. Rowling. Ils ont été produits en violation du Règlement de la Convention postale universelle et de la législation kirghize. L'organisme situé à Berne, en Suisse, prévient par conséquent ses membres — les administrations postales — de ne pas distribuer le courrier s'il est affranchi avec ces timbres.

À vrai dire, ce sont surtout les philatélistes, les jeunes particulièrement, qui risquent d'être attirés par ce genre de timbres, surtout

cliquant *English* sur le site www.post.gov.tw ou en écrivant à Chunghwa Post, Philatélie, 55 Chin Shan South Rd. Sec 2, Taipei, Taiwan 106-03, Rép. de Chine.

Si vous faites partie des « moldus », soit ceux qui dans l'oeuvre de J. K. Rowling sont des gens ordinaires fermés au monde de la sorcellerie, peut-être serez-vous davantage intéressés par cette petite curiosité. Elle nous vient de Luc Legault, le propriétaire du Marché philatélique de Montréal. Legault a parcouru le Québec et photographié ses nombreux bureaux de poste. Au hasard de ses pérégrinations, la présence peu banale d'un bureau de poste logé dans l'enceinte d'une quincaillerie ne lui avait pas échappée. Il s'en est souvenu quand le timbre consacré à Home Hardware a été émis.

Quelque peu au nord de Gatineau, existait un petit village appelé Poltimore. Celui-ci était servi

par un bureau de poste depuis le 1er janvier 1881. Le premier maître de poste s'appelait T.L. Bonsall. Plus d'un Bonsall se succédèrent à la barre de ce bureau, qui avait la particularité d'être situé à l'intérieur d'un magasin général géré par la famille Bonsall. En 1948, l'entreprise fut vendue à John Blythe McClelland, qui était par sa mère proche parent des Bonsall et qui devint du coup le nouveau maître de poste.

Le magasin était à la fois un marché d'alimentation et une quincaillerie. Au début des années soixante-dix, l'entreprise de J.B. McClelland et fils apposa le label de Home Hardware sur son enseigne. Le maître de poste du lieu est Darryl McClelland. En 1974, le ministère des Affaires municipales procédait à la fusion forcée de trois villages, dont Poltimore, qui prirent le nom de Val-des-Monts. Le bureau situé dans la quincaillerie a toutefois conservé son nom initial.

bert, Sylvia Caley).

Vous trouverez les résultats complets sur le site de la Fédération canadienne de bridge, www.cbf.ca.

La main dangereuse

Cette donne est tirée de la première journée de qualification du CNTC. Jean-François Boucher, en Sud, a joué 3SA, qui a chuté à l'autre table.

Le Valet du mort est couvert par le Roi d'Est et l'As du déclarant. Avec 5 levées sûres à coeur et à trèfle, Jean-François n'a besoin que de 4 levées à carreau. Pour éviter de rendre la main à Est dont le retour pique pourrait être mortel, il tire l'As de carreau en tête et récolte le gros lot. L'impasse à carreau est totalement inutile puisque si le Roi est en Ouest, le contrat est assuré. Seul un joueur de duplicata égaré pourrait songer à prendre une telle impasse !

Donneur : Sud			
Vulnérabilité : Tous			
NORD			
♠ 6 4 3			
♥ V 3 2			
♦ A 6 3			
♣ R D 6 3			
OUEST		EST	
♠ A V 7 2		♠ D 10 9 5	
♥ 10 9 8 7		♥ R 5 4	
♦ 8 7 5 4		♦ R	
♣ 2		♣ V 10 9 5 4	
SUD			
♠ R 8			
♥ A D 6			
♦ D V 10 9 2			
♣ A 8 7			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 SA
Passé	2 ♣	Passé	2 ♦
	3 SA	Tous passent	
Entame : Le 10 de coeur.			

Championnat canadien (1)



MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
COLLABORATION SPÉCIALE

L'édition 2004 du championnat canadien s'est tenue du 19 au 26 juin derniers, à St-Catharines, Ontario. Curieusement, ce ne sont pas les équipes favorites qui ont remporté les deux principales compétitions et qui auront l'honneur de représenter le Canada aux Olympiades de bridge à Istanbul à l'automne.

CNTC (Championnat canadien par équipes)
L'équipe Jotcham (Ray Jotcham, Lewis Richardson, Jim Priebe, Steve Mackay, David Lindop, Mike Cummings) l'a emporté par une marge de 226 à 174 contre Willis (David Willis, John Bowman, Bill Bowman, Stephen Brown, Al McDonald, Pierre Daigneault). Pour sa part, Fergani (Kamel Fergani, Nicolas L'Écuyer, Vincent Demuy, Gavin Wolpert, Darren Wolpert, Jurek Czyzowicz) a dû se contenter d'une troisième place. Son équipe s'est inclinée elle aussi devant Jotcham en semi-finale.

CWTC (Championnat canadien par équipes de femmes) : L'équipe Demme (Ina Demme, Linda Lee, Irene Hodgson, Hazel Wolpert) a vaincu de justesse, 157 à 152, l'équipe Gordon (Dianna Gordon, Beverly Kraft, Barbara Clinton, Joan Eaton, Rhoda Ha-

vacances

AIR CANADA 

vacancesaircanada.com

La planification de vacances n'aura jamais été aussi simple.

RÉALISEZ VOS RÊVES.

Visitez votre agent de voyages
et demandez votre copie dès aujourd'hui!

MEXICO

Conseil de Promotion Touristique

Que vous choisissiez le rythme trépidant de Cancun ou l'ambiance de détente de la Riviera Maya, le Mexique saura vous plaire à coup sûr.

SPÉCIAUX POUR CANCUN • VOL DIRECT LE SAMEDI

Barceló Club
Las Perlas **1/231 juillet au 21 août • 1 sem.
• TOUT-COMPRIS
• Chambre

1069 \$

Sunscape Tulum
Riviera Maya ****1/224 juillet au 21 août • 1 sem.
• TOUT-COMPRIS
• Chambre de luxe

1599 \$

Akumal
Beach Resort ***31 juillet au 28 août • 1 sem.
• TOUT-COMPRIS
• Chambre standard avec vue sur le jardin

1499 \$

Gran Porto Real
Resort & Spa ****31 juillet au 14 août • 1 sem.
• TOUT-COMPRIS
• Suite junior

1699 \$

Gran Costa Real
Hotel & Suites ***1/231 juillet au 14 août • 1 sem.
• TOUT-COMPRIS
• Chambre de luxe

1599 \$

Paradisus Riviera
Cancun *****31 juillet au 14 août • 1 sem.
• TOUT-COMPRIS
• Suite junior standard

2059 \$

SUPER RABAIS

Cayo Coco

Vol le samedi via Toronto
17, 24 et 31 juillet, 1 semaine
El Senador ****
• Chambre Club Lagune

TOUT-COMPRIS 1099 \$

Miami

Vols quotidiens
7 au 31 juillet, 1 semaine
Vol et Voiture, Avis
• Kilométrage illimité
• Voiture économique
• Surclassement
d'une catégorie supérieure

639 \$

Varadero

Vol le samedi via Toronto
17, 24 et 31 juillet, 1 semaine
Sol Sirenas-Coral
Resort ***1/2
• Chambre standard

TOUT-COMPRIS 1279 \$

San Juan

Vol le dimanche via Toronto
18 et 25 juillet
Vol seulement
• Le deuxième passager
économise 250\$
• En conjonction
avec une croisière

639 \$

Varadero

Vol direct le dimanche
25 juillet, 1 au 15 août, 1 sem.
Bahia Principe
Varadero ****
• Chambre standard

TOUT-COMPRIS 1479 \$

Barbados

Vols quotidiens via Toronto
28 juillet au 18 août, 1 sem.
Amaryllis Beach Resort ****
• Chambre
• Plan repas facultatif
• Supplément de 60 \$ pour les
départs de fin de semaine

1479 \$

Puerto Plata

Vol direct le samedi
17 et 24 juillet, 1 semaine
Casa Marina Beach
& Reef Resort ***1/2
• Chambre standard avec
vue sur le jardin

TOUT-COMPRIS 1299 \$

Antigua

Vol le samedi via Toronto
17 et 24 juillet, 1 semaine
Royal Antigua Resort ***
• Chambre standard
avec vue sur la montagne

TOUT-COMPRIS 1779 \$

Punta Cana

Vol direct le dimanche
8 au 22 août, 1 semaine
Caribe Club Princess
Resort & Spa **** NOUVEAU
• Chambre supérieure

TOUT-COMPRIS 1499 \$

Las Vegas

Vols quotidiens via Toronto
19 au 31 juillet, 1 semaine
Mirage *****
• Chambre

1529 \$

Punta Cana

Vol direct le dimanche
8 au 22 août, 1 semaine
Allegro Punta Cana
by Occidental ****
• Chambre

TOUT-COMPRIS 1499 \$

Jamaïque

Vols quotidiens via Toronto
13 au 31 juillet, 1 semaine
Grand Lido Braco *****
• Chambre Royale
avec vue sur le jardin
• Supplément de 40 \$ pour les
départs de fin de semaine

TOUT-COMPRIS 2529 \$



Sandals & Beaches

STE-LUCIE • Vol le dimanche via Toronto
Sandals Halcyon Beach St. Lucia
18 et 25 juillet | 1 semaine | Ch. de luxe
TOUT-COMPRIS 2589 \$

JAMAÏCA • Vols quotidiens via Toronto
Beaches Boscobel Resort & Golf Club
8 août au 6 sept. | 1 semaine | Ch. de luxe
TOUT-COMPRIS 2399 \$
* Voir la brochure pour les suppléments de fin de semaine.



Barbade

Almond
IT'S ALL ABOUT YOU

VOLS QUOTIDIENS VIA TORONTO

Almond Beach Village ***
15 au 31 juillet | 1 sem. | Ch. standard
TOUT-COMPRIS 2099 \$
Supplément de 60 \$ pour les départs de fin de semaine.

Almond Beach Club & Spa ***
15 au 30 juillet | 1 sem. | Chambre standard
TOUT-COMPRIS 2089 \$



OCCIDENTAL HOTELS & RESORTS

PUERTO PLATA
*Allegro Playa Grande by Occidental ***1/2*
Vol le samedi
31 juillet au 21 août
• TOUT-COMPRIS
• Chambre supérieure
1439 \$
1 semaine

PUNTA CANA
*Grand Flamenco Punta Cana by Occidental ****1/2*
Vol le dimanche
8 au 22 août
• TOUT-COMPRIS
• Chambre de luxe
1749 \$
1 semaine

CANCUN
*Allegro Playacar by Occidental ****
Vol le samedi
4 au 25 septembre
• TOUT-COMPRIS
• Chambre supérieure
1569 \$
1 semaine

CANCUN
*Grand Xcaret by Occidental *****
Vol le samedi
31 juillet au 28 août
• TOUT-COMPRIS
• Chambre de luxe
2079 \$
1 semaine

CONSULTEZ NOS EXPERTS EN VOYAGES

VOYAGES
THOMAS COOK8200, Boul. Taschereau O.
Brossard
450-465-2414VOYAGES
MARLIN117, Henri-Bourassa O.
Ahuntsic
514-745-3990
www.thomascook.ca
/henribourassaVOYAGES MARLIN
CHEZ WAL-MART155, Montée Masson
Mascouche
Ouvert le dimanche
450-474-6888
1-888-580-3888
www.thomascook.ca/mon-
teemassonVOYAGES
CAP EVASIONMontréal
514-389-9111
1-866-389-9111
info@capevasion.ca
www.capevasion.caVACANCES/
VOYAGE

EN BREF

Dormir au cégep

Il est possible de se loger à bon marché dans les résidences étudiantes du cégep de Victoriaville. Celui-ci met 54 de ses 108 chambres à la disposition des visiteurs. Les chambres offertes sont non-fumeur, équipées d'un réfrigérateur, d'un four à micro-ondes et d'une literie complète. La clientèle a également accès à une salle de détente, une salle de jeux et à une buanderie. Les chambres avec salle de bains et douche communes sont louées 22 \$ en occupation simple et 27 \$ en occupation double. Les tarifs pour les chambres avec salle de bains privée sont de 27 \$ en occupation simple (double : 32 \$). Au Québec, plus d'une quinzaine d'établissements d'enseignement offrent ce type d'hébergement. Réservations au (819) 758-6401 poste 2459.

Festival
de Lanaudière

C'est hier qu'a débuté le 27^e Festival de Lanaudière. Au total, 25 concerts auront lieu à l'Amphithéâtre de Joliette et dans les églises de la région. Soulignant le 100^e anniversaire de la mort d'Antonin Dvovak, plusieurs concerts seront dédiés à ce compositeur tchèque. À l'Amphithéâtre, on pourra entendre l'OSM ainsi que du jazz et des musiques du monde. L'Amphithéâtre étant couvert, les concerts ne sont pas annulés en cas de pluie. Les vendredis et samedis, un service de navette est offert depuis Montréal au coût de 18 \$. On peut consulter les horaires détaillés du Festival et acheter des billets à www.lanaudiere.org ou en composant le 1 800-561-4343.

Face à face
avec les lions

Après des travaux de plus de deux millions de dollars, le Parc Safari est encore plus attirant. Ainsi, à l'abri d'une triple paroi vitrée, il est possible de traverser le « tunnel des lions » où Shaka, Maisha, Kiwanja, Wendy et Simba vous observent. D'autre part, un parcours d'interprétation de l'agriculture a été créé, le sentier des chevreuils a été réaménagé et le parc aquatique et l'insectarium ont été agrandis. Le Parc Safari est situé à Hemmingford, à 30 minutes de Montréal. Autoroute 15 sud, sortie 6. Ensuite, il suffit de suivre les panneaux d'indications bleus.

Au lac Leamy

Tout l'été, le Théâtre du Casino du lac Leamy, en Outatouais, présentera *Des hommes et des femmes*. Ce spectacle repose sur la rotation de deux troupes. Une semaine, ce sera une distribution entièrement composée d'hommes et, la semaine suivante, une troupe uniquement féminine. Ces spectacles mettent en scène trois chanteurs, quatre danseurs et cinq musiciens. Les femmes interpréteront des chansons de films et des pièces sur les hommes et sur l'amour. Quant à la distribution masculine, elle reprendra des succès latino-américains, des chansons sur les femmes, sur les plus belles villes du monde et plusieurs classiques tels *Unforgettable*. Renseignements : www.casino-du-lac-leamy.com.

Découvertes
archéologiques

Le Pulperie de Chicoutimi offre de découvrir des objets archéologiques témoignant de l'occupation du territoire saganéen 1000 ans après Jésus-Christ. L'exposition Découvertes au Poste de traite de Chicoutimi donne l'occasion de voir le fruit des recherches archéologiques qui ont eu lieu entre 1969 et 1972. La plupart de ces artefacts proviennent de l'occupation amérindienne et de la présence européenne du 17^e siècle. Des objets contemporains permettent également d'illustrer l'évolution et leur utilisation. La Pulperie est ouverte tous les jours de 9 h à 18 h. Les groupes doivent réserver. Renseignements : 1 877 998-3100 ou <http://www.pulperie.com/>.

Vous déménagez
ou vous partez en vacances?

Prenez le temps de nous aviser.

Service à la clientèle :
(514) 285-6911Interurbain sans frais :
1 800 361 7453cyberpresse.ca/abonnementLa Presse reprendra le service de livraison
à domicile dès votre retour de vacances
ou à votre nouvelle adresse.

LA PRESSE